

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE
YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.



Análisis comparativo de la variación léxica de los jóvenes de Yacopí y Bogotá dentro del
ámbito académico

Laura Alejandra Niño Aguirre

Luz Adriana Ramírez Chaparro

Corporación Universitaria Minuto de Dios

Rectoría Sede principal

Sede Bogotá D.C - Sede principal

Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Humanidades y Lengua Castellana

Mayo de 2021

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE
YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Análisis comparativo de la variación léxica de los jóvenes de Yacopi y Bogotá dentro del
ámbito académico.

Laura Alejandra Niño Aguirre

Luz Adriana Ramírez Chaparro

Monografía presentada como requisito para optar al título de Licenciado en Humanidades y

Lengua Castellana

Asesor(a)

Sonia Liced Sánchez Rivera

Doctora en Ciencias de la Información y la Comunicación

Corporación Universitaria Minuto de Dios

Rectoría Sede Principal

Sede Bogotá D.C. - Sede Principal

Programa Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Humanidades y Lengua Castellana

Mayo de 2021

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE
YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Dedicatoria

Este trabajo de grado está dedicado a Dios por haberme dado fuerza, salud y sabiduría en todos los momentos, a mis padres (Enrique y Zenaida), mis hermanas (Salomé y Andrea) y mi abuela (Victoria), por creer en mí, por brindarme su apoyo incondicional, por sus buenos consejos y por su inmenso cariño.

Laura Alejandra Niño Aguirre

Esta tesis se la dedico a Dios primeramente por darme salud, fuerza, sabiduría, entendimiento, paciencia, aliento, regocijo y esperanza, por alumbrar mi camino, guiarme por los senderos más pulcros y acompañarme siempre, también con toda mi admiración, amor y un profundo respeto se la dedico a mi madre (Martha) por darme la vida, el apoyo y el ejemplo para ser una mejor persona y finalmente a mi familia por motivarme y hacerme creer que hasta lo imposible se puede lograr.

Luz Adriana Ramírez Chaparro

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Agradecimientos

Gracias a Dios por regalarnos la oportunidad de cumplir esta meta y brindarnos salud, fuerza y entendimiento.

Gracias a nuestros padres por el apoyo incondicional que nos brindaron pese a las circunstancias adversas que enfrentamos a lo largo de esta trayectoria y por su lección de esfuerzo, perseverancia y disciplina.

Gracias a todos los profesores de la Licenciatura en Humanidades y Lengua Castellana por el saber, la paciencia y la constancia.

En especial infinitas gracias a la profesora Sonia Sánchez por ser nuestra tutora y brindarnos de su valioso tiempo, su esfuerzo, su dedicación, su pasión, sus saberes y entrega en el desarrollo de este trabajo investigativo.

Muchísimas gracias al profesor Javier R. Llanos Issa por ser nuestro lector y un maestro excepcional.

Gracias a la universidad U.M.D. que fue nuestro segundo hogar durante cuatro años y medio por brindarnos su acogida, por ser una institución de calidad, llena de valores y comprometida con la transformación social.

Adriana R. y Laura N.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Resumen Analítico Educativo RAE

1. Autores

Laura Alejandra Niño Aguirre & Luz Adriana Ramírez Chaparro

2. Director del proyecto

Sonia Liced Sánchez Rivera

3. Título del proyecto

Análisis comparativo de la variación léxica de los jóvenes de Yacopí y Bogotá dentro del ámbito educativo.

4. Palabras clave

Léxico, jóvenes, sociolingüística, lenguaje, campo semántico.

5. Resumen del proyecto

Este trabajo de grado analiza el lenguaje utilizado por los jóvenes para referirse al mundo académico, para ello, se trabajó con una muestra de informantes compuesta por 36 jóvenes, hombres y mujeres entre los 15 y 28 años pertenecientes a los niveles de educación bachiller y universitario, provenientes de dos zonas diferentes de Colombia, de los cuales, 18 son del municipio de Yacopí Cundinamarca y 18 de la Ciudad de Bogotá.

Así pues, al realizar este estudio encontramos diferencias diatópicas y diastráticas que dan cuenta de puntos de divergencia en torno al léxico juvenil ligado a este tema.

Los resultados del estudio sobre el léxico de jóvenes se utilizaron para la elaboración de un glosario en el que se evidencian las palabras y expresiones que suelen utilizar los jóvenes con mayor frecuencia para referirse al gran campo semántico de la educación derivado precisamente, por los procesos de enseñanza aprendizaje y evaluación, las relaciones entre los actores educativos, las relaciones personales y humanas y finalmente el uso de herramientas tecnológicas que influyen en su léxico.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

6. Grupo y línea de investigación en la que está inscrita

Ambientes de aprendizaje

7. Objetivo General

Analizar la variación sociolingüística del léxico de 18 jóvenes del municipio de Yacopí y de 18 jóvenes de Bogotá, empleado para referirse a la educación mediante la construcción de un glosario que permitan dar cuenta de cómo se refieren al mundo académico

8. Problemática: Antecedentes y pregunta de investigación

Los procesos de educación se han regido por una constante modificación del lenguaje en los jóvenes, recreando una diversidad en el uso de la lengua, abriendo paso a una serie de marcas de identidad lingüística que permiten significar su entorno. Por consiguiente, el escenario educativo se vuelve un proceso fructífero para llevar a cabo la explotación del lenguaje, tal proliferación de vocablos y frases dan cuenta de la creatividad lingüística y cómo los individuos hacen uso de todas estas posibilidades creativas, las apropian y de alguna manera las imponen dentro del ámbito escolar.

Por tal motivo, varias investigaciones surgieron con el fin de abordar el lenguaje juvenil y sus constantes modificaciones que enriquecen considerablemente este proyecto de investigación, así pues, se mencionan los tres antecedentes que aportaron al desarrollo de este trabajo, en primer lugar, hallamos la investigación que se dio a nivel local, titulada: “el léxico y las expresiones de los jóvenes, entre 15 a 18 años, de los establecimientos educativos centro redes lucero de la localidad de ciudad bolívar y liceo Luther King de la localidad de Kennedy” Realizada por Sandra Marcela Barajas Gutiérrez y Jenny Marcela Sierra Cárdenas en el año 2010. En segundo lugar, encontramos la tesis nacional llamada: “Estudio

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

sociolingüístico de los apelativos en el habla de los jóvenes de Cartagena de Indias” elaborada por Adriana Álvarez Arrieta y Carballo Vega en el año 2016 para obtener el título de profesional de lingüística y literatura. Finalmente, la tesis internacional elaborada por Silvana Guerrero González en el año 2009 denominada: “Análisis sociolingüístico de las diferencias de género en narraciones de experiencias personales en el habla juvenil de Santiago de Chile”. Estos trabajos proponen que el lenguaje juvenil está sujeto a cambios continuamente, que conllevan a generar nuevas palabras y expresiones que implementan en su vocabulario dando paso a la creatividad lingüística. Por tanto, surge la necesidad de analizar el léxico empleado por los jóvenes dentro del ámbito educativo, por ello, se origina la siguiente pregunta problema: ¿Cuáles son las variaciones sociolingüísticas que se dan en el aula a partir del análisis contrastativo en 18 jóvenes de Bogotá y 18 jóvenes de Yacopí para referirse al mundo académico?

9. Referentes Conceptuales

En este proceso investigativo se tuvieron en cuenta cuatro conceptos que consideramos fundamentales, los cuales son: nociones arraigadas a la sociolingüística, léxico juvenil para la distinción de la diversidad lingüística, variación léxica como elemento central en el ámbito educativo y el glosario como alternativa para el reconocimiento de la diversidad lingüística dentro del aula de clases, así pues, basados en el problema planteado en este proyecto de investigación se logró definir cada uno de estas categorías.

En el concepto de nociones arraigadas a la sociolingüística entendidos por Berruto (2003) como “un conjunto de recursos lingüísticos a disposición de los miembros de una comunidad lingüística, de la suma de variedades de una lengua, o de más lenguas, utilizadas en una

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

determinada comunidad” (p, 61). De esta manera logramos aprovechar al máximo todos estos recursos que surgen de la sociolingüística para llevar a cabo este trabajo de investigación de manera satisfactoria.

En cuanto al concepto del léxico juvenil desarrollado desde el autor Gema Herrero (2002) que en su artículo sobre Aspectos Sintácticos del lenguaje juvenil menciona que: "Con el término lenguaje juvenil se designa un conjunto de rasgos lingüísticos presentes en las manifestaciones lingüísticas de los jóvenes, producidas de forma oral (o por escrito, como reflejo de lo oral), en situaciones coloquiales o informales” (p, 68). Por tanto, el lenguaje juvenil ha de ser caracterizado atendiendo, fundamentalmente, al doble tipo de variación que presenta. Por consiguiente, en el concepto de variación léxica como elemento central en el ámbito educativo nos basamos en el autor Moreno Fernández (2009) quien afirma que "En este tipo de variación participan principalmente factores extralingüísticos, rasgos sociológicos, situaciones, creencias y actitudes, aunque también pueden estar implicados factores lingüísticos, como el ritmo del habla, las repeticiones o la lengua de origen de las unidades léxicas". (p, 34). Así pues, es indispensable considerar el léxico que caracteriza a cada comunidad.

Finalmente, abordamos el concepto del glosario como alternativa para el reconocimiento de la diversidad lingüística dentro del aula de clases, basados en el docente Else (2004) quien asegura que "El objetivo del glosario es ampliar el abanico de definiciones disponibles, para contribuir al campo científico de la investigación”. (P, 20). Pensándose como medio indispensable para desarrollar las habilidades comunicativas que se deben potenciar.

También nos basamos en Olivera (2013) quien manifiesta que el glosario "Puede ser una herramienta válida de trabajo en el aprendizaje del léxico siempre que sus entradas presenten una organización lógica, proporcionen información complementaria y no se reduzcan a una

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

extensa lista de palabras traducidas a dos idiomas" (p.4). Por ello, nos proporciona una infinidad de palabras y expresiones que suelen utilizar los jóvenes para referirse a temas encaminados al mundo académico que permiten sentar las bases para una buena comprensión dentro del aula de clase.

10. Metodología

El enfoque que seleccionamos para llevar a cabo esta investigación fue el mixto, este enfoque resulta más pertinente porque nos permite interpretar, analizar y recolectar datos minuciosamente, además combina métodos cualitativos y cuantitativos en un solo estudio, lo que de alguna manera logra suministrar las bases necesarias para el desarrollo de esta investigación. De acuerdo con los autores Hernández Sampieri y Mendoza (2018) quienes señalan que "Los enfoques mixtos representan un conjunto de procesos sistemáticos, empíricos y críticos de investigación e implican la recolección y el análisis de datos cuantitativos y cualitativos, así como su integración y discusión conjunta". (p.534). Por tanto, este enfoque es el más adecuado para realizar una contrastación sociolingüística.

Por otra parte, el método que utilizamos fue el de investigación sociolingüística basados en la docente Carmen Silva Corvalán y el docente Andrés Enrique Arias quienes presentan esta metodología sociolingüística como instrumento indispensable para el desarrollo asertivo de esta investigación, dicho método que consiste según Silva y Arias (2001) en "la selección de informantes, recolección de datos, análisis de los datos, análisis cualitativo: identificación de variables lingüísticas y de contextos lingüísticos, y cuantitativo: cuantificación y aplicación de procedimientos estadísticos y la interpretación de los resultados de los análisis". (p, 39).

Entonces, por medio de este método se obtiene una sucesión de acción y reflexión

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

cooperativa, que introduce la indagación y experimentación pertinente.

11. Recomendaciones y Prospectiva

Al llevar a cabo este tipo de investigación se sugiere que se haga con tiempo, disciplina, esfuerzo y dedicación, para que así, el producto realizado sea beneficioso para el campo educativo, ya que la investigación propuesta servirá para ahondar en estos tipos de modificaciones que presenta el lenguaje juvenil y permite consolidar las bases necesarias para llevar a cabo una comunicación pertinente dentro de los escenarios educativos.

12. Conclusiones

En conclusión, haciendo un análisis a nivel general, se logra evidenciar que el lenguaje juvenil tiende a modificarse constantemente debido a las variables que presenta en cuanto al género, lugar de procedencia y el nivel de instrucción. Por otra parte, valiéndose para su creación se rige por una serie de procesos lingüísticos que van desde los apócope, las metáforas, préstamos, palabras compuestas, anglicismos y también se instaura dentro de su interacción la variación de tipo semántico léxica.

13. Referentes bibliográficos

Berruto, G. (2003). *Sociolingüística*. Editorial Zanichelli.

<http://www.dlts.univr.it/documenti/OccorrenzaIns/matdid/matdid586090.pdf>

Moreno, G. (2002). *Aspectos sintácticos del lenguaje juvenil*. Editorial progreso.

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/autor?codigo=102093>

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Ministerio de Educación Nacional, (Men). (2015). *Derechos Básicos de Aprendizaje*.

Panamericana Formas E Impresos S.A. Bogotá.

https://aprende.colombiaaprende.edu.co/sites/default/files/naspublic/DBA_Lenguaje.pdf

Ministerio de Educación Nacional, (MEN) *Estándares Básicos de competencias del lenguaje*.

Recuperado de: https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-116042_archivo_pdf1.pdf

Rodríguez, Y. (1999). *Fundamentos sociolingüísticos para una pedagogía de la lengua*.

Editorial amauta.

<http://investigaciones.uniatlantico.edu.co/revistas/index.php/Amauta/article/viewFile/1934/2096>

Quintero, K. (2013). *Diagnóstico sociolingüístico de los estudiantes del colegio Miguel Antonio Caro, Jornada Nocturna, en relación con la música urbana y su influencia*.

<https://repository.unilibre.edu.co/bitstream/handle/10901/8196/TESIS-%20KATHERINE%20DAHIANN%20QUINTERO%20VALENZUELA.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Hernández, H. (2015). *¿Cuál es la importancia de la semántica en nuestra labor como docente?* <http://hernanmangones.blogspot.com/>

Guerrero, S. (2009). *Análisis sociolingüístico de las diferencias de género en narraciones de experiencias personales en el habla juvenil de Santiago de Chile*.

http://repositorio.uchile.cl/tesis/uchile/2009/guerrero_si/sources/guerrero_si.pdf

Barajas, S. & Sierra J. (2009). *El léxico y las expresiones de los jóvenes, entre 15 a 18 años, de los establecimientos educativos centro redes lucero de la localidad de Ciudad Bolívar y Liceo Luther King de la localidad de Kennedy*.

https://repository.uniminuto.edu/bitstream/handle/10656/694/TLBEHLC_BarajasGuit

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

[ierrezSandraMarcela_2010.pdf?sequence=1&isAllowed=y](#)

Alvarez, A. (2016). *Estudio sociolingüístico de los apelativos en el habla de los jóvenes de Cartagena de Indias*.

<http://repositorio.unicartagena.edu.co/bitstream/handle/11227/2843/TESIS%20LISTA.%2012%20ABRIL%202016.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Moreno, F. (2009). *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*. Editorial Ariel

<https://books.google.com.co/books?>

[id=fJW_jLamOrkC&printsec=frontcover&dq=variacion+lexico+semantica+moreno+fernandez&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwiasO3VwePpAhVIdt8KHWH8DZoQ6AEIKjAA#v=onepage&q=variacion%20lexico%20semantica%20moreno%20fernandez&f=false](https://books.google.com.co/books?id=fJW_jLamOrkC&printsec=frontcover&dq=variacion+lexico+semantica+moreno+fernandez&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwiasO3VwePpAhVIdt8KHWH8DZoQ6AEIKjAA#v=onepage&q=variacion%20lexico%20semantica%20moreno%20fernandez&f=false)

Elliot, J. (1990). *La investigación acción en la educación*. Editorial Morata

<https://books.google.com.co/books?>

[id=eG5xSYGsdvAC&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false](https://books.google.com.co/books?id=eG5xSYGsdvAC&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false)

Hernández - Sampieri, R., & Mendoza, C. (2018). Metodología de la investigación. *Las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta*. México: Mc Graw Hill Education.

<https://www.uca.ac.cr/wp-content/uploads/2017/10/Investigacion.pdf>

Zimmermann, K. (2002). La variedad juvenil y la interacción verbal entre los jóvenes. En F.

Rodríguez (Coor.) *El lenguaje de los jóvenes*. Barcelona: Ariel, pp- Pp. 137

Ueda, H. (1996). "Estudio de la variación léxica del español. Métodos de investigación",

Homenaje al profesor Makoto Hara, Universidad de Estudios Extranjeros de Tokio,

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

pp.341-376. Tokio, Kenkyusha. https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/chiri/metodo_investigacion_1996.pdf

Øyen, E.(2004). Presentando el glosario. *Pobreza: un glosario internacional*. (pp.19-22).

CLACSO.

<http://biblioteca.clacso.edu.ar/clacso/clacso-crop/20140228102901/03oyen.pdf>

Oliveira, S. (2013). *Glosario cómo didáctica en el aprendizaje del léxico*.

[https://www.nebrija.com/revista-linguistica/el-glosario-como-propuesta-didactica-en-el-aprendizaje-de-lexico.html#:~:text=Los%20glosarios%20pueden%20ser%20una,informaci%C3%B3n%20complementaria%20\(gramatical%2C%20sem%C3%A1ntica%2C](https://www.nebrija.com/revista-linguistica/el-glosario-como-propuesta-didactica-en-el-aprendizaje-de-lexico.html#:~:text=Los%20glosarios%20pueden%20ser%20una,informaci%C3%B3n%20complementaria%20(gramatical%2C%20sem%C3%A1ntica%2C)

Silva, C, & Arias, E. (2001) *Sociolingüística y Pragmática del Español*. Washington:

Georgetown University. Press.[https://books.google.com.co/books?](https://books.google.com.co/books?id=XWtYDgAAQBAJ&pg=PA38&dq=capitulo+2+metodologia+carmen+silva+corvalan&hl=es&sa=X&ved=2ahUKewj1upOf8p7uAhVCFVkfHZA0D_oQ6AEwAHoECAUQA#v=onepage&q=capitulo%202%20metodologia%20carmen%20silva%20corvalan&f=false)

[id=XWtYDgAAQBAJ&pg=PA38&dq=capitulo+2+metodologia+carmen+silva+corvalan&hl=es&sa=X&ved=2ahUKewj1upOf8p7uAhVCFVkfHZA0D_oQ6AEwAHoECAUQA#v=onepage&q=capitulo%202%20metodologia%20carmen%20silva%20corvalan&f=false](https://books.google.com.co/books?id=XWtYDgAAQBAJ&pg=PA38&dq=capitulo+2+metodologia+carmen+silva+corvalan&hl=es&sa=X&ved=2ahUKewj1upOf8p7uAhVCFVkfHZA0D_oQ6AEwAHoECAUQA#v=onepage&q=capitulo%202%20metodologia%20carmen%20silva%20corvalan&f=false)

Contenido

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Lista de figuras	17
Resumen	22
Abstract	23
Introducción	24
CAPÍTULO I PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	26
1.1 Origen y planteamiento del problema	26
1.1.1 Pregunta de investigación	27
1.2 Objetivos	27
1.2.1 Objetivo General	27
1.2.2 Objetivos Específicos	27
1.3 Justificación	27
CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO	29
2. 1 Antecedentes:	30
2.2 Fundamentación conceptual	34
2.2.1 Nociones arraigadas a la sociolingüística:	35
2.2.2 Léxico Juvenil para la distinción de la diversidad lingüística:	35
2.2.3 Variación léxica como elemento central en el ámbito educativo:	36
2.2.4 El glosario como alternativa para el reconocimiento de la diversidad lingüística dentro del aula de clases:	37
2.5 Marco legal	38
CAPÍTULO III MARCO METODOLÓGICO	40
3.1 Enfoque Mixto:	41
3.2 Método - Investigación sociolingüística	42
3.2.1 Instrumentos	42
CAPÍTULO IV ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS	45
4.1 Contrastación del léxico juvenil a nivel Femenino y masculino entre Yacopí y Bogotá:	46
4.2 Contrastación del léxico juvenil a nivel Rural y Urbano entre Yacopí y Bogotá:	71
4.2.1 Contrastación del léxico juvenil a nivel Femenino rural y femenino urbano	96
4.2.2 Contrastación del léxico juvenil a nivel masculino rural y masculino urbano	120
4.3 Unidad didáctica	146
CAPÍTULO V CONCLUSIONES	152

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE
YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Referencias

154

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE
YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Lista de tablas

Tabla 1. Resumen Analítico Educativo -RAE.....5

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE
YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Lista de figuras

Contrastación del léxico juvenil a nivel Femenino y masculino entre Yacopí y Bogotá

Figura 1.....	46
Figura 2.....	47
Figura 3.....	48
Figura 4.....	49
Figura 5.....	50
Figura 6.....	51
Figura 7.....	52
Figura 8.....	53
Figura 9.....	54
Figura 10.....	55
Figura 11.....	56
Figura 12.....	57
Figura 13.....	58
Figura 14.....	59
Figura 15.....	60
Figura 16.....	61
Figura 17.....	62
Figura 18.....	63
Figura 19.....	64
Figura 20.....	65
Figura 21.....	66
Figura 22.....	67

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE
YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 23.....	68
Figura 24.....	69
Figura 25.....	70
Contrastación del léxico juvenil a nivel Rural y Urbano entre Yacopí y Bogotá:	
Figura 1.....	71
Figura 2.....	72
Figura 3.....	73
Figura 4.....	74
Figura 5.....	75
Figura 6.....	76
Figura 7.....	77
Figura 8.....	78
Figura 9.....	79
Figura 10.....	80
Figura 11.....	81
Figura 12.....	82
Figura 13.....	83
Figura 14.....	84
Figura 15.....	85
Figura 16.....	86
Figura 17.....	87
Figura 18.....	88
Figura 19.....	89
Figura 20.....	90

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE
YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 21.....	91
Figura 22.....	92
Figura 23.....	93
Figura 24.....	94
Figura 25.....	95
Contrastación del léxico juvenil a nivel Femenino rural y femenino urbano entre Yacopí y Bogotá	
Figura 1.....	96
Figura 2.....	97
Figura 3.....	98
Figura 4.....	99
Figura 5.....	100
Figura 6.....	101
Figura 7.....	102
Figura 8.....	103
Figura 9.....	104
Figura 10.....	105
Figura 11.....	106
Figura 12.....	107
Figura 13.....	108
Figura 14.....	109
Figura 15.....	110
Figura 16.....	111
Figura 17.....	112

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE
YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 18.....	113
Figura 19.....	114
Figura 20.....	115
Figura 21.....	116
Figura 22.....	117
Figura 23.....	118
Figura 24.....	119
Figura 25.....	120
Contrastación del léxico juvenil a nivel masculino rural y masculino urbano entre Yacopí y Bogotá:	
Figura 1.....	121
Figura 2.....	122
Figura 3.....	123
Figura 4.....	124
Figura 5.....	125
Figura 6.....	126
Figura 7.....	127
Figura 8.....	128
Figura 9.....	129
Figura 10.....	130
Figura 11.....	131
Figura 12.....	132
Figura 13.....	133
Figura 14.....	134

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE
YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 15.....	135
Figura 16.....	136
Figura 17.....	137
Figura 18.....	138
Figura 19.....	139
Figura 20.....	140
Figura 21.....	141
Figura 22.....	142
Figura 23.....	143
Figura 24.....	144
Figura 25.....	145

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Resumen

Este trabajo de grado fijó como punto de partida el análisis del lenguaje utilizado en el mundo académico, empleado por 36 jóvenes provenientes de dos zonas diferentes de Colombia, de los cuales, 18 son del municipio de Yacopí Cundinamarca y 18 de la Ciudad de Bogotá, entre estos dos grupos participaron hombres y mujeres, entre 15 y 28 años que se encuentran en diferentes niveles de educación.

Así pues, al realizar este estudio encontramos diferencias diatópicas, diastráticas, diafásicas y generacionales que conllevaron a adquirir una diversidad lingüística propicia para la elaboración de un glosario en el que se evidencian las palabras y expresiones que suelen utilizar los jóvenes con mayor frecuencia para referirse al gran campo semántico de la educación derivado precisamente, por los procesos de enseñanza aprendizaje y evaluación, las relaciones entre los actores educativos, las relaciones personales y humanas y finalmente el uso de herramientas tecnológicas que influyen en su léxico.

Palabras clave:

Léxico, jóvenes, sociolingüística, lenguaje, campo semántico

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Abstract

This degree work set as a starting point the analysis of the language used in the academic world, employed by 36 young people from two different areas of Colombia of which, 18 are from the municipality of Yacopí Cundinamarca and 18 from the City of Bogotá, between these two groups participated men and women, between 15 and 28 years' old who are at different levels of education.

Thus, when conducting this study we found diatopic, diastratic, diaphasic and generational differences that led to acquiring a linguistic diversity conducive to the elaboration of a glossary in which the words and expressions that young people tend to use most frequently to refer to the great semantic field of education derived precisely, by the teaching-learning and evaluation processes, the relationships between educational actors, personal and human relationships are evidenced and finally the use of technological tools that influence its lexicon.

Keywords:

Lexicon, youth, sociolinguistics, language, semantic field

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Introducción

Este trabajo de investigación se enfoca en diseñar un glosario como herramienta pedagógica que favorezca de manera significativa los procesos de enseñanza y aprendizaje en los actores educativos entendidos como educadores y educandos en el momento de la comunicación entre ambos, en el cual se registren palabras y expresiones que utilizan con mayor frecuencia dieciocho estudiantes del municipio de Yacopí y dieciocho de la ciudad de Bogotá que giran en torno al mundo académico.

Llegados a este punto, se pretende realizar un análisis riguroso del lenguaje empleado por los jóvenes para examinar los fenómenos lingüísticos que se entretajan dentro de su vocabulario, teniendo en cuenta que el lenguaje es un ente que se halla en constantes transformaciones y que sugiere una interpretación cuidadosa para entender el uso de los diferentes códigos que cada uno de los jóvenes emplea en el entorno académico.

Considerando lo anterior, se segrega la estructura de esta investigación, empezando por el primer capítulo en el cual se presenta el origen y el planteamiento del problema el cual se centró en la indagación consecutiva del léxico de 36 jóvenes provenientes de Yacopí Cundinamarca y Bogotá quienes poseían palabras y expresiones diversificadas que conllevan a la incompreensión entre educadores y educandos. Formulando a partir de esto, la siguiente pregunta de investigación: ¿Cómo entender los fenómenos de variación sociolingüística en el aula a partir del análisis contrastativo en 18 jóvenes de Bogotá y 18 jóvenes de Yacopí para referirse al mundo académico? Finalizando con los objetivos y su respectiva justificación.

Ahora bien, en el segundo capítulo se presenta el marco teórico, los antecedentes de investigación, la fundamentación conceptual y el marco legal, ya en el tercer capítulo se desenvuelve el marco metodológico, que se presenta el enfoque mixto y el método de investigación sociolingüística. Seguido de la explicación minuciosa de los instrumentos que se

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

usaron para el desarrollo de esta investigación, en cuanto al capítulo cuatro encontramos los análisis pertinentes, la discusión de los resultados obtenidos durante este proceso de investigación y la unidad didáctica para implementar el glosario propuesto. Finalmente, en el capítulo cinco hallaremos las conclusiones y las referencias bibliográficas.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

CAPÍTULO I PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1 Origen y planteamiento del problema

Los procesos de escolarización han sido la fuente de una diversidad en el uso de la lengua generada específicamente por los más jóvenes, siendo así el lenguaje juvenil el resultado prominente de todas las modificaciones que se presentan dentro de una lengua, estableciendo una serie de marcas de identidad lingüística que permiten significar su entorno.

Por tanto, el escenario educativo se vuelve un proceso fructífero para llevar a cabo la observación del lenguaje, tal proliferación de vocablos y frases dan cuenta de la creatividad lingüística y cómo los individuos hacen uso de todas estas posibilidades creativas, las apropian y de alguna manera las imponen dentro del ámbito escolar volviéndose este un proceso muy interesante en el cual cada sujeto puede expresar un punto de vista sobre las dinámicas y procesos que se dan en el aula.

Lo anterior nos lleva a proponer una investigación, que busque explorar lo que se espera identificar que en este caso son las palabras y expresiones que 36 estudiantes de colegios y universidades entre 15 a 28 años, 18 ubicados en el municipio de Yacopí Cundinamarca y 18 en la ciudad de Bogotá, suelen utilizar con mayor frecuencia para referirse a procesos y relaciones desarrollados en el espacio académico, en el marco de esta investigación del gran campo semántico de la educación se desprenden las siguientes derivaciones: Procesos de enseñanza aprendizaje y evaluación, relaciones entre los actores educativos, relaciones personales y humanas y finalmente el uso de las herramientas tecnológicas.

En vista a la multiplicidad léxica que tienen los jóvenes resulta conveniente recopilar y analizar todas esas expresiones o palabras que se dan dentro del escenario formativo, con el objetivo de identificar las diferencias léxicas entre zonas, género y nivel de instrucción, así

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

como las regularidades o convergencias en el uso del vocabulario correspondiente al campo semántico de la educación, teniendo en cuenta que son los jóvenes son quienes poseen un talento peculiar de originalidad e invención a la hora de expresarse.

1.1.1 Pregunta de investigación

¿Cuáles son las variaciones sociolingüísticas que se dan en el aula a partir del análisis contrastativo en 18 jóvenes de Bogotá y 18 jóvenes de Yacopí para referirse al mundo académico?

1.2 Objetivos

1.2.1 Objetivo General

Analizar la variación sociolingüística del léxico de 18 jóvenes del municipio de Yacopí y de 18 jóvenes de Bogotá, mediante la construcción de un glosario que permita dar cuenta de cómo se refieren al mundo académico.

1.2.2 Objetivos Específicos

1. Identificar las palabras y expresiones que utilizan los 18 jóvenes de Yacopí y los 18 jóvenes de Bogotá para referirse al mundo académico.
2. Contrastar el habla de los 18 jóvenes de Yacopí y los 18 jóvenes de Bogotá, teniendo en cuenta la variable diatópica y diastrática.
3. Compilar los significados de las palabras que usan los 18 jóvenes de Yacopí y los 18 jóvenes de Bogotá para referirse al mundo académico, mediante el diseño de un glosario como estrategia didáctica para el reconocimiento de la diversidad lingüística.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

1.3 Justificación

La intención de esta investigación es hacer una recopilación y una contrastación del léxico juvenil de 36 jóvenes provenientes de dos zonas diferentes de Colombia, de los cuales, 18 son del municipio de Yacopí Cundinamarca y 18 de la Ciudad de Bogotá, entre estos dos grupos participaron hombres y mujeres, entre 15 y 28 años que se encuentran en diferentes niveles de educación con el fin de indagar e interpretar el nuevo vocabulario que usan para referirse al mundo académico, para así contribuir al enriquecimiento oportuno del español de Colombia, a partir del desarrollo de un glosario que permita evidenciar la riqueza, la variedad y la particularidad que tienen los jóvenes para referirse a este ámbito.

Los jóvenes en Colombia tienden a modificar el lenguaje continuamente, si bien es cierto, el léxico empleado por los jóvenes siempre está en constante evolución, resaltando claramente que su forma de hablar no es fija y estática, si bien, cada comunidad determinada usa un sinnúmero de conceptos para referirse a las cosas, que en muchas ocasiones no resultan ser comprendidas por miembros de otros grupos sociales. Así pues, se pretenden registrar todos estos términos que suelen utilizar los estudiantes en su vida cotidiana para generar un espacio amplio y propicio para la comunicación.

Esta investigación aspira a la incorporación de un glosario como estrategia pedagógica que permita abordar los fenómenos sociolingüísticos predominantes en el contexto educativo, con la finalidad de que los docentes lo implementen con sus estudiantes y logren identificar todas estas palabras y expresiones que surgen en el ámbito académico desde una óptica juvenil, siguiendo cada uno de los pasos propuestos en la unidad didáctica que planteamos.

Por tal motivo, es importante el desarrollo de esta investigación porque el glosario propuesto trae consigo múltiples beneficios que aportan de manera significativa a la interacción y comunicación de los individuos, para Hernández (2015). "El maestro tiene como labor ser

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

mediador del aprendizaje de sus estudiantes, también la de interpretar y comprender el léxico - semántico construido por los alumnos, el maestro logra esto a través del conocimiento previo y la comunicación"(P, 2). En otras palabras, gracias a este análisis, se logra tener una interpretación más acorde de lo que los jóvenes quieren expresar.

Lo dicho anteriormente supone que, nuestra formación pedagógica y disciplinar se ve favorecida por este trabajo, teniendo en cuenta que, al ser Licenciadas en Humanidades y Lengua Castellana podemos observar con mayor detenimiento la variación que se produce en la lengua y podemos darle la relevancia que esta requiere, ya que en la mayoría de los casos esta variación ha sido considerada como una deficiencia y había que evitarla dentro del ámbito educativo, a comparación de hoy en día que esta misma variación es considerada como una riqueza que presenta distintos juicios de valor sobre nuestra lengua española y nos permite ver el mundo desde diferentes perspectivas y por tanto, se adquiere una conexión comunicativa muy latente entre el docente y el alumno.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO

El siguiente capítulo abordará las distintas bases teóricas que construyen este trabajo con sincronía, congruencia y adaptabilidad por medio de los antecedentes, este apartado, como tal, conlleva a investigaciones que se dieron a nivel local, nacional e internacional regidas precisamente al tema que plantea el presente estudio, además encontramos la fundamentación conceptual donde se presentan algunas teorías que nutren y sustentan nuestro trabajo.

2.1 Antecedentes:

En los últimos diez años se han realizado diferentes estudios que son necesarios para llevar a cabo el desarrollo de esta investigación, dentro de los estudios mencionados encontramos antecedentes de carácter local, nacional e internacional enmarcados en la sociolingüística y en la educación, que han abordado específicamente el léxico juvenil porque siempre está en constante evolución y supone una adquisición considerable de nuevas palabras que conllevan el enriquecimiento del vocabulario, dentro del conjunto de estas investigaciones encontramos las siguientes, las cuales resultan ser muy pertinentes para el trabajo propuesto.

El primer antecedente es una tesis local titulada: *el léxico y las expresiones de los jóvenes, entre 15 a 18 años, de los establecimientos educativos centro redes lucero de la localidad de ciudad bolívar y liceo Luther King de la localidad de Kennedy* Realizada por Sandra Marcela Barajas Gutiérrez y Jenny Marcela Sierra Cárdenas en el año 2010. Si bien es cierto, la pregunta problematizadora de este trabajo de investigación fue: *¿Que Léxico y expresiones utilizan los jóvenes de 15 a 18 años de los establecimientos Centro Redes Lucero de la localidad de Ciudad Bolívar y el Liceo Luther King de la localidad de Kennedy?* (Barajas & Sierra, 2010, p.9), dada esta pregunta problema se podría deducir que el desafío se concentra en la recolección de palabras y expresiones empleadas por los jóvenes de los establecimientos de Ciudad bolívar y Kennedy con sus respectivos significados.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Es así cómo se origina el siguiente objetivo general de esta investigación: “Elaborar un glosario sociolingüístico que muestre el léxico y las expresiones que tienen los jóvenes de 15 y de 18 años de los establecimientos Centro Redes Lucero y el Liceo Luther King de Ciudad Bolívar y Kennedy respectivamente; para referirse a los campos semánticos relacionados con: enfrentamientos, las relaciones amorosas, las amistades y los calificativos de género”. (Barajas & Sierra, 2009, p.10) Que se han usado de manera sustancial para establecer una comunicación más ambigua.

Las bases teóricas de esta investigación se fundamentan en los conceptos de lenguaje, lengua, habla, cambio lingüístico, sociolingüística, actitudes, disfemismos, eufemismos, código elaborado, prestigio lingüístico y actitudes lingüísticas. Estos conceptos permiten de alguna manera la realización de un análisis preciso del lenguaje juvenil que denota una serie de significaciones propias de una comunidad de hablantes. Por consiguiente, la metodología implementada en este trabajo fue de carácter descriptiva cualitativa, partiendo de un método propuesto por Moreno Fernández (2009) en el cual sugiere un modelo sociolingüístico que proporciona las bases necesarias para la elaboración de este trabajo investigativo, a partir de la recopilación de datos por medio de encuestas, entrevistas, videos y grabaciones.

Con todo esto, la investigación tuvo como finalidad la elaboración de un glosario sociolingüístico que mostró cuales eran las expresiones propias de los jóvenes de la localidad de Ciudad Bolívar y la localidad de Kennedy. Por otra parte, esta investigación llegó a la conclusión de que estas dos localidades se encuentran bajo el uso de varias palabras y expresiones distintas que hacen que la lengua evolucione.

Finalmente, este trabajo contribuye considerablemente al desarrollo de nuestra investigación, ya que nos aporta diferentes sustentos teóricos que se encuentran encaminados hacia temáticas ampliamente relacionadas con las que hemos venido trabajando, abriendo

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

nuevas visiones hacia concepciones del lenguaje juvenil, además sirve para evidenciar la hipótesis que se tiene con respecto a la creatividad lingüística de los jóvenes.

La segunda es una tesis nacional llamada: *Estudio sociolingüístico de los apelativos en el habla de los jóvenes de Cartagena de indias* elaborada por Adriana Álvarez Arrieta y Caraballo Vega en el año 2016 para obtener el título de profesional de lingüística y literatura. Esta investigación tuvo la siguiente pregunta problematizadora: “¿*Cuáles son los apelativos más usados en el habla de los jóvenes entre 15 y 19 años de edad en estratos 3 de la ciudad de Cartagena y cuál es su frecuencia de uso?*” (Caraballo & Álvarez, 2016, p.10). De acuerdo con esta pregunta el fin de este trabajo es analizar los nuevos términos que utilizan los jóvenes de estrato 3 quienes han sido los que más los han usado con una frecuencia muy elevada, logrando así que, los nombres sean sustituidos por estos apelativos generando un acercamiento oportuno entre los individuos a la hora de comunicarse.

De esta manera surge el objetivo general de la investigación: “Describir las variaciones léxicas (apelativos) de los jóvenes de estrato tres en la ciudad de Cartagena de Indias” Con el fin de estudiar la comunidad de habla especialmente de los jóvenes. Las bases teóricas de esta investigación están relacionadas con los conceptos de comunidad de habla, variación lingüística, lengua, lenguaje, variable léxica, apelativos y apodos como bases para entender las causas que inciden en los cambios de la lengua.

De este modo, el enfoque usado fue mixto; es decir, cualitativo y cuantitativo y el método fue sociolingüístico porque a través de este obtuvieron resultados confiables, validez y precisión, siguiendo los siguientes pasos para el éxito de su trabajo, 1 selección de los informantes o hablantes, 2 recolección de los datos, 3 análisis de los datos, 4 procedimiento cualitativo y procedimiento cuantitativo y finalmente interpretación de los datos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Por otro lado, este trabajo tuvo como resultados que los hombres de estrato 3 de la Ciudad de Cartagena tiene una frecuencia de 43 apelativos, entendido como un sobrenombre, es decir de un (20.28%), mientras que las mujeres tienen en frecuencia un total de 33 apelativos es decir un (15.56%) de los apelativos y a su vez como conclusión obtuvo que los jóvenes utilizan mayor cantidad de apelativos para representar a personas de su mismo nivel socioeconómico. Este trabajo es de suma importancia para nuestra investigación porque aporta referentes teóricos que ayudan a fundamentar las bases del trabajo, así como también el análisis de los aspectos sociolingüísticos.

La tercera es una tesis internacional elaborada por Silvana Guerrero González en el año 2009 denominada: *Análisis sociolingüístico de las diferencias de género en narraciones de experiencias personales en el habla juvenil de Santiago de Chile*. Esta tesis analiza el discurso narrativo según el género (mujeres y hombres) y las experiencias personales de cada individuo, se centra específicamente en las diferencias del discurso en cuanto al género con el fin de comprobar si existe esta divergencia.

En esta investigación, el problema radica en la existencia de diferencias de género en el discurso narrativo juvenil de mujeres y hombres. Así las cosas, se origina el objetivo general de este estudio que consiste en: "indagar las diferencias de género en el discurso narrativo representativo del habla juvenil de Santiago de Chile, a través de un estudio de carácter exploratorio descriptivo aplicado a una muestra de entrevistas sociolingüísticas del corpus de la cátedra de Sociolingüística" (Guerrero, 2009, p.6). Las bases teóricas de esta investigación están en relación con los conceptos de géneros discursivos, discurso narrativo, estructura interna de la secuencia narrativa, categorías evaluativas y patrones narrativos.

Por otra parte, la metodología en esta investigación se rigió por un esquema muy efectivo que sirvió como base fundamental para el desarrollo de esta tesis, la cual se caracterizó

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

por la recopilación exhaustiva de datos relacionados con el discurso narrativo y las diferencias de género. En efecto, dicha muestra giró en torno a 64 entrevistas a nivel sociolingüístico, en el cual se aplicó el modelo implantado por Labov, adquiriendo un discurso natural hablado logrando un análisis conveniente del lenguaje.

Por consiguiente, a partir de los contenidos arraigados en las respectivas entrevistas se adquieren resultados prominentes de los cuales se hallan las diferencias que se plantean en esta investigación enfatizadas en el género que resultan ser muy notorias, en las que los hombres abordan temas relacionados con el trabajo, la política, el deporte y las mujeres se rigen más por temas personales, de sentimientos, familia, preocupaciones e inquietudes.

Finalmente, este trabajo es necesario para el desarrollo de esta investigación porque aborda el lenguaje de los jóvenes en pro de la diversidad que se encuentra entrelazada desde la perspectiva de género, donde los hombres se expresan y de una manera y las mujeres de otra, generando controversias que pueden ser comprendidas con un análisis riguroso y respectivo donde se inmiscuyen términos apropiados para esta finalidad.

2.2 Fundamentación conceptual

En el desarrollo de este apartado se muestran las bases teóricas y los conceptos que configuran nuestro estudio, los cuales presentamos 3 conceptos esenciales en este proceso investigativo, teniendo en cuenta que este trabajo se enfoca en el léxico juvenil, por tanto va dirigido a 36 jóvenes provenientes de dos zonas diferentes de Colombia, de los cuales, 18 son del municipio de Yacopí Cundinamarca y 18 de la Ciudad de Bogotá, entre estos dos grupos participaron hombres y mujeres, entre 15 y 28 años que se encuentran en diferentes niveles de educación con el fin de hacer un contraste determinado en el que se evidencian las diferencias que se pueden originar.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

2.2.1 Nociones arraigadas a la sociolingüística:

Para llevar a cabo este proceso de investigación se requiere abordar las nociones relacionados con el campo de la sociolingüística entendidos por Berruto (2003) como “un conjunto de recursos lingüísticos a disposición de los miembros de una comunidad lingüística, de la suma de variedades de una lengua, o de más lenguas, utilizadas en una determinada comunidad” (p, 61). De esta manera logramos aprovechar al máximo todos estos recursos que surgen de la sociolingüística para llevar a cabo este trabajo de investigación de manera satisfactoria, sacando el mayor provecho de toda esta totalidad de medios posibles que orientan y tienen una correspondencia dentro del lenguaje para un buen desarrollo del mismo.

Para Silva (2001) “La sociolingüística es una disciplina que abarca una gama amplísima de intereses relacionados con el estudio de una o más lenguas en su entorno social” (p,19). De esta manera, por medio de este campo podemos tener una aproximación a su escenario colectivo, por tanto, esta disciplina va más allá de unos estudios que contemplan al lenguaje juvenil como un sistema impreciso rechazado por la sociedad.

2.2.2 Léxico Juvenil para la distinción de la diversidad lingüística:

El lenguaje juvenil cambia constantemente dependiendo del contexto en el que se encuentra (calle, casa, trabajo, colegio o universidad) por ello tiende a modificarse, así pues, el léxico juvenil para Gema Herrero (2002) en su artículo sobre Aspectos sintácticos del lenguaje juvenil "Con el término lenguaje juvenil se designa un conjunto de rasgos lingüísticos presentes en las manifestaciones lingüísticas de los jóvenes, producidas de forma oral (o por escrito, como reflejo de lo oral), en situaciones coloquiales o informales” (p, 68). Por tanto, el lenguaje juvenil ha de ser caracterizado atendiendo, fundamentalmente, al doble tipo de variación que presenta, lo social o diastrático, relacionada con las características sociales del usuario- en concreto, la edad, y la situacional o diafásica, dependiente del uso del contexto en

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

que se produce. Complementando las precisiones lingüísticas de los jóvenes para establecer relaciones en los grupos a los cuales se refieren, adquiriendo una relación sólida dentro de las relaciones interpersonales.

El léxico juvenil ha sido considerado como transitorio, insignificante y en declive, no ha adquirido la relevancia que se le pudiera brindar. Si bien, este lenguaje empleado por los jóvenes ha sido valorado de tal manera, considerando que para Zimmermann (2002) "La juventud depende económicamente de sus padres y no representan ningún poder, presentan cambios muy rápidos y los gramáticos normativos no han sentido la necesidad de describirlo" (p. 137) Es decir que al lenguaje juvenil no se le ha dado gran relevancia y pasa siempre a un segundo plano, sin embargo los jóvenes presentan una creatividad predominante que permite de alguna manera adicionar nuevos términos para hacerlos parte de la idiosincrasia de una comunidad determinada.

2.2.3 Variación léxica como elemento central en el ámbito educativo:

Las investigaciones que se han realizado sobre la variación léxica paralelas a los otros niveles resultan ser muy limitadas, según Moreno Fernández (2009) " En este tipo de variación participan principalmente factores extralingüísticos, rasgos sociológicos, situaciones, creencias y actitudes, aunque también pueden estar implicados factores lingüísticos, como el ritmo del habla, las repeticiones o la lengua de origen de las unidades léxicas". (p, 34). Así pues, es indispensable considerar el léxico que caracteriza a cada comunidad.

La variación léxica nos envuelve en matices propicias para el desarrollo del habla juvenil, así pues, para Ueda (1996) "El léxico varía no solo por las condiciones lingüísticas (Semánticas, fonéticas, sintácticas, pragmáticas) sino también por distintas condiciones extralingüísticas (Geográficas, históricas, personales, sociales, etc.) Donde se suponen multitud

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

de parámetros inacabables”. (p. 1) Es así como estos términos van cambiando constantemente a raíz de un sinnúmero de factores que modifican el lenguaje de carácter perceptible.

2.2.4 El glosario como alternativa para el reconocimiento de la diversidad lingüística dentro del aula de clases:

Optamos por abordar una herramienta pedagógica como base fundamental para llevar a cabo este proceso, entendiéndose al glosario como un recurso necesario para el enriquecimiento oportuno del vocabulario. Así pues, para el docente Else (2004) “El objetivo del glosario es ampliar el abanico de definiciones disponibles, para contribuir al campo científico de la investigación”. (P, 20). De este modo se logra acercar a la vida de una comunidad lingüística determinada para tener una concepción más clara y familiarizada de lo que quieren decir, pensándose como medio indispensable para desarrollar las habilidades comunicativas que se deben potenciar.

De modo que la realización del glosario como herramienta pedagógica, visto desde una perspectiva sociolingüística. Según Oliveira (2013) "Pueden ser una herramienta válida de trabajo en el aprendizaje del léxico siempre que sus entradas presenten una organización lógica, proporcionen información complementaria y no se reduzcan a una extensa lista de palabras traducidas a dos idiomas" (p.4). Por ello, nos proporciona una infinidad de palabras y expresiones que suelen utilizar los jóvenes para referirse a temas encaminados al mundo académico que permiten sentar las bases para una buena comprensión dentro del aula de clase.

Este glosario propuesto está estructurado de la siguiente manera: el concepto, la definición, un ejemplo y además de esto presenta una ilustración, que en este caso es un meme porque permite ejemplificar de manera creativa y atractiva las definiciones que contiene cada concepto, logrando así enganchar al receptor, por ello se decidió acompañar este glosario con este recurso.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

En conclusión, se hace indispensable la construcción de un glosario que contenga los conceptos que utilizan los jóvenes, la definición pertinente de cada uno, la ejemplificación y el anexo de un texto discontinuo que permita un acercamiento menos tedioso para el reconocimiento de cada término, logrando adecuar el glosario al contexto en el que se va a emplear para contribuir al nivel de precisión requerido para asimilar los nuevos vocablos y las expresiones que son confidenciales para mantener una consistencia entre el emisor y el receptor.

2.5 Marco legal

Este apartado del documento se rige por la inspección que se realizó de toda la legislación educativa dirigida primeramente por la Constitución Política de Colombia, seguida por la ley general de educación, los lineamientos curriculares, los estándares básicos de calidad de Lengua Castellana y los derechos básicos de aprendizaje que han determinado cada uno de las contribuciones que se plantean frente al lenguaje.

Este proyecto se apoya bajo los parámetros de la Constitución Política de Colombia de 1991, principalmente en el artículo 16 en el que se menciona que "Todas las personas tienen derecho al libre desarrollo de su personalidad sin más limitaciones que las que imponen los derechos de los demás y el orden jurídico". (P, 19). Por tanto, este artículo proporciona un soporte indispensable para que el estudiante logre forjar un desarrollo adecuado de la personalidad y puedan expresar sus ideas libremente, sin ningún condicionamiento.

Ahora bien, analizando los lineamientos curriculares de Humanidades y Lengua Castellana podemos precisar que la competencia semántica se ve ampliamente favorecida porque en esta se busca reconocer y hacer uso de los diferentes significados que surgen dentro del léxico juvenil para implementarlos de forma pertinente que se ajuste a las necesidades del contexto en el que se lleva a cabo la comunicación.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Además, dentro de este ámbito se ve expuesta una competencia de carácter socio-cultural que va dirigida al reconocimiento y hace uso repentino de ciertas reglas que se enmarcan en un contexto ampliamente relacionado con la comunicación, logrando así crear ambientes propicios para la comprobación de las finalidades que presenta cada discurso empleado por los jóvenes y las variables que se implementan dentro del mismo.

En cuanto a los estándares de aprendizaje nos basamos en que el estudiante reconozca al lenguaje como capacidad humana que configura múltiples sistemas simbólicos y posibilita los procesos de significar y comunicar. Por otra parte, el lenguaje al ser una capacidad innata del ser humano, siempre se ha caracterizado por contener un valor a nivel subjetivo y otro valor a nivel social creando una doble perspectiva que le facilita tener una postura frente a la realidad, a su entorno y a los seres que lo rodean para que lo caracterice en sus aspectos convencionales y arbitrarios, para que puedan ser comprendidos de la mejor manera posible.

Por otro lado, encontramos los derechos básicos de aprendizaje que atesoran los aprendizajes imprescindibles para un curso y una materia específica, por tal motivo, las competencias que se deben desarrollar en el individuo están sujetas a la lingüística, por tanto, como primera medida tenemos que el estudiante "expresa, con sentido crítico, cómo se articulan los códigos verbales y no verbales en diversas manifestaciones humanas y da cuenta de sus implicaciones culturales, sociales e ideológicas" (p, 38). Esto se liga al proyecto porque se abren nuevas concepciones socioculturales que posibilitan los vínculos comunicativos con personas ajenas a nuestra creencia, cultura e ideología. Como segunda instancia, "escribe textos que evidencian procedimientos sistemáticos de corrección lingüística y el uso de estrategias de producción textual" (P, 47). Que permitan dar cuenta de cómo se refieren al mundo académico.

Por consiguiente, a raíz de lo planteado en los Derechos básicos de aprendizaje se busca que tanto el educando como el educador entienda satisfactoriamente las implicaciones

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

sociales que encuentra en la diversidad lingüística de una comunidad determinada que ha mostrado grandes cambios en el lenguaje logrando así tener un conocimiento previo frente a las posturas que se plantean en un discurso aplicado en el ámbito educativo con palabras y expresiones recogidas de un vocabulario juvenil que atesora una riqueza léxica impresionante.

Para concluir, basados en lo que plantea el Ministerio de Educación Nacional se puede decir que la importancia del desarrollo del lenguaje en la formación del individuo se ve súbitamente arraigada a la interpretación del mundo, el aprendizaje que adquiere, la realidad a la que se enfrenta, los retos en los que se ve envuelto, la manera en como este se desenvuelve y logra descifrar el mundo no solo de manera individual, sino que también de manera colectiva.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

CAPÍTULO III MARCO METODOLÓGICO

3.1 Enfoque Mixto:

El enfoque que nos proponemos utilizar para llevar a cabo esta investigación será el mixto, este enfoque resulta más pertinente porque nos permite interpretar, analizar y recolectar datos minuciosamente, además combina métodos cualitativos y cuantitativos en un solo estudio, lo que, de alguna manera, logra suministrar las bases necesarias para el desarrollo de esta investigación.

De acuerdo con los autores Hernández Sampieri y Mendoza (2018) quienes señalan que "Los enfoques mixtos representan un conjunto de procesos sistemáticos, empíricos y críticos de investigación e implican la recolección y el análisis de datos cuantitativos y cualitativos, así como su integración y discusión conjunta". (p.534). Por tanto, este enfoque es el más adecuado para realizar una contrastación sociolingüística, resaltando claramente que este enfoque mixto tiene como base la recolección, análisis y vinculación de datos tanto cualitativos como cuantitativos que se inmiscuyen en un mismo estudio permitiendo utilizar la solidez de ambos tipos para obtener una óptica más amplia y precisa de los datos, mediante la multiplicidad de este análisis.

En la misma línea, debemos tener presente que tanto el enfoque cuantitativo como el cualitativo son de vital importancia para el desarrollo de una investigación y al unirlos, se complementan y se logra presentar un estudio más pleno. Por otra parte, podemos obtener resultados confiables y con suma efectividad siguiendo los pasos característicos de este enfoque que se centran precisamente en: seleccionar la información, ordenarla de manera categórica, para a partir de variables sociales hacer una descripción pertinente de los datos y finalmente se hace la respectiva tabulación de los mismos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

3.2 Método - Investigación sociolingüística

Se optará por el método de investigación sociolingüística porque las nociones que plantea se rigen por una investigación indagatoria, que presenta ciertas reglas esenciales relacionadas ampliamente con los fenómenos de lenguaje y sociedad, las cuales sirven para la recolección de información, su respectivo análisis y la interpretación del mismo. Así pues, según Silva y Arias, (2001) en su libro *Sociolingüística y pragmática del español* sostiene que “la metodología sociolingüística implica una descripción y explicación de ciertos usos lingüísticos considerando las variables sociales de una comunidad”. (p, 39) Por tal motivo esta investigación se rige por esta idea ya que se arraiga al contexto social para adquirir matices propios del lenguaje empleado por los jóvenes.

Por consiguiente, nos basamos en la propuesta de la docente Carmen Silva Corvalán y del docente Andrés Enrique Arias quienes presentan esta metodología sociolingüística como instrumento indispensable para el desarrollo asertivo de esta investigación, dicho método que consiste según Silva y Arias (2001) en “la selección de informantes, recolección de datos, análisis de los datos, análisis cualitativo: identificación de variables lingüísticas y de contextos lingüísticos, y cuantitativo: cuantificación y aplicación de procedimientos estadísticos y la interpretación de los resultados de los análisis”. (p, 39). Entonces, por medio de este método se obtiene una sucesión de acción y reflexión cooperativa, que introduce la indagación y experimentación pertinente.

3.2.1 Instrumentos

La recolección de datos se realizó en el municipio de Yacopí Cundinamarca y en Bogotá a través de la virtualidad, resaltando claramente que hallamos poblaciones diferentes, de las cuales recogimos palabras y expresiones de hombres y mujeres de colegios y universidades que se encuentran en lugares rurales y urbanos desde los 15 hasta los 28 años,

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

por medio de una prueba piloto, una encuesta y un cuestionario con el fin de realizar un glosario en el que se evidencia como se refieren estos jóvenes al mundo académico.

Para llevar a cabo este proyecto de investigación se realizó una prueba piloto aplicada a 4 jóvenes de Yacopí Cundinamarca y 4 jóvenes de Bogotá, en los cuales encontramos 2 hombres y dos mujeres por cada lugar, en esta prueba se puede encontrar el gran campo semántico de la educación y sus cuatro respectivas derivaciones. Esta prueba piloto sirvió para estructurar la encuesta en cuatro segmentos, pensando en la posibilidad de ahondar todo el universo de las relaciones y los procesos que se dan dentro de los entornos escolares. Los segmentos son los siguientes:

1. Procesos de enseñanza aprendizaje: Está hace alusión a las palabras y expresiones relacionadas con los comportamientos y actitudes que suscitan ciertos procesos o actividades del aprendizaje, que se suelen emplear constantemente en un contexto educativo regido por los más jóvenes que están enmarcados por las tareas que se dejan, los exámenes que presentan, las materias que ven, los temas que se abordan y los tratos que se dan entre los estudiantes.

2. Relaciones entre actores educativos: En esta derivación están contenidas palabras y expresiones que giran en torno a cómo se refieren a los sujetos que se encuadran en el terreno de la educación, desde el profesor, el más aplicado, el menos ingenioso, el más apuesto, hasta cómo se dirigen a su compañero de clase.

3. Relaciones personales y humanas: En esta derivación hallamos palabras y expresiones que suelen usar los jóvenes para referirse a su mejor amigo, a un desconocido, a la persona que le gusta, a su pareja o para saludar o despedirse dependiendo la interacción alejada o cercana a la persona.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

4. El uso de herramientas tecnológicas: En esta derivación encontramos palabras y expresiones que los jóvenes han recogido de las redes sociales y las han incluido dentro de su repertorio y las manifestado con mayor frecuencia dentro de las aulas de clase.

Además de la prueba piloto, se realizó una encuesta para identificar las palabras y expresiones que más utilizan estos jóvenes en el ámbito educativo, luego, se realizó un cuestionario que alimentó el glosario, en dicho cuestionario los informantes dieron las respectivas definiciones, un ejemplo por cada uno y construyeron un meme que tuvo como fin darle un valor estetético al glosario y representar de manera creativa y atractiva cada concepto. Este cuestionario fue aplicado a 18 jóvenes de los cuales hay 9 mujeres y 9 hombres de Bogotá y otros 18 jóvenes de Yacopí Cundinamarca constituido de la misma manera. Con el fin de obtener el significado de cada una de las palabras o las expresiones que solían usar. A continuación, daremos a conocer el análisis respectivo del formulario realizado a 18 jóvenes de Bogotá y 18 jóvenes de Yacopí Cundinamarca.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

CAPÍTULO IV ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS

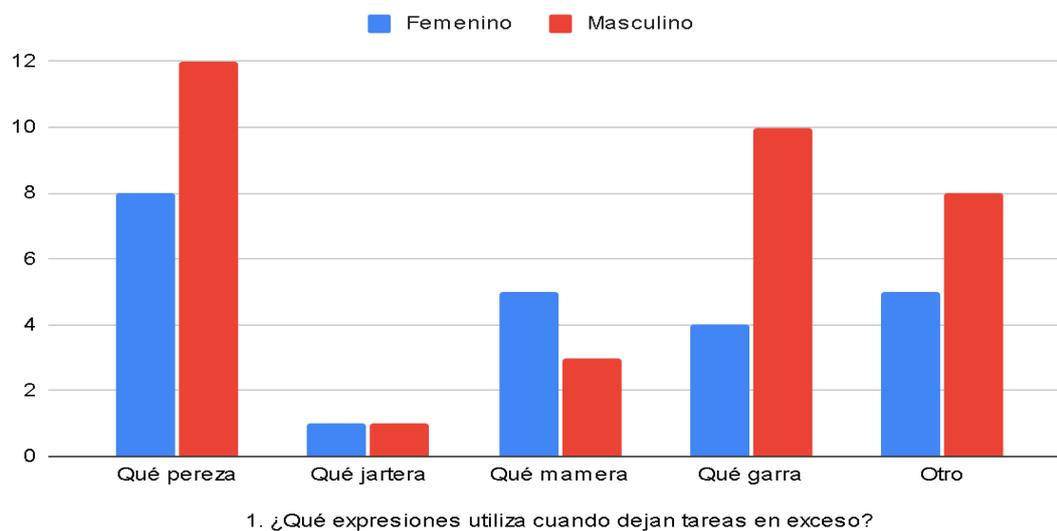
A partir de los resultados obtenidos de los jóvenes de Yacopí Cundinamarca y Bogotá se llevó a cabo un análisis pertinente de cada una de las palabras y expresiones que más utilizaban los jóvenes en las preguntas propuestas que giraban en torno al gran campo semántico de la educación, del que se fueron desprendiendo 4 derivaciones que van desde el proceso de enseñanza aprendizaje, las relaciones entre actores educativos, las relaciones personales y humanas hasta el uso de herramientas tecnológicas, si bien por cada una de estas se realizaron 6 preguntas para descubrir cómo se expresaban dentro de los escenarios educativos y lograr así recoger palabras y expresiones que más empleaban los jóvenes dentro del ámbito educativo con el fin de incorporarlas dentro del glosario propuesto.

Así pues, en el análisis que encontraran posteriormente, se cruzaron las siguientes variables, como primera medida, el género femenino contra el masculino, seguidamente, se cruzaron la variable de procedencia, es decir rural y urbano, luego la variable de femenino rural contrastado con femenino urbano y finalmente la variable de masculino rural contra masculino urbano, entre los cuales hallamos personas con diferentes niveles de instrucción desde la media hasta universidad. Buscando comparar los resultados que se dieron entre hombres y mujeres de la misma zona y de zonas diferentes para encontrar la diversidad del habla.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

4.1 Contrastación del léxico juvenil a nivel Femenino y masculino entre Yacopí y Bogotá:

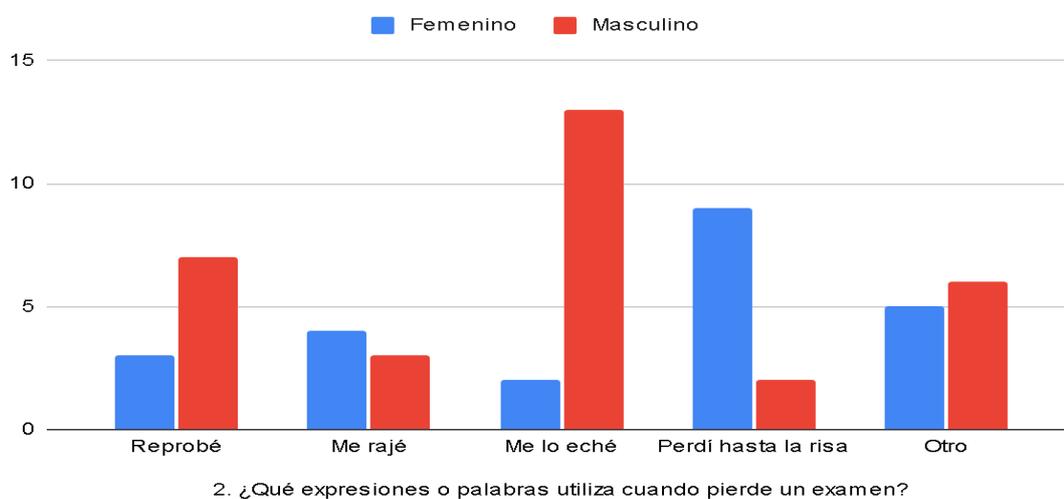
Figura 1.



Como podemos observar en la figura se evidencia que la expresión “qué pereza” siendo la más estándar, se encuentra equilibrada por los hombres y las mujeres, siendo los hombres quienes más la suelen emplear, en cuanto a la expresión “qué jartera” al tener una tendencia minoritaria podemos notar que viene entrando en desuso por ambos géneros, ya en la expresión “qué mamera” es evidente que es más usada por las mujeres que por los hombres, ahora bien, en la expresión qué garra; siendo ésta la más coloquial se puede apreciar que es la que más utilizada por los hombres, finalmente en el otro encontramos que los hombres fueron más creativos al agregar nuevas palabras y expresiones tales como: “qué ceba”, “qué fastidio”, “qué visaje”, “qué duro”, “qué nivel”, “qué pesado ese profesor” y “qué duro todo”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

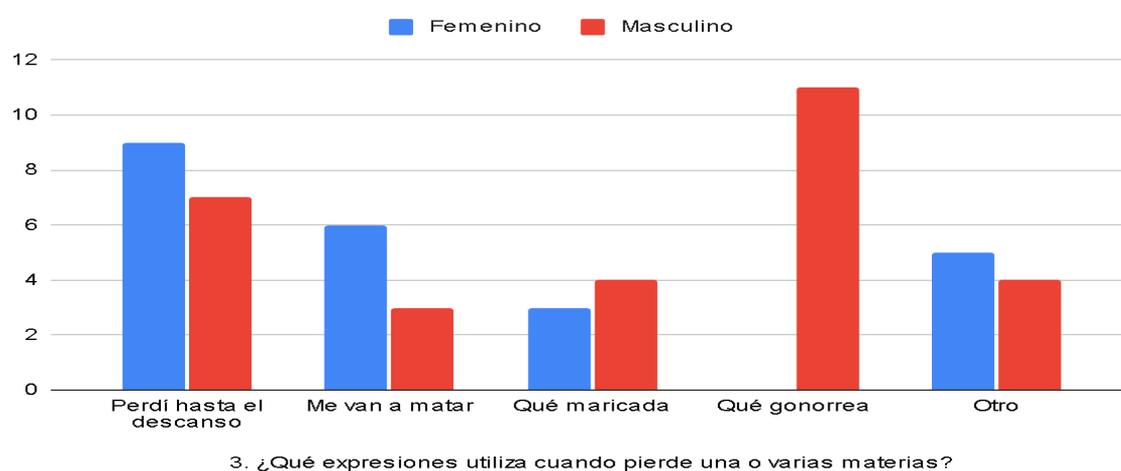
Figura 2.



En esta figura se evidencia que el término “reprobé” es más usado por los hombres que por las mujeres, ya en la expresión “me rajé” se logra identificar que va entrando en desuso, sin embargo, se mantiene sobre todo en las mujeres. Además, encontramos que la tendencia de los hombres a usar la expresión “me lo eché” es enorme, en cuanto a la expresión “perdí hasta la risa” siendo la más coloquial está focalizada en las mujeres y son los hombres quienes presentan nuevos términos tales como: “me lo tiré”, “qué embarrada”, “no estaba fácil”, “ya qué”, “y ahora qué”, “para la próxima” y “perdí hasta mi dignidad”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 3.

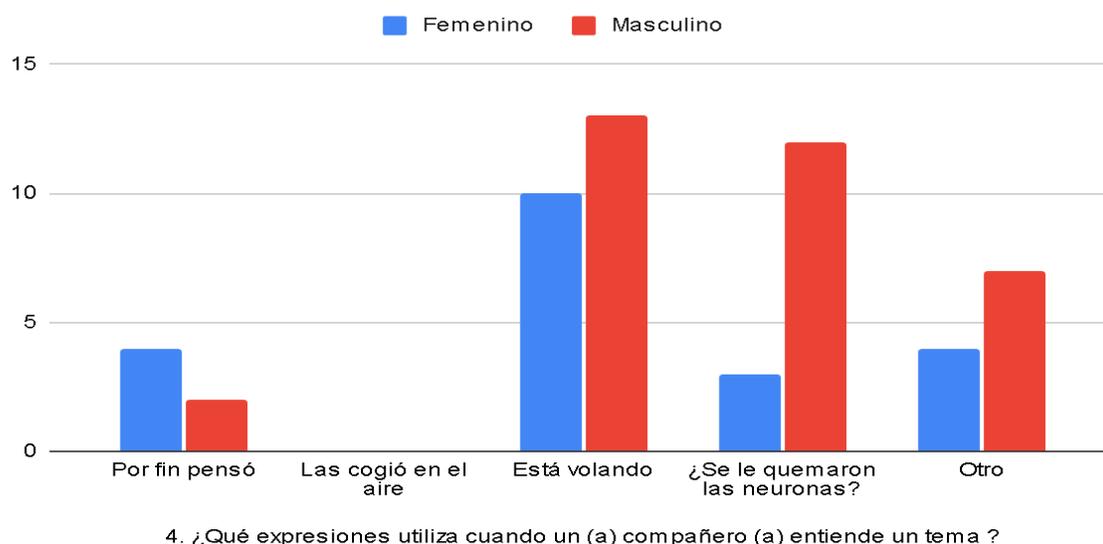


En esta figura se evidencia que la expresión “perdí hasta el descanso”, es la que suelen utilizar con mayor frecuencia las mujeres al igual que la expresión “me van a matar”, teniendo en cuenta que las mujeres por lo general utilizan un vocabulario que se direcciona hacia lo explícito, a diferencia de los hombres quienes tienden a usar un lenguaje más implícito, para brindarle un sentido distinto a un término determinado. Si bien es cierto, la expresión “qué maricada” siendo de carácter soez es más utilizada por los hombres que por las mujeres, además encontramos que únicamente los hombres optaron por la expresión “qué gonorrea”, es decir, que se presenta el prestigio encubierto que alude precisamente al uso excesivo de palabras malsonantes, por último, esta esta categoría son las mujeres quienes más adicionan

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

términos nuevos, tales como: “Qué decepción”, “no da ni rabia”, “Qué pereza”, “ahora recuperar que pereza” y “me eche el año”.

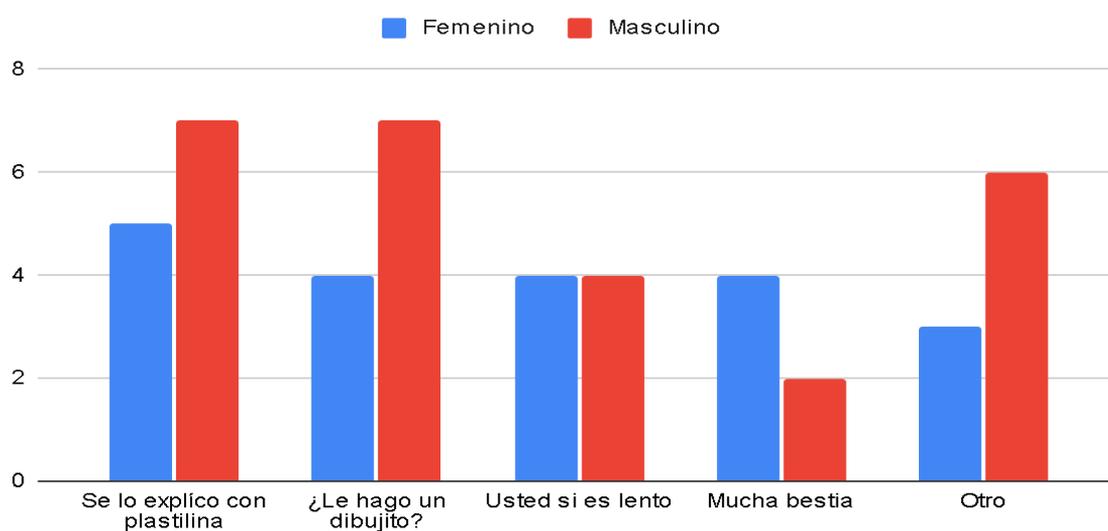
Figura 4.



En esta figura se evidencia que la expresión “por fin pensó”, es la más utilizada por las mujeres, en cuanto a la expresión “las cogió en el aire”, se observa que se encuentra en desuso y esto puede ser debido a que es una metáfora que evolucionó a la expresión “está volando”, por tanto, es en esta expresión donde se concentra la mayor parte de la población y es la más usada por los hombres, por consiguiente, en la expresión “¿Se le quemaron las neuronas?” que resulta ser de carácter ofensivo es utilizada con mayor frecuencia por los hombres y en la opción de otro son los hombres quienes añaden nuevos términos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 5.



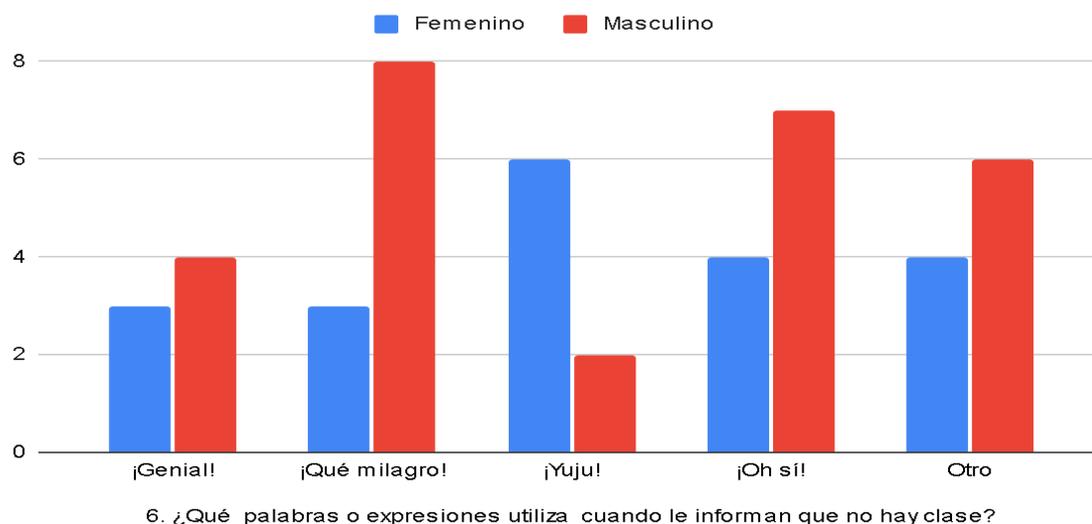
5. ¿Qué expresiones utiliza cuando su compañero (a) no entiende un tema?

En esta figura se evidencia que en las expresiones “se lo explico con plastilina” y “¿Le hago un dibujito?” Hay mayor tendencia del uso en los hombres, evidenciándose que los hombres presentan un lenguaje metafórico, el cual se rige por dos vertientes la primera enfocada hacia el humor y la segunda hacia la ofensa, siendo la primera la que más se presenta en esta muestra. En cuanto a la expresión “usted si es lento” se encuentra equilibrado el uso por ambos géneros, por otra parte, se presenta una diferencia abismal en cuanto a las otras gráficas con el uso de la expresión “mucha bestia”, teniendo en cuenta que es la más coloquial

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

y ya no son los hombres quienes más la utilizan, para terminar, en la opción del otro el género masculino es quien más ofrece términos y expresiones nuevas.

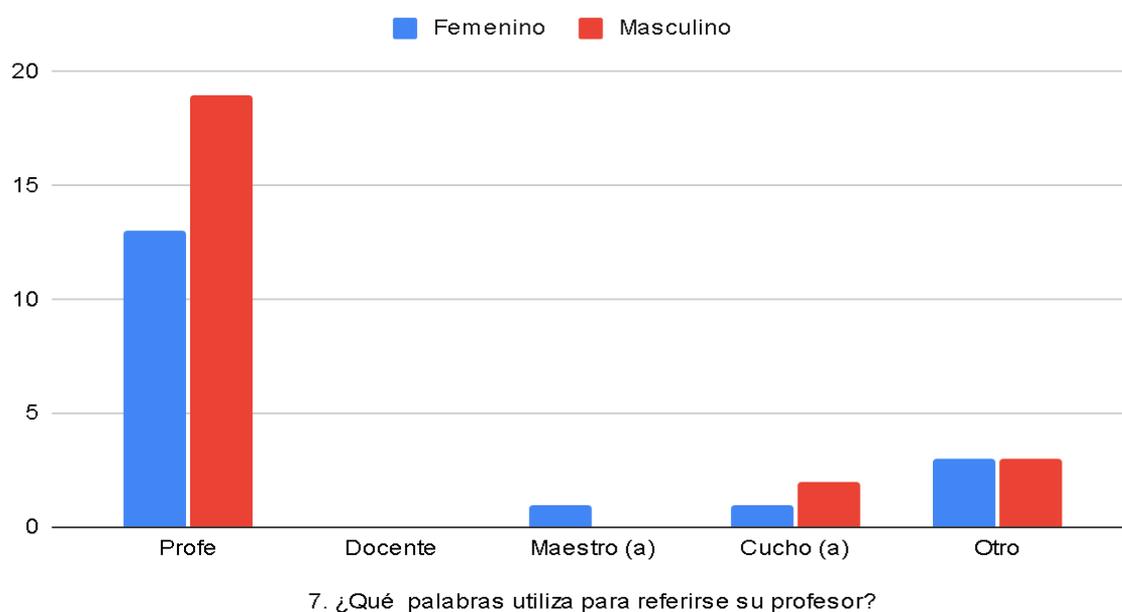
Figura 6.



En esta figura se evidencia que el término ¡Genial! siendo el más estándar es más utilizado por los hombres, ya en la expresión ¡qué milagro!, una hipérbole que al ser de carácter hilarante es utilizado nuevamente por los hombres. En cuanto al término ¡Yuju! está arraigado a lo femenino, por consiguiente, en la expresión ¡Oh sí! encontramos que es más utilizada por el género masculino y en la opción de otro este mismo género es quien añade más términos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 7.

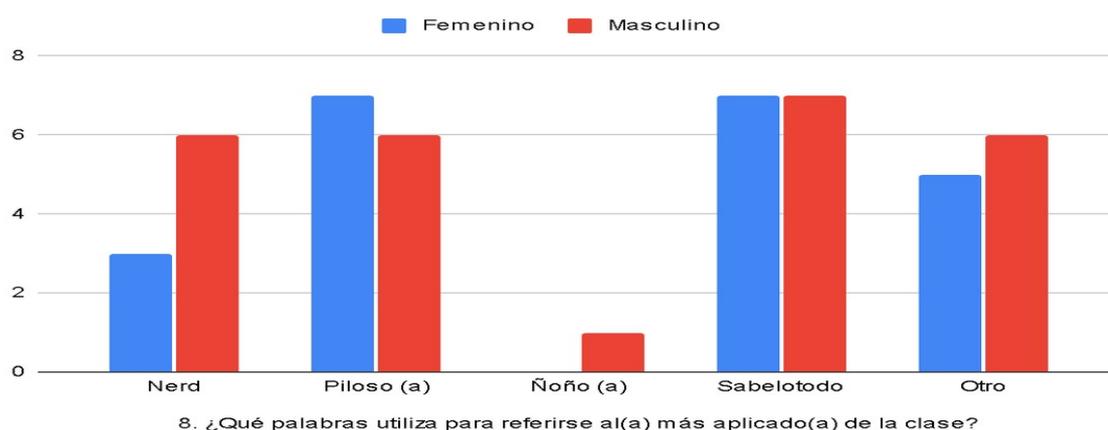


En esta figura se evidencia que la población se concentra en el modo estándar, es decir que el apócope “profe”, tiene una preponderancia frente a los otros términos empleados por ambos géneros, aunque sea el masculino quien más lo utilice, en cuanto al vocablo “docente” hallamos que se encuentra en desuso, por otra parte, el término “maestro” es empleado con menor frecuencia por las mujeres y está en desuso por los hombres, en cuanto a la palabra “cucho” se evidencia claramente que siendo el más coloquial son los hombres quienes lo

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

implementan más que las mujeres. Por último, se halla una igualdad al momento de incluir otro término.

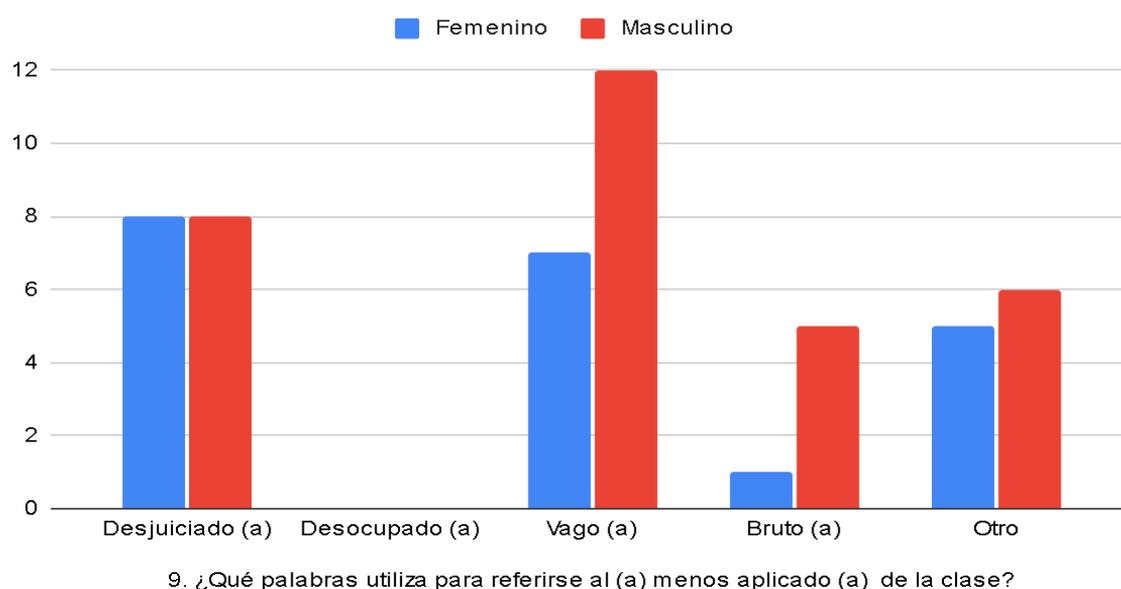
Figura 8.



Según esta figura la palabra “Nerd” que resulta ser la más estándar es, sin duda alguna, la más aplicada por los hombres por su carácter hilarante, en cuanto a la palabra “piloso (a)” son las mujeres quienes más la utilizan, ya en el vocablo “ñoño (a)” se evidencia que por parte del género femenino se encuentra en desuso y son pocos los hombres quienes la implementan. Por consiguiente, en la palabra “sabelotodo” se halla una mayor aceptación y encontramos que ambos géneros tienen un uso equilibrado. Finalmente, en la opción de otro son los hombres quienes más incorporan nuevos términos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

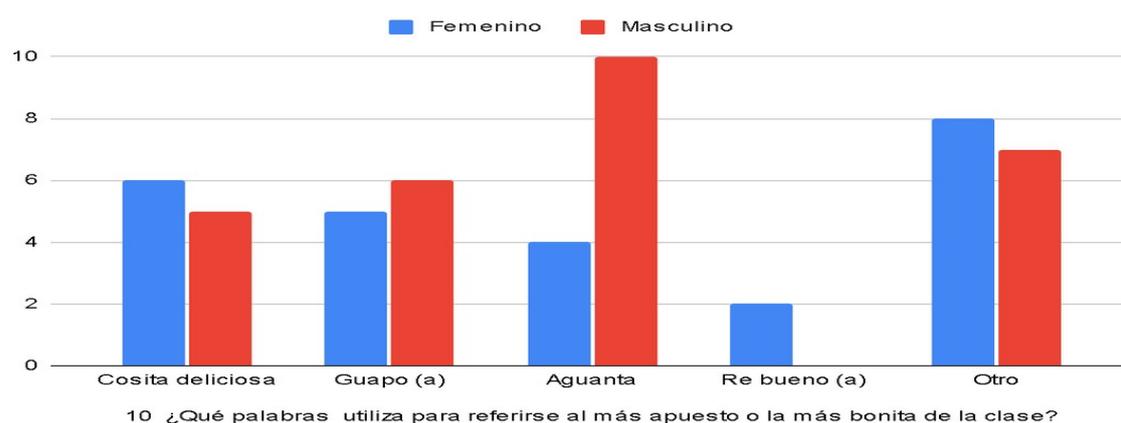
Figura 9.



En esta figura se logra evidenciar que la palabra “desjuiciado (a)” tiene un uso equilibrado entre ambos géneros, ya en el vocablo “desocupado (a)” observamos que se encuentra en desuso por hombres y las mujeres, en cuanto a la palabra “vago (a)” hallamos que son los varones quienes más la utilizan, así como también en la palabra “bruto (a)”, siendo está la más coloquial. Finalmente, en la opción del otro son los hombres quienes agregan nuevos términos de carácter simbólico para referirse a ciertas cosas en un contexto determinado.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

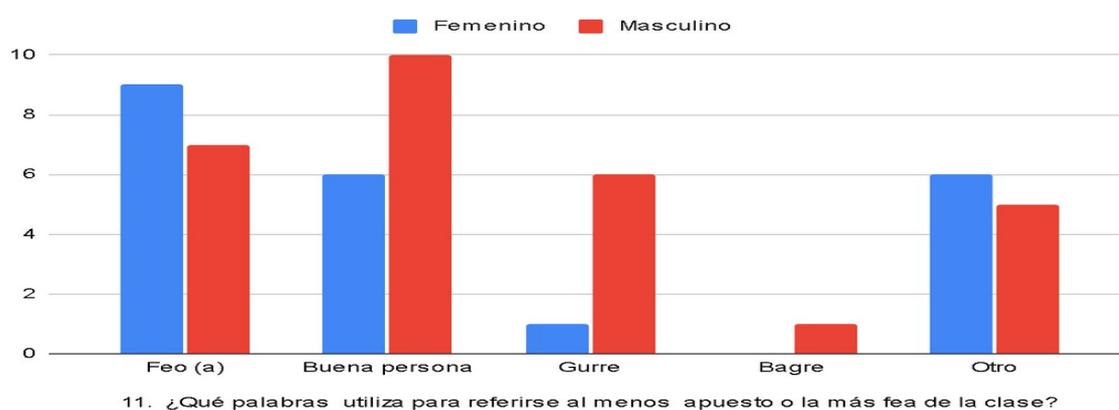
Figura 10.



En esta figura notamos que las mujeres utilizan más la expresión “cosita deliciosa” que los hombres, siendo esta la más estándar, en cuanto al vocablo “guapo(a)” nos hallamos con que es más aplicada por los hombres que por las mujeres, ya en la palabra “aguanta” se evidencia que son los hombres quienes más la utilizan, además notamos un caso especial en esta muestra resaltando claramente que son las mujeres quienes más utilizan la expresión “re bueno (a)” resaltando claramente que es la más coloquial. Finalmente, se consolida un porcentaje bastante alto en la opción del otro ya que acá se concentra la mayor parte de la población, siendo el género femenino quien más incluye nuevos términos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

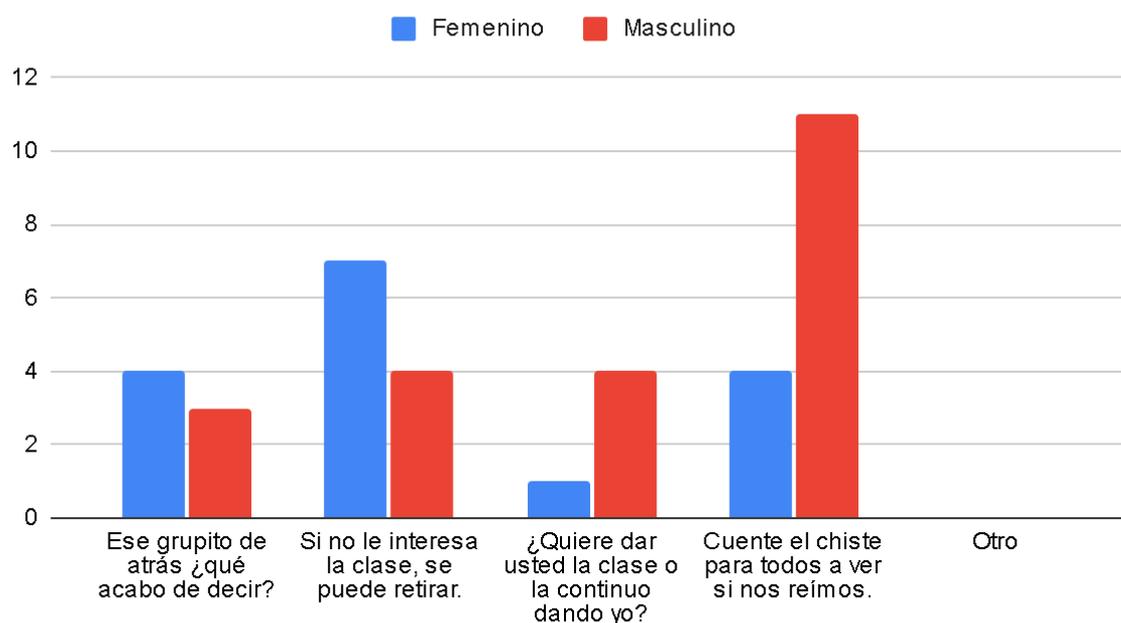
Figura 11.



En esta figura se evidencia que el vocablo “feo (a)”, es el más estándar y es utilizado con más frecuencia por las mujeres que por los hombres, en contraste a la expresión “buena persona” son los hombres quienes más la emplean. Por consiguiente, la palabra “gurre” y la palabra “bagre” son las más utilizadas por los hombres a diferenciación de las mujeres quienes menos emplean la palabra “gurre” y en su ambiente entra en desuso la palabra “bagre” las cuales provienen de un lenguaje grotesco, así pues, son las mujeres quienes buscan maquillar el lenguaje incluyendo eufemismos, por tal motivo se evidencia que en la opción del otro este género es quien más se inclina por adicionar nuevos términos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 12.



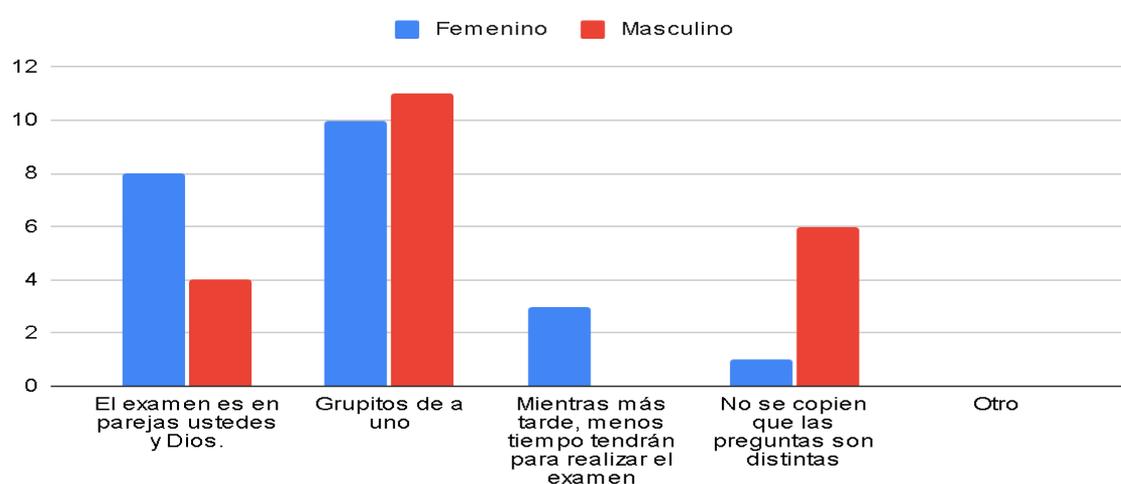
12. ¿Qué expresiones utiliza su profesor cuando un grupo de estudiantes interrumpe o hace de...

Cuando un grupo de estudiantes interrumpe o hace desorden en la clase, según esta figura se evidencia que las expresiones “ese grupito de atrás ¿Qué acabo de decir?” son las mujeres quienes dicen que más se suele utilizar, al igual que en la expresión “si no le interesa la clase, se puede retirar”, siendo esta una petición directa. Ya en las expresiones “¿quiere dar usted la clase o la continuó dando yo?” y “cuente el chiste para todos a ver si nos reímos”, siendo la última una petición indirecta, observamos que son los hombres quienes aseguran que

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

más se suele emplear. En cuanto a la opción del otro, ningún género considero pertinente agregar otra opción.

Figura 13.

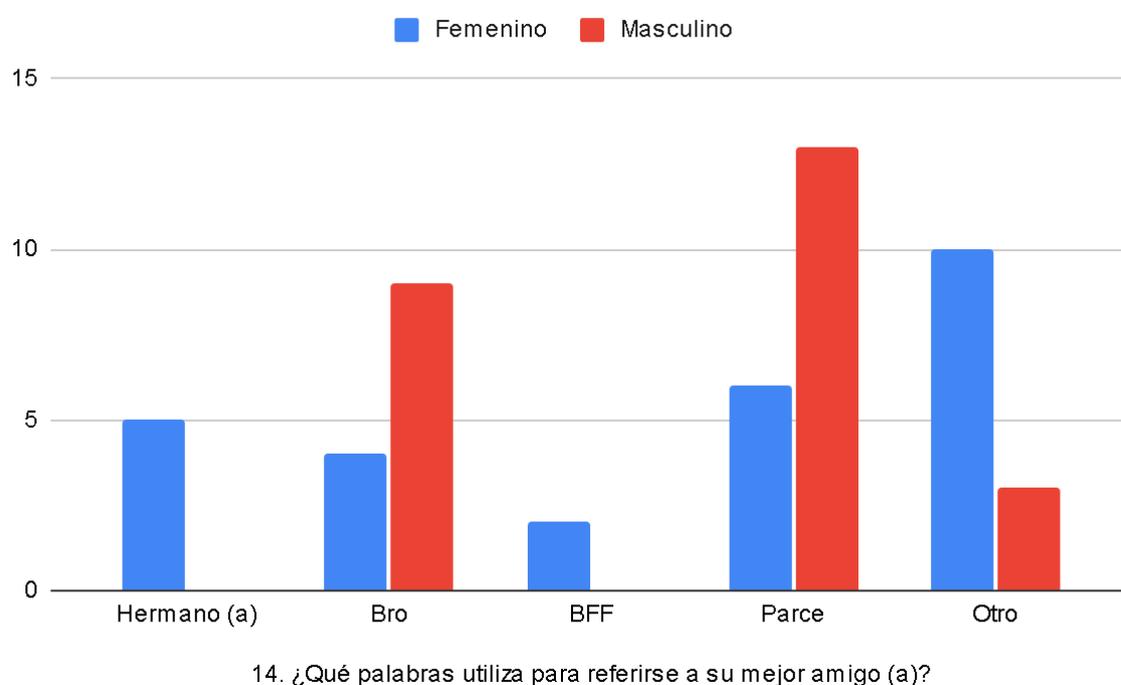


13. ¿Qué palabras o expresiones utiliza su profesor en un examen?

En esta figura se evidencia que la expresión “el examen es en parejas ustedes y Dios” es según las mujeres el más utilizado por el profesor en un examen, ya en la expresión “Grupos de a uno” son los hombres quienes aseguran que es la que más se utiliza, en cuanto a la expresión “mientras más tarde, menos tiempo tendrán para realizar el examen” son las mujeres quienes aseguran que se utiliza en cierto grado a diferencia de los hombres quienes sostienen que está en desuso, en la expresión “no se copien que las preguntas son distintas” encontramos un desequilibrio abismal ya que las mujeres aseguran que se usa poco y los hombres aseguran que se usa con mayor frecuencia. Finalmente, en la opción del otro ningún género considero necesario agregar una nueva expresión.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 14.

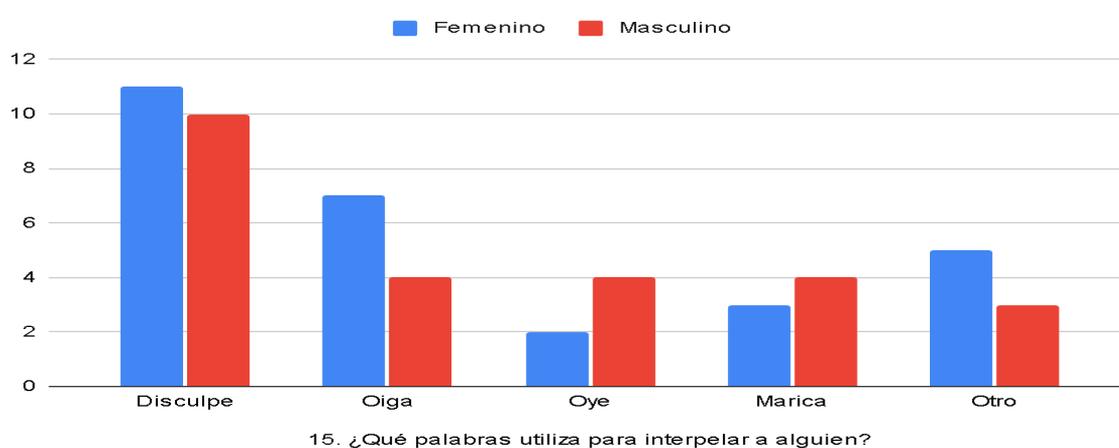


En esta figura se evidencia que únicamente las mujeres utilizaron la palabra “hermano (a)” para referirse a su mejor amigo (a), en cuanto al vocablo “Bro”, notamos que es más utilizado por los hombres que por las mujeres, teniendo en cuenta que esta palabra al ser un préstamo se ha ido instaurando en el vocabulario de los más jóvenes y en este caso por el género masculino, en contraste con la palabra “BFF” hallamos que únicamente las mujeres lo suelen emplear, ya en la palabra “parce” se concentra casi toda población siendo los hombres

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

quienes más la suelen utilizar. Finalmente, en la opción del otro encontramos que las mujeres agregaron más términos tales como: Amiga, bebé o indican que por su nombre.

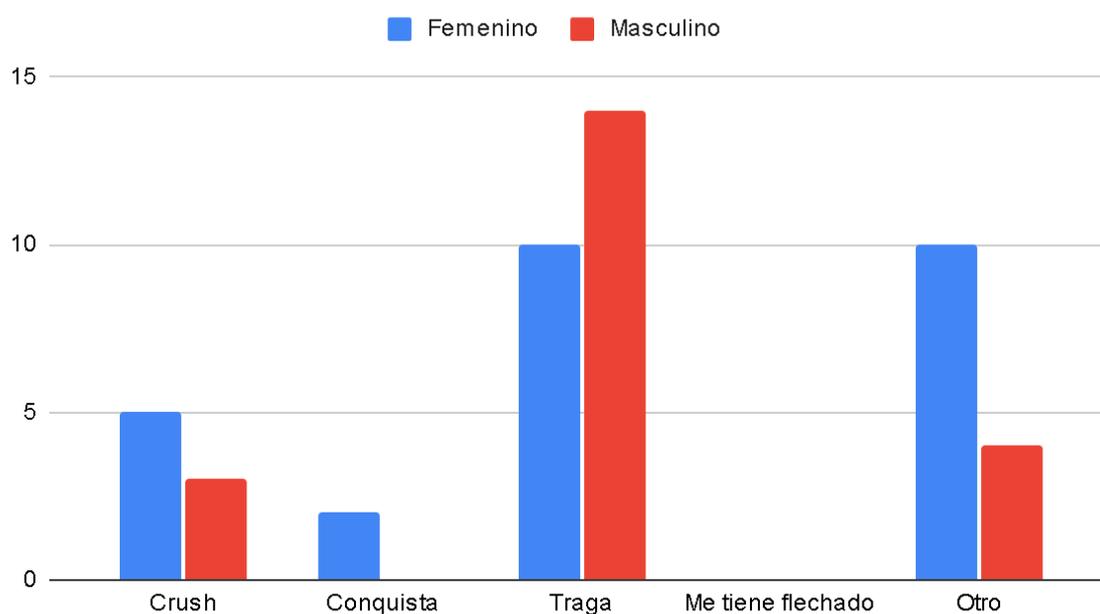
Figura 15.



En esta figura notamos que la mayor cantidad de la población se consolida en lo estándar a nivel femenino y masculino, siendo las mujeres quienes más utilizan la palabra “disculpe”, aunque la palabra “oiga” parecería menos cortés y sin embargo también fue usada con mayor detenimiento, aunque se debe resaltar que la mayoría al no tener claro una diferencia de interlocutor en el planteamiento de la pregunta, se encaminaron por la más estándar porque entendieron que no era una persona cercana sino que era una persona con una distancia social muy amplia, pero las palabras “oye” y “marica” las más coloquiales son las más usadas por los hombres que por las mujeres, por otra parte, en la opción del otro es el género femenino quien añade nuevos términos como por ejemplo: “Ey”, “qué pena” y “venga le digo”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 16.



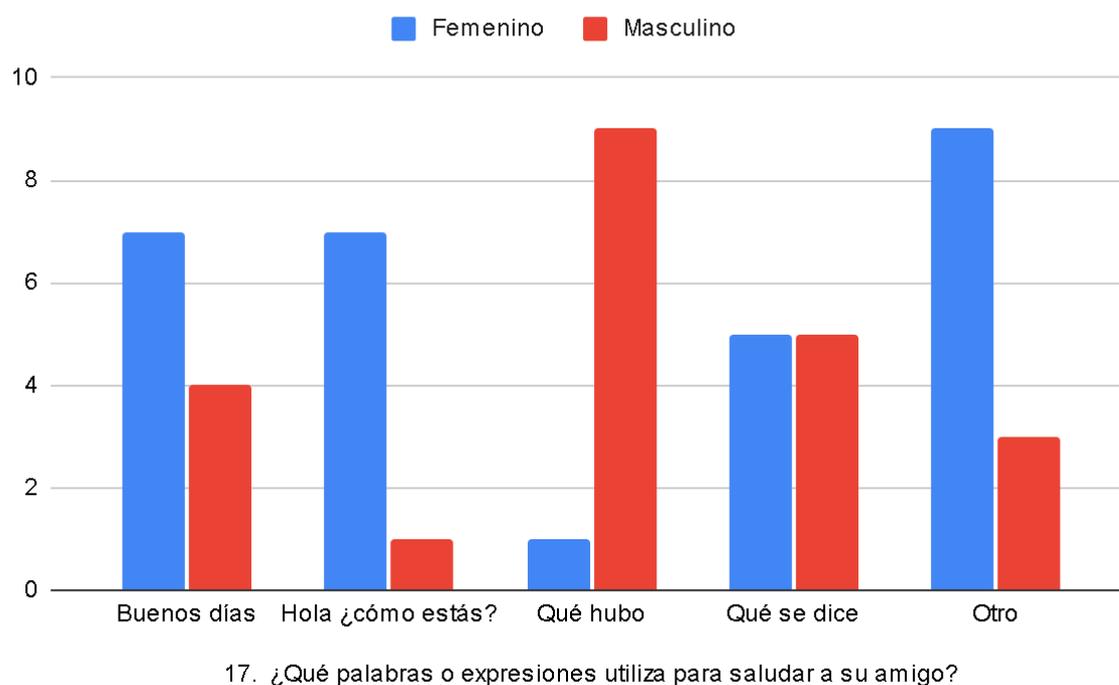
16. ¿Qué palabras o expresiones utiliza para referirse a la persona que le gusta?

En esta figura podemos notar que la palabra “Crush” es un anglicismo, es decir, un préstamo del inglés y es más utilizada por las mujeres que por los hombres, en cuanto a la palabra “conquista” se evidencia que se encuentra en desuso a nivel masculino y a nivel femenino se usa con menor frecuencia, por consiguiente notamos que en la palabra “traga” se concentra la mayor parte de la población, siendo ésta la más utilizada por los hombres, por otra parte se evidencia que la expresión “me tiene flechado” está completamente en desuso y,

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

finalmente, en cuanto a la opción del otro son las mujeres quienes más agregaron nuevos términos tales como: “inalcanzable”, “levante” y “entuque”.

Figura 17.

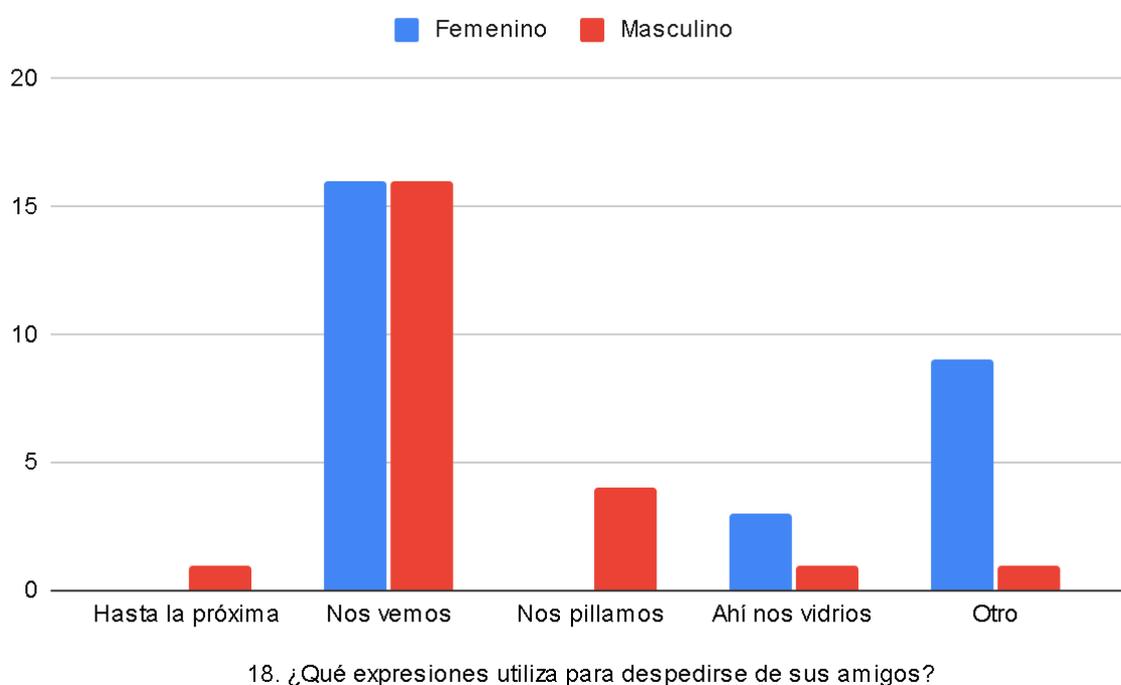


En esta figura podemos notar que la expresión “buenos días” la más estándar es la que más suelen utilizar las mujeres para saludar a un amigo, en cuanto a la expresión “Hola ¿cómo estás?” se evidencia que también son las mujeres quienes más la utilizan a diferencia de los hombres que no la utilizan mucho, en lo que refiere a la expresión “Qué hubo” el género masculino la utiliza con mayor frecuencia, en cuanto a la expresión “Qué se dice” siendo la más coloquial se observa que se utiliza de manera equilibrada entre ambos géneros, ya que es

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

una expresión adquirida por la telenovela Colombiana “*la gloria de lucho*” que tuvo gran auge entre la población juvenil. Finalmente se observa que en la opción otro fueron las mujeres quienes agregaron nuevos términos, tales como: “Oeee” y “¿qué ondas we?”

Figura 18.

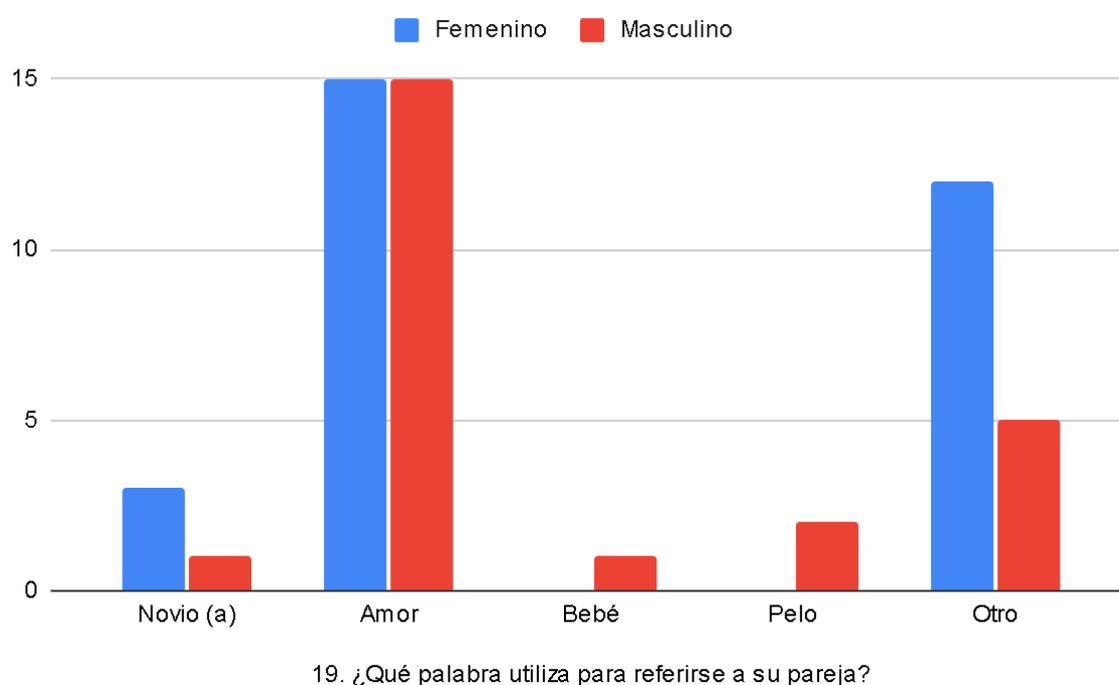


En esta figura observamos que la expresión “hasta la próxima” siendo la más estandarizada se encuentra en desuso por parte de las mujeres y es muy mínima la población masculina que la utilice, en cuanto a la expresión “nos vemos”, notamos que es en la que se concentra la mayor cantidad de la población y se halla una igualdad en cuanto a su utilización, seguidamente, en la expresión “nos pillamos” son los hombres quienes únicamente la utilizan, seguidamente en la expresión “ahí nos vidrios” encontramos un caso especial en el cual son las mujeres quienes más la utilizan. Finalmente, en la opción del otro notamos que el género

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

femenino agregó nuevas expresiones que se usan para despedirse de sus amigos. Tales como: “Chao” que es una despedida informal muy característica de la población colombiana y “Bye” que es un préstamo del inglés.

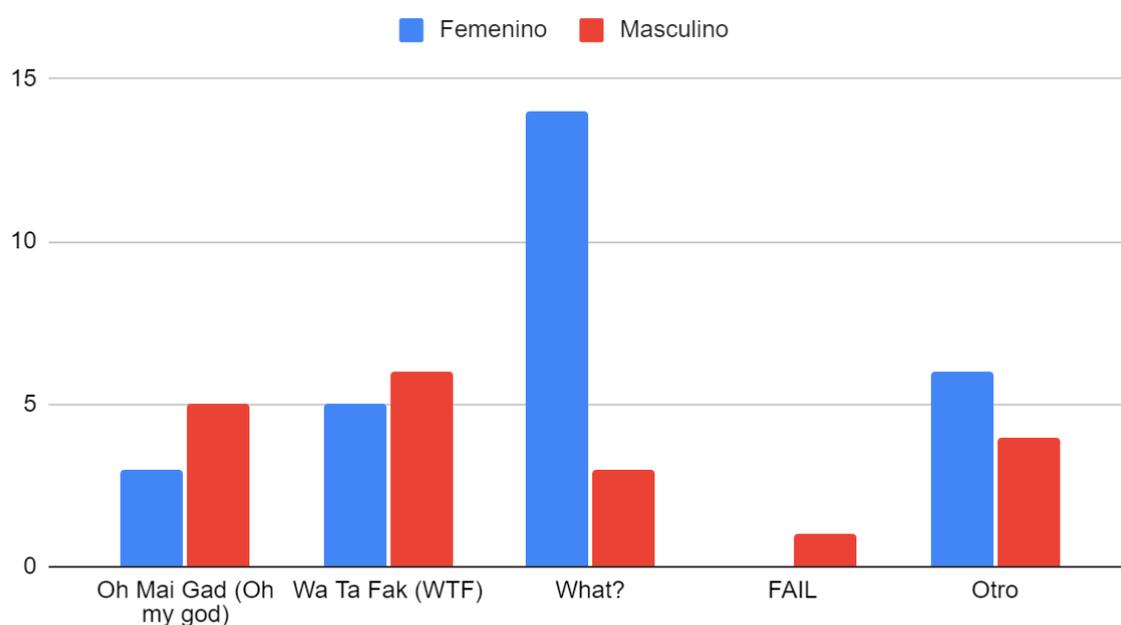
Figura 19.



En esta figura se evidencia que la palabra “novio (a)” siendo la más estándar es la que utilizan más las mujeres, en cuanto a la palabra “amor” es en la que se concentra la mayor parte de la población de manera equilibrada entre hombres y mujeres, en la palabra “bebé” se observa que entró en desuso a nivel femenino y a nivel masculino es muy poco lo que se utiliza e igualmente en la palabra “pelo”. Finalmente, en el otro es notable que las mujeres agregaron un mayor grado de términos tales como: “Cariño”, “corazón” y “Cuchurrumi”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 20.

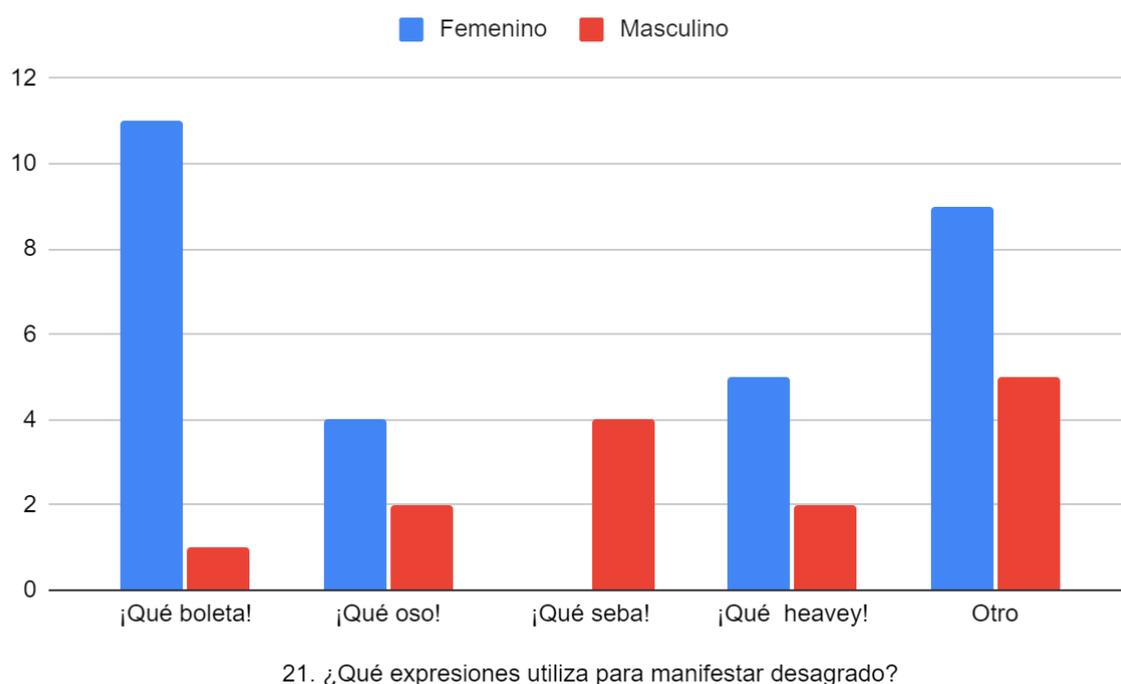


20. ¿Qué expresiones o palabras ha implementado para referirse a algo que no comprende dentro...

En esta figura se evidencia que en la expresión “Oh my god” siendo la más estándar y siendo un préstamo del inglés, se utiliza con mayor frecuencia por el género masculino, en cuanto a “WTF”, siendo otro préstamo del inglés, se evidencia que son también los hombres quienes más la utilizan, por otra parte, notamos que en la palabra “what?” siendo otro préstamo del inglés se concentra la mayor parte de la población femenina; siendo esta la que más la utiliza, en cuanto al siguiente préstamo del inglés “FAIL”, se evidencia que es utilizado por el género masculino con menor frecuencia y entró en desuso por el género femenino, finalmente, notamos que en la opción del otro son las mujeres quienes agregaron nuevos términos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

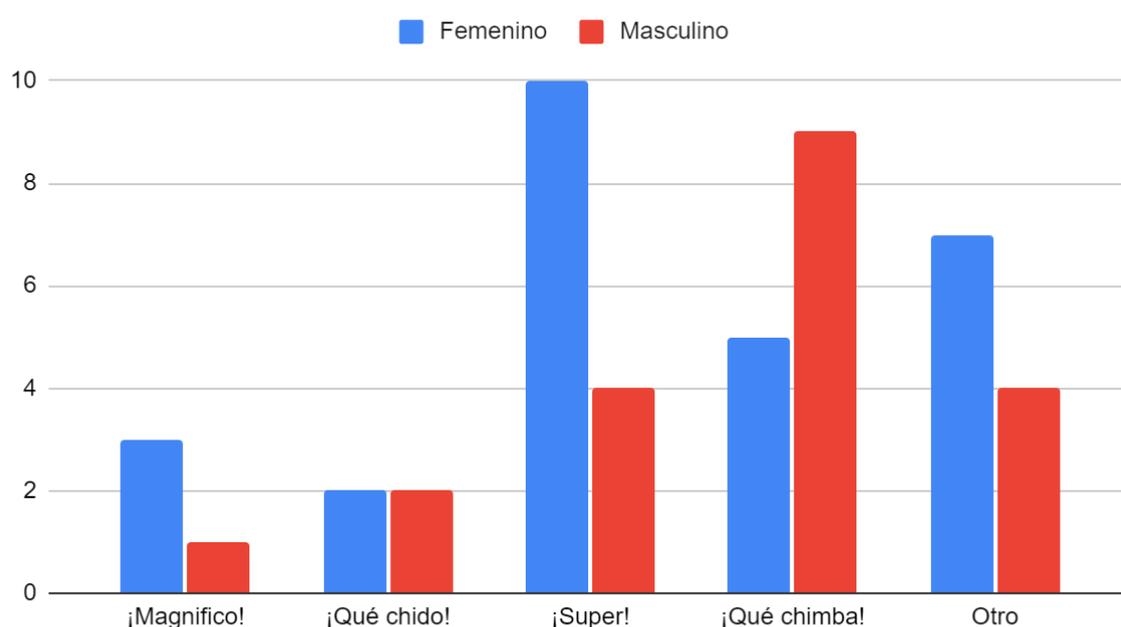
Figura 21.



En esta figura podemos observar que la expresión ¡Qué boleta! siendo la más estándar se concentra la mayor parte de la población femenina, muy pocos hombres la utilizan. En cuanto a la expresión ¡Qué oso! se evidencia que también son las mujeres las que predominan en su utilización, en contraste notamos que en la expresión ¡Qué seba! los hombres son quienes la utilizan pues en las mujeres se encuentra en desuso, ahora bien, como podemos notar en la expresión ¡Qué heavey! son las mujeres quienes más la utilizan y también son quienes agregaron nuevos términos, tales como: “Qué vergüenza”, “qué horror” y “qué puto asco”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 22.

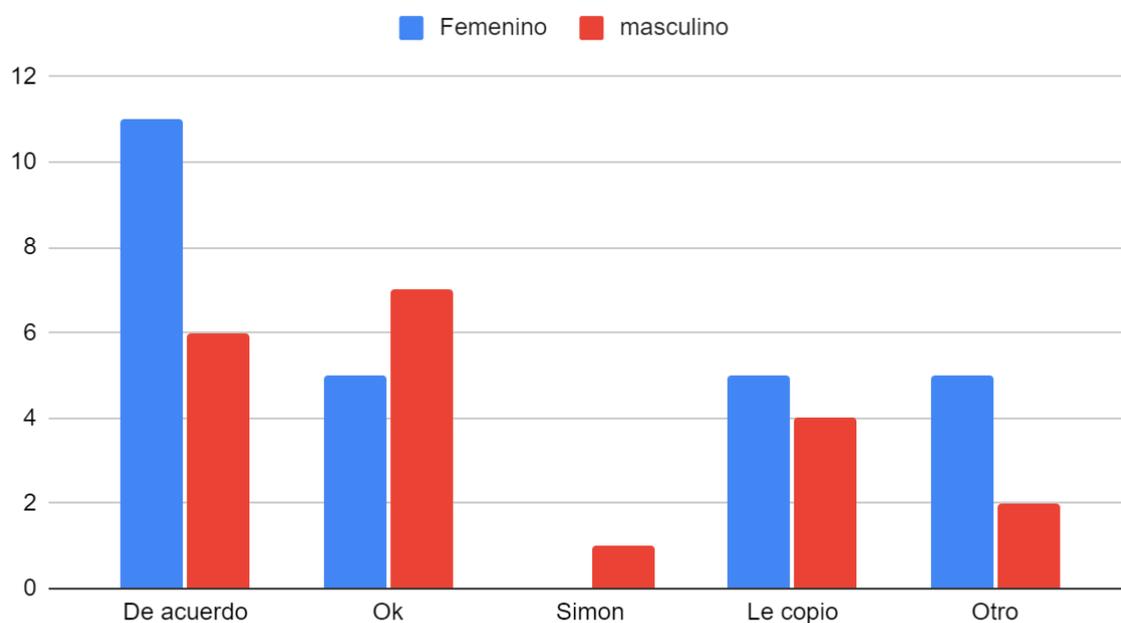


22. ¿Qué palabras utiliza para expresar que algo le gusta?

Como podemos observar en esta figura es evidente que la palabra ¡Magnífico! es utilizada más por las mujeres que por los hombres, ya en la expresión ¡Qué chido! que se refiere a lo bueno, bello, o lo hermoso, pasó a ser muy característica de la población mexicana, y por consiguiente empleada por los jóvenes de Colombia. Con respecto al vocablo ¡Súper! se evidencia que las mujeres son las que más lo utilizan, en contrastación de la expresión ¡Qué chimba! utilizada más por los hombres, finalmente, en la opción del otro son las mujeres quienes agregaron más términos nuevos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 23.

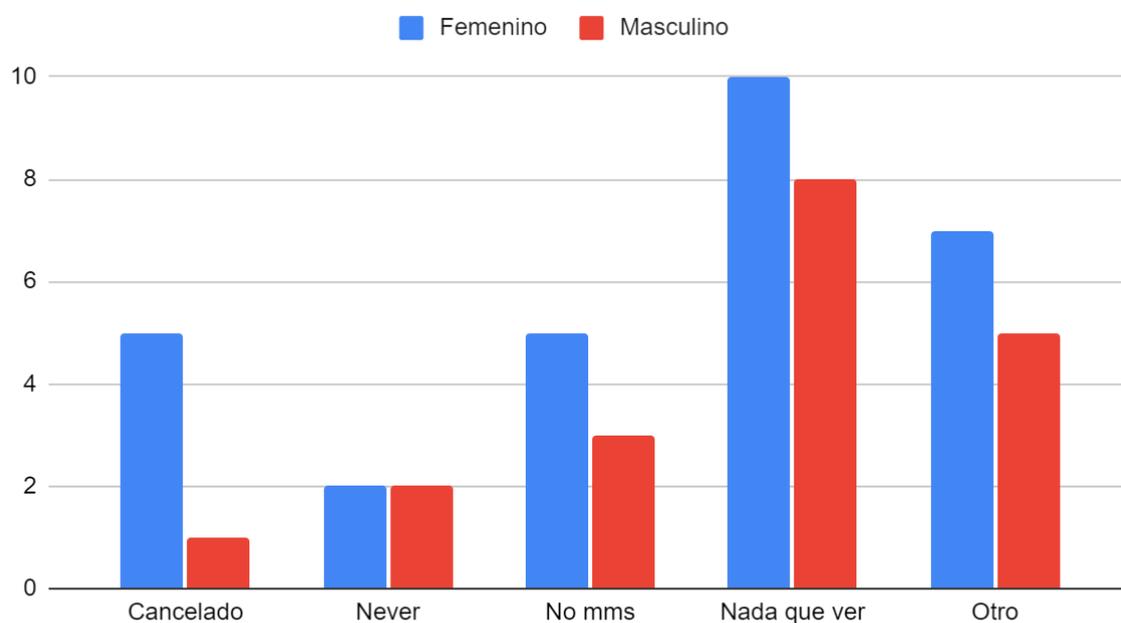


23. ¿Qué palabras utiliza para expresar que está de acuerdo con alguien o con algo?

En esta figura se evidencia que la expresión “De acuerdo” es más utilizada por las mujeres que por los hombres, en cuanto a “Ok”, siendo un extranjerismo, proveniente del inglés es más utilizado por los hombres que por las mujeres, con base al vocablo “Simon” que muy característico de la población mexicana para denotar que se está de acuerdo, es usada muy poco por los hombres y está en desuso por las mujeres, llegado a este punto, notamos que en la expresión “le copio” siendo de carácter coloquial es usada más por los hombres que por las mujeres. Finalmente, son las mujeres quienes más agregan nuevos términos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 24.

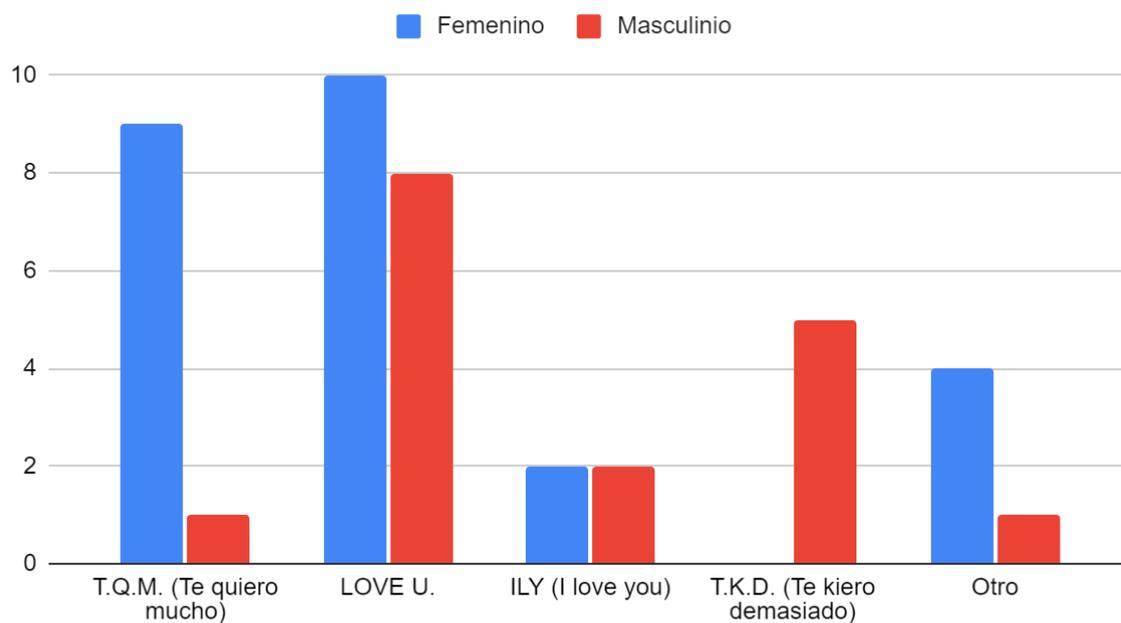


24. ¿Qué palabras o expresiones utiliza para expresar que esta en desacuerdo?

En esta figura se logra evidenciar que la palabra “Cancelado” la más estándar es la más utilizada por las mujeres, y muy poco la utilizan los hombres, en cuanto a la palabra “never”; un extranjerismo del inglés, se halla una igualdad en la utilización por parte de ambos géneros. Basados en la expresión “no mms” (No mames) siendo un mexicanismo propio del habla coloquial que contiene un valor peyorativo se evidencia que fueron las mujeres quienes más lo utilizaron, por consiguiente, en la expresión “nada que ver” es muy notorio que la población que más se concentra aquí es de carácter femenino. Finalmente, son las mujeres quienes más agregaron nuevos términos.

Figura 25.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.



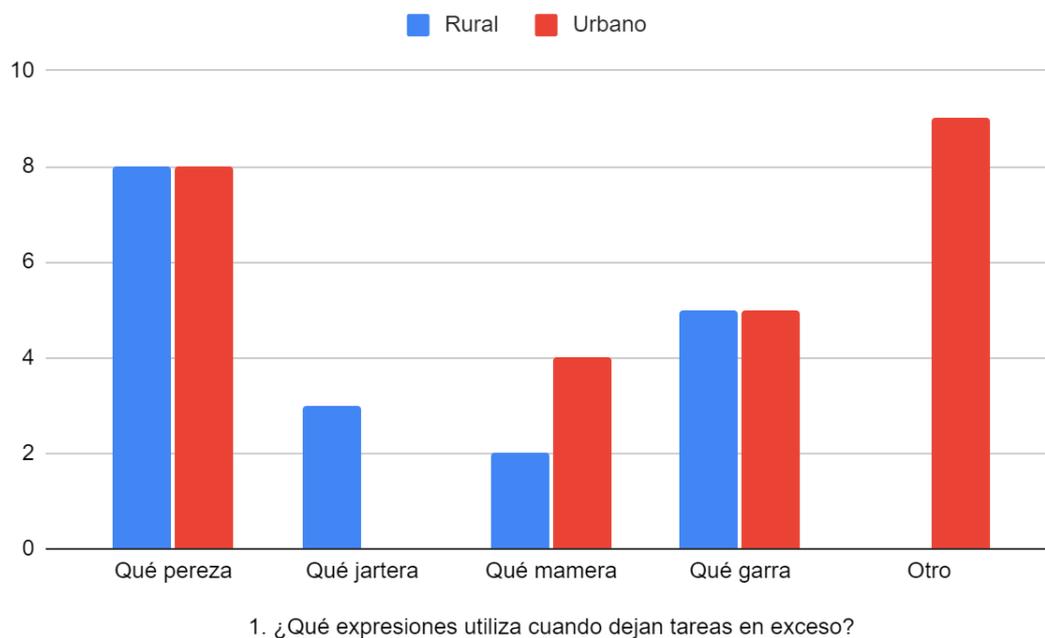
25. ¿Qué palabras utiliza dentro del salón de clases para dar muestras de afecto?

En esta figura se evidencia que la expresión “T.Q.M.” (Te quiero mucho) siendo la más estándar, es la más utilizada por las mujeres dentro del salón de clases para dar muestras de afecto al igual que en la expresión “Love U.” En cuanto a la expresión “ILY” (I love you) un préstamo del inglés es poco utilizado por ambos géneros, en cuanto a la expresión “T.K.D.” (Te kiero demasiado) Es solamente el género femenino quien lo utiliza y quien más agregó nuevos términos. Tales como: Todo lo mejor y te kello forever.

4.2 Contrastación del léxico juvenil a nivel Rural y Urbano entre Yacopí y Bogotá:

Figura 1.

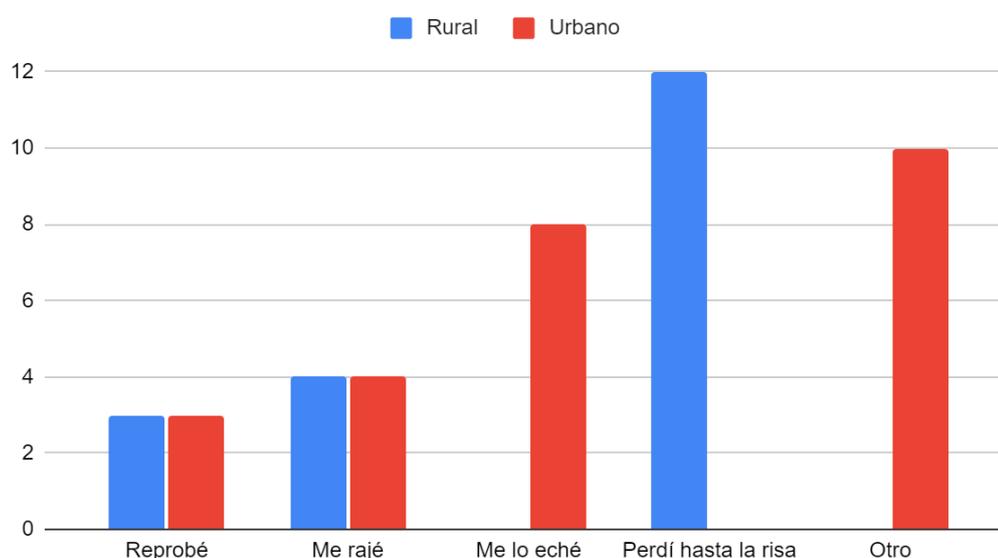
ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.



En esta figura se logra evidenciar que en la expresión “qué pereza” se concentra la mayor cantidad de la población, siendo usada de igual manera por ambas comunidades, en cuanto a la expresión “qué jartera” notamos que está en desuso por parte de la población urbana, luego, en la expresión “qué mamera” se refleja que a nivel urbano se usa con más frecuencia que a nivel rural, seguidamente en la expresión “qué garra” siendo de carácter coloquial, se logra revelar un equilibrio entre ambas comunidades en cuanto a su uso, finalmente, notamos que en el otro son los de la zona urbana quienes únicamente agregaron nuevos términos, tales como: "Qué ceba", "tanto trabajo como si hubiera tiempo", "mucho tiempo en la pc", "Los profes no tienen nada que hacer sino dejar tareas", "Qué visaje", "He ave María ome", "Qué fastidio" y "qué nivel"

Figura 2.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

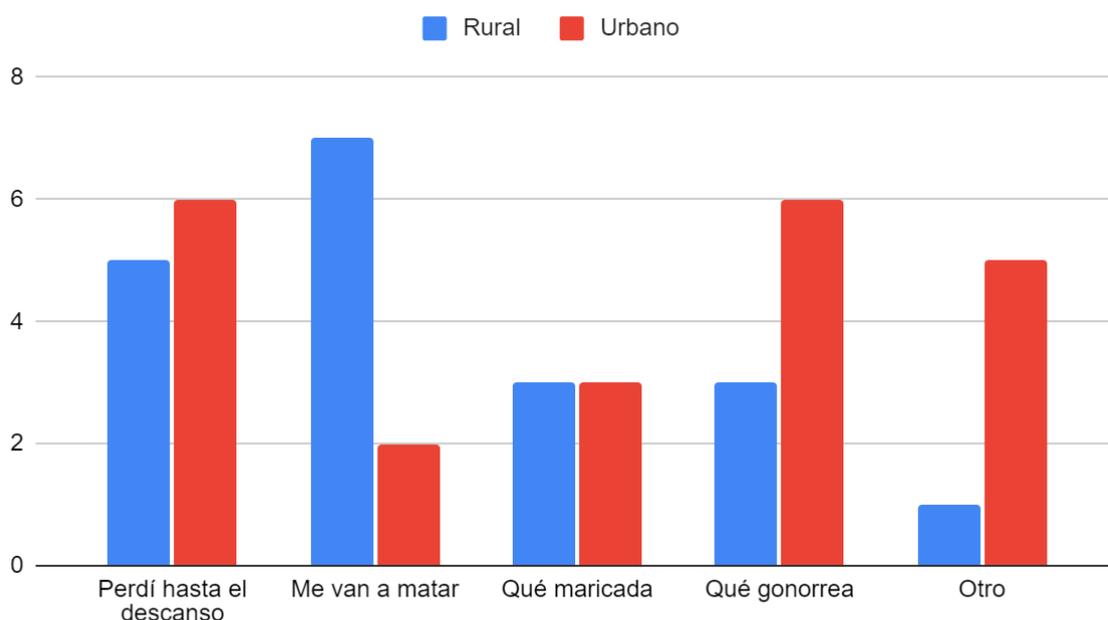


2. ¿Qué expresiones o palabras utiliza cuando pierde un examen?

En esta figura se demuestra que la palabra “reprobé”, siendo más estándar se encuentra equilibrado su uso entre lo rural y lo urbano, al igual que en la expresión “me rajé” siendo está un poco más utilizada, en cuanto a las expresiones “me lo eché” y “perdí hasta la risa” es evidente que la primera es utilizada únicamente por la zona urbana y la segunda únicamente por la zona rural. Finalmente, notamos que es la población urbana quien agrega nuevos términos tales como: "Qué embarrada", "no estaba fácil", "para la próxima", “manchastes" y "me lo tiré".

Figura 3.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

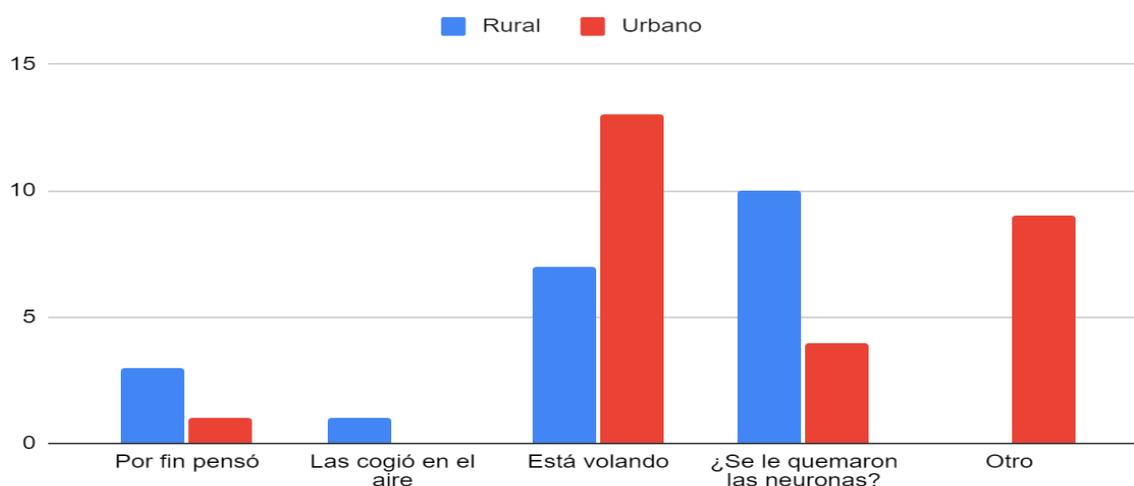


3. ¿Qué expresiones utiliza cuando pierde una o varias materias?

Al observar esta figura notamos que la expresión metafórica “perdí hasta el descanso” suele ser usada por ambas zonas, sin embargo son los de la población urbana quien más la utiliza, ahora bien, en cuanto a la expresión “me van a matar” es evidente que son los jóvenes de la zona rural quienes más la usan, por otra parte, notamos que la expresión “qué maricada” es usada por ambas poblaciones en la misma medida, luego en la expresión “qué gonorrea”, siendo esta la más coloquial es usada por ambas zonas, siendo la urbana quienes más la utilizan. En suma, es evidente que la zona urbana fue quien agregó más términos tales como: "no da ni rabia", "Ahora recuperar qué pereza", “no sirvo para este planeta”, “qué malo soy” "me van a joder" y "qué paila".

Figura 4.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

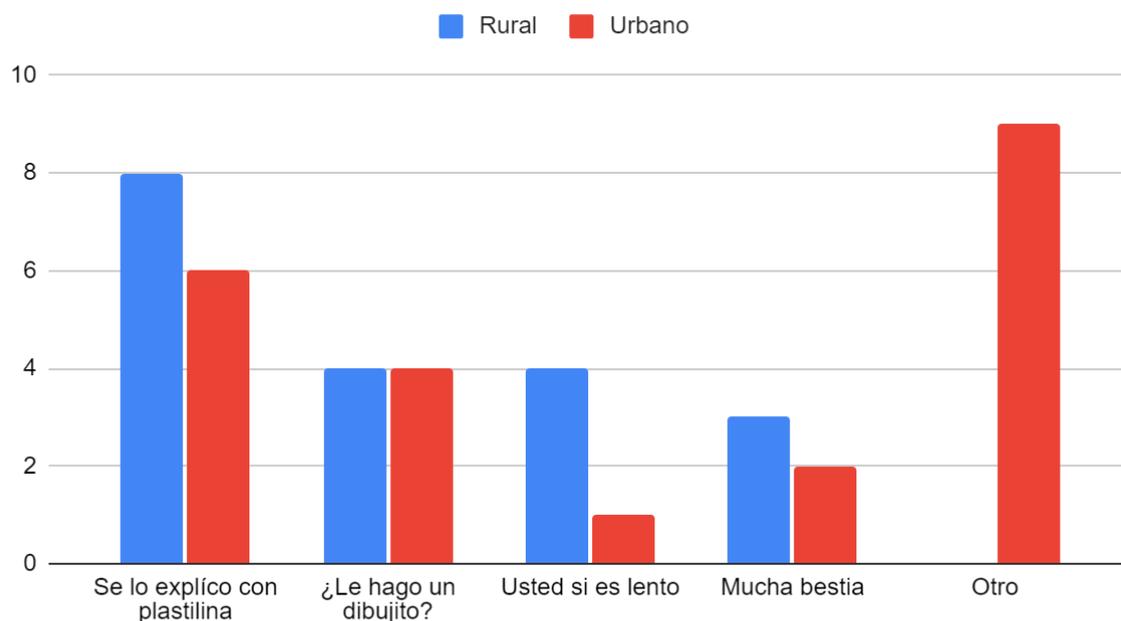


4. ¿Qué expresiones utiliza cuando un (a) compañero (a) entiende un tema ?

En esta figura se logra evidenciar que la expresión “por fin pensó” es la más usada en la zona rural a diferencia de la urbana en donde la usan muy poco, en cuanto a la expresión metafórica “las cogió en el aire” fueron muy pocos los de la zona rural quienes la usaron y en la población urbana se halla en desuso, por consiguiente notamos que en la expresión metafórica “está volando” es usada por ambas áreas, sin embargo tiene un incremento en su uso en la zona urbana, a diferencia de la expresión metafórica “¿se le quemaron las neuronas?” que también es usada por ambas zonas, pero que el auge se halla en la zona rural. Finalmente, fueron los de la población urbana quienes únicamente agregaron nuevos términos tales como: "muy pila", "casi que no", "está enérgico", "qué man tan áspero" "esta que quema" y "explíqueme"

Figura 5.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

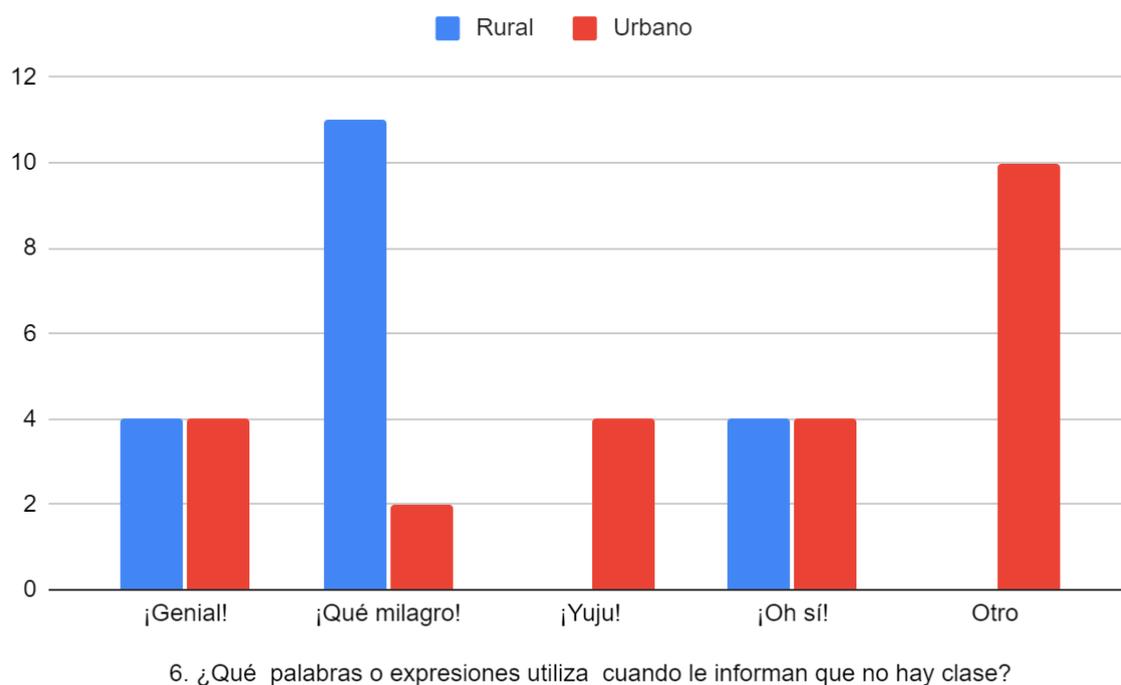


5. ¿Qué expresiones utiliza cuando su compañero (a) no entiende un tema?

En esta figura la expresión eufemística “se lo explico con plastilina” siendo la más estándar es usada por ambas zonas, sin embargo, es la población rural quienes más la utilizan, en cuanto a la expresión también eufemica “¿le hago un dibujito?” es usada de manera equilibrada por ambas comunidades, después encontramos que en las expresiones “usted si es lento” y “mucha bestia” son usadas con mayor frecuencia por la zona rural. Finalmente, en la opción del otro es donde se concentra la mayor parte de la población urbana, agregando nuevos términos tales como: mucho burro, severa mente de pollo, retrasado, etc....

Figura 6.

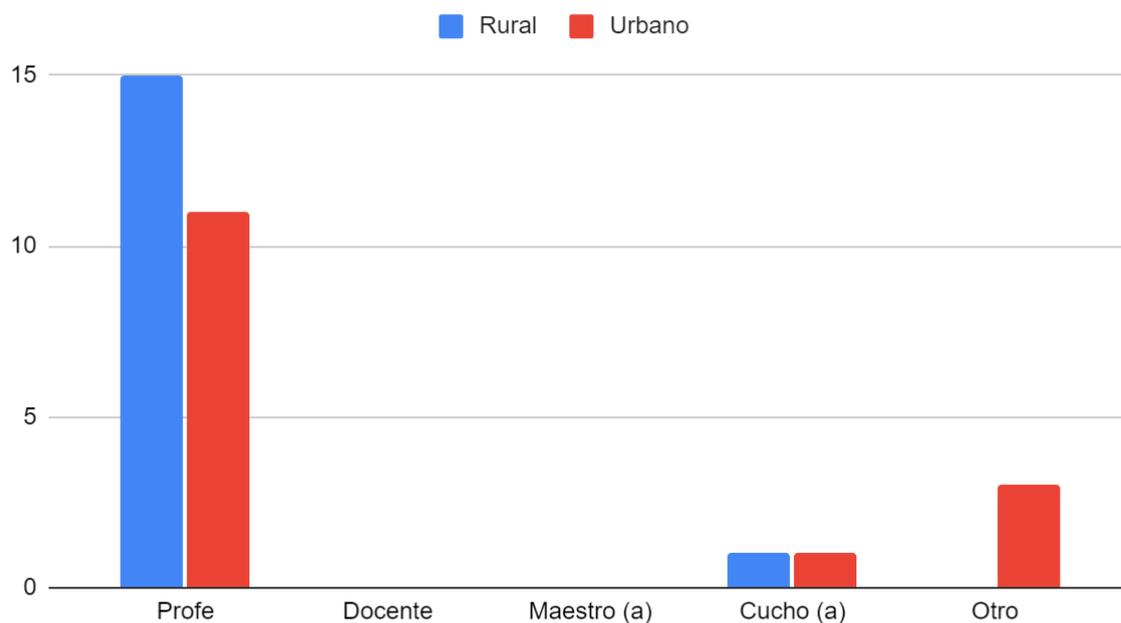
ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.



En esta figura se evidencia que el vocablo ¡Genial! el más estándar es usado de manera igualitaria por ambas zonas, seguidamente, notamos que la mayor parte de la población rural se concentra en el uso de la expresión ¡Qué milagro! y son muy pocos jóvenes de la población urbana quienes la implementan, ahora bien, en la palabra ¡Yuju! es evidente que la población Urbana es la única que la utiliza, en cuanto a la expresión ¡Oh sí! observamos que su uso está equilibrado a nivel rural y urbano, finalmente, es de nuevo la población urbana quienes más agregaron nuevos términos, tales como: “Un día de relax”, “ah bueno” y “bacano”.

Figura 7.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

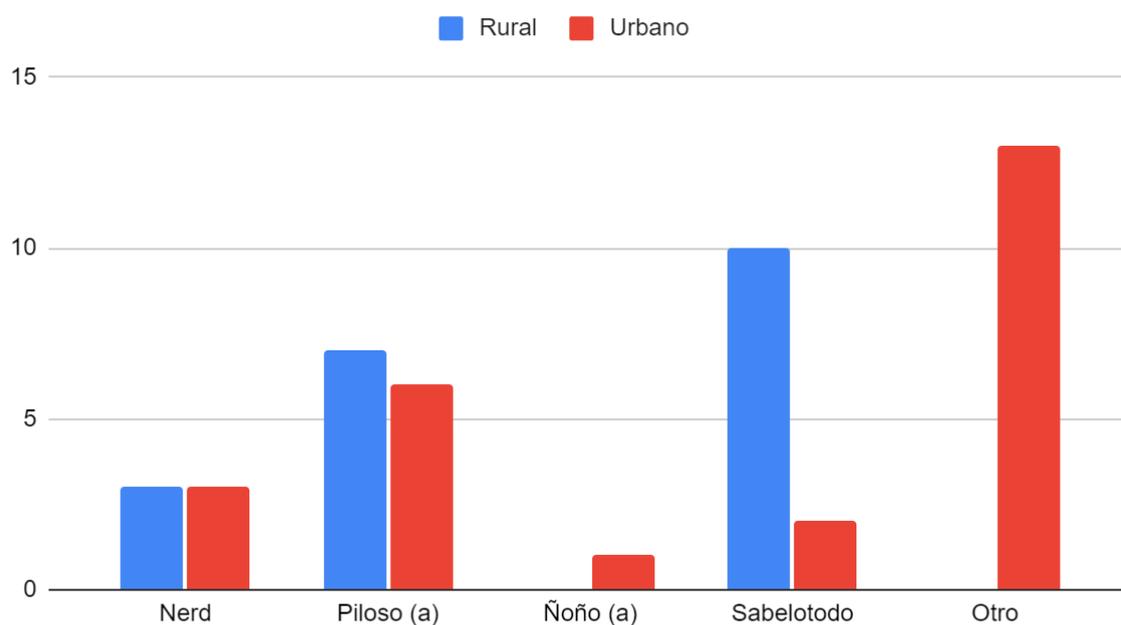


7. ¿Qué palabras utiliza para referirse su profesor?

En esta figura notamos que la mayor parte de la población tanto rural y urbana se concentra en el apócope “profe”, siendo la más estándar, es sin duda alguna, la población rural quienes más la emplean para referirse a su profesor. Por otro lado, notamos que las palabras “docente” y “maestro” se hallan en desuso en ambas zonas, en cuanto a la palabra “cucho” siendo de carácter coloquial es usada muy poco y de manera equilibrada por lo rural y lo urbano. Finalmente, notamos que únicamente la población urbana agregó nuevos términos tales como: “miss” y “doctor”

Figura 8.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

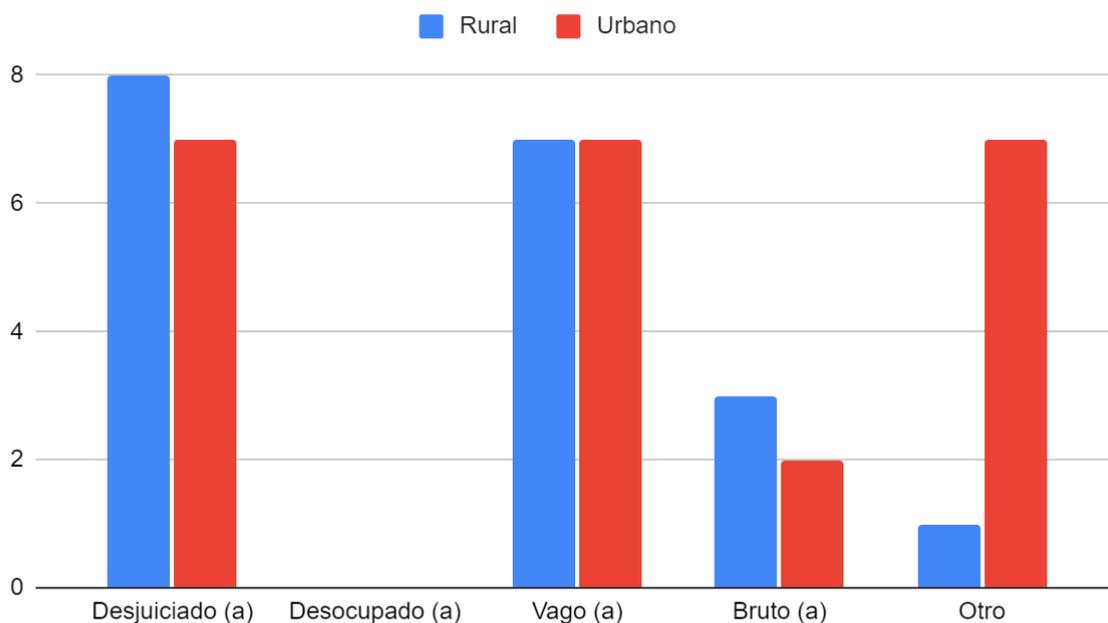


8. ¿Qué palabras utiliza para referirse al(a) más aplicado(a) de la clase?

En esta figura se evidencia que la palabra “nerd” siendo un anglicismo y la más estándar es utilizada de igual forma en ambas zonas, seguidamente, la palabra “piloso (a)” es usada más en la zona rural que en la urbana, en cuanto a la palabra “ñoño (a)” notamos que en el área rural se encuentra en desuso y en lo urbano muy pocos la utilizan, con respecto a la palabra “sabelotodo” siendo una palabra compuesta y la más coloquial es en la que se concentra la mayor parte de la población rural. Finalmente, es la población urbana quien agrega nuevos términos, tales como: Cerebritito, Crack y lambón.

Figura 9.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

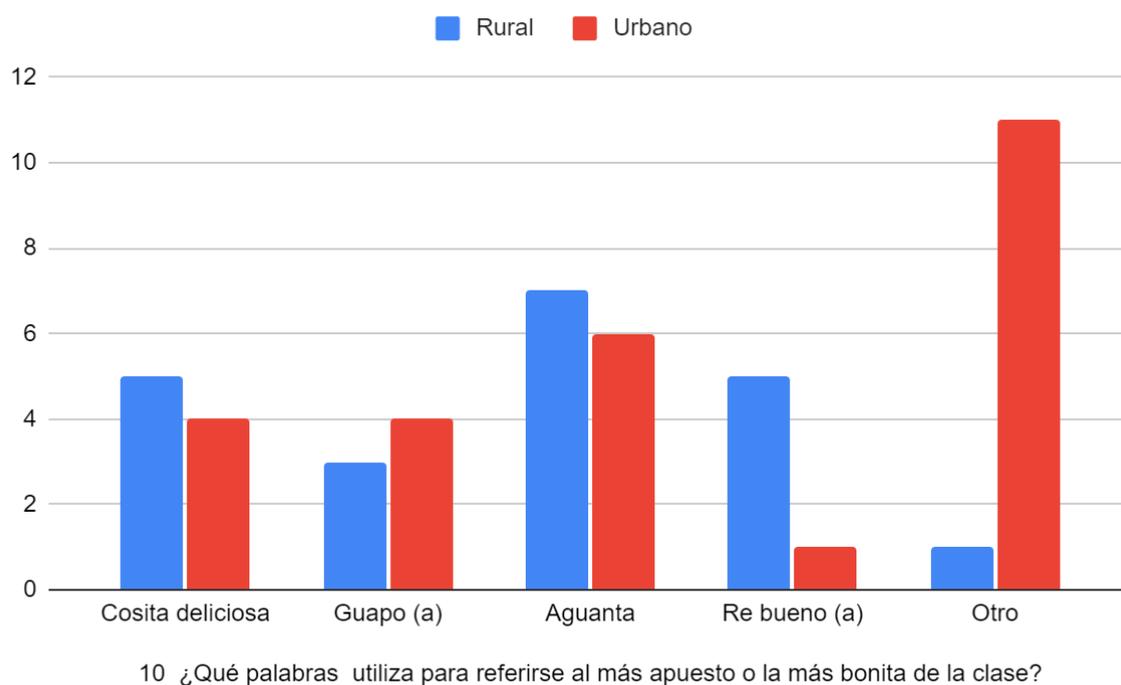


9. ¿Qué palabras utiliza para referirse al (a) menos aplicado (a) de la clase?

En esta figura se evidencia que la mayor parte de la población se concentra en la palabra “desjuiciado (a)” que es la más estándar, es la zona rural quien más la emplea, en cuanto a la palabra “desocupado (a)” es evidente que en ambas zonas se halla en desuso, seguidamente, notamos que en la palabra “vago (a)” también se concentra la mayor parte de la población de manera equilibrada, por otra parte, es muy notorio que el vocablo “bruto (a)” se suele usar más en la zona rural que en la urbana. Finalmente, en ambas zonas se optó por agregar nuevos términos, sin embargo, en la zona urbana se destaca más, hallando términos como: “Casposo”, “bueno para nada” y “cabeza de cerdo.”

Figura 10.

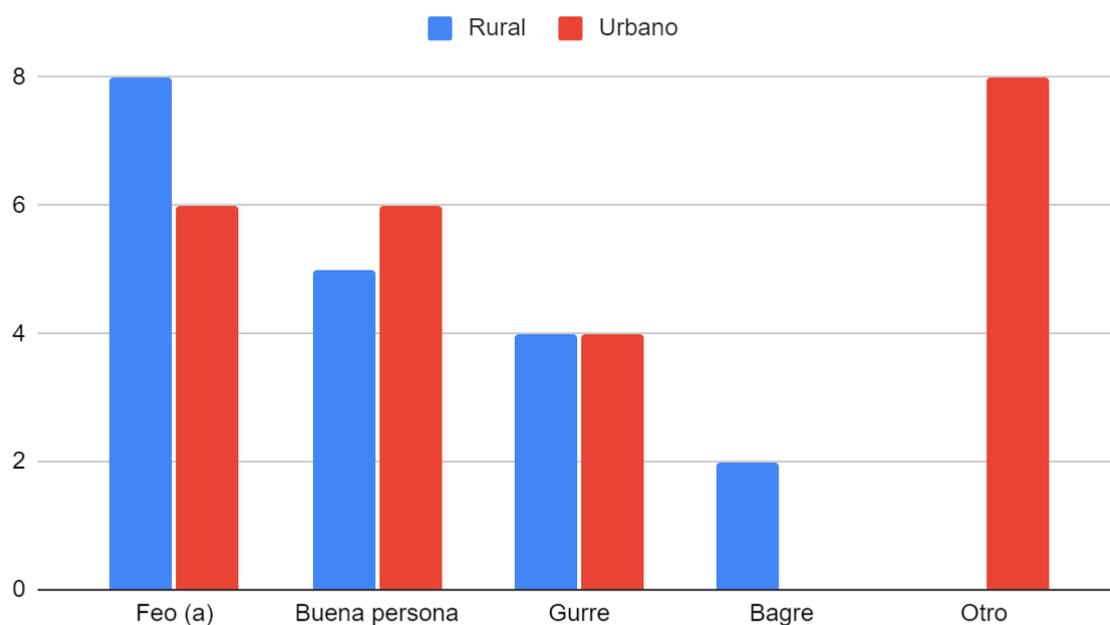
ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.



En esta figura se evidencia que los jóvenes de la población rural utilizan más el término “cosita deliciosa” que la población urbana para referirse al más apuesto o la más bonita de la clase, a diferencia del vocablo “guapo (a)” que es la población urbana quien más la utilizan, en cuanto a la palabra “aguanta” notamos que ambas la utilizan, pero es la población rural quien más lo hace al igual que en la expresión “Re bueno (a)”. Finalmente, en ambas zonas se agregaron nuevos términos, sin embargo, sigue prevaleciendo la población urbana en añadir, tales como: “Brad Pitt” o “diosa egipcia”, “aguanta el polvo” y “todo lo rico”.

Figura 11.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

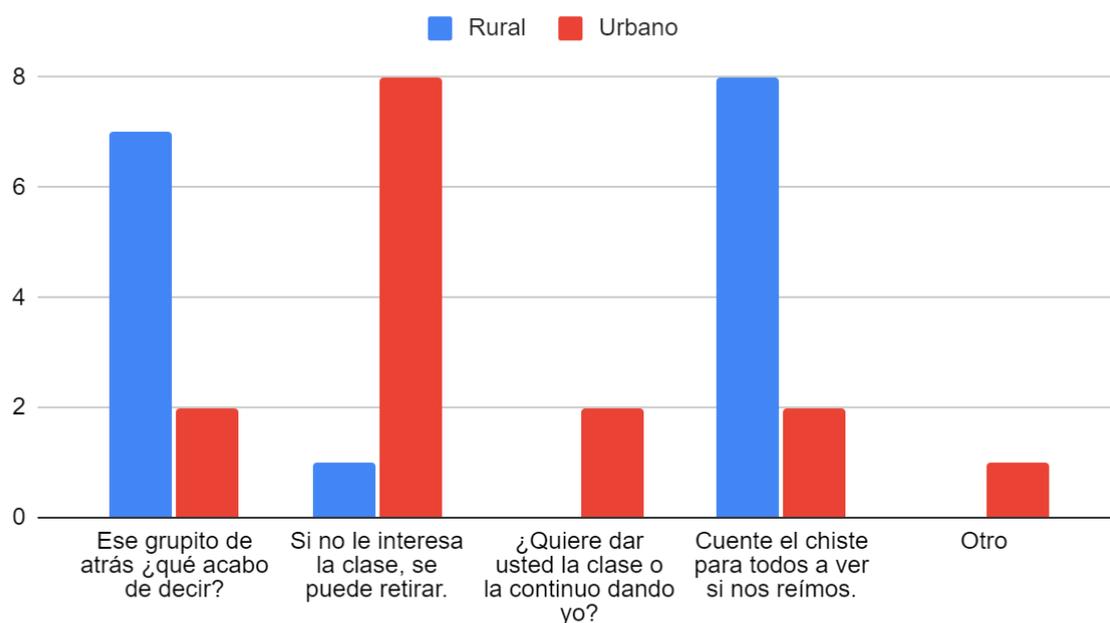


11. ¿Qué palabras utiliza para referirse al menos apuesto o la más fea de la clase?

En esta figura se logra evidenciar que la palabra “feo (a)” siendo la más estándar, es usada con mayor frecuencia en ambas zonas, sin embargo, en la zona rural es donde más prevalece, en cuanto a la expresión eufemística “buena persona” notamos que en ambas zonas se usa, pero es en la población urbana donde más se utiliza. Por otra parte, en la palabra “gurre” observamos que se usa de manera equilibrada en ambas zonas, en suma, la palabra “bagre” entró en desuso en la zona urbana y es muy poco usada en la zona rural. Finalmente, es de nuevo la población urbana quien agrega nuevos términos tales como: “al no haber más”, “canasto” y “Betty la fea”.

Figura 12.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

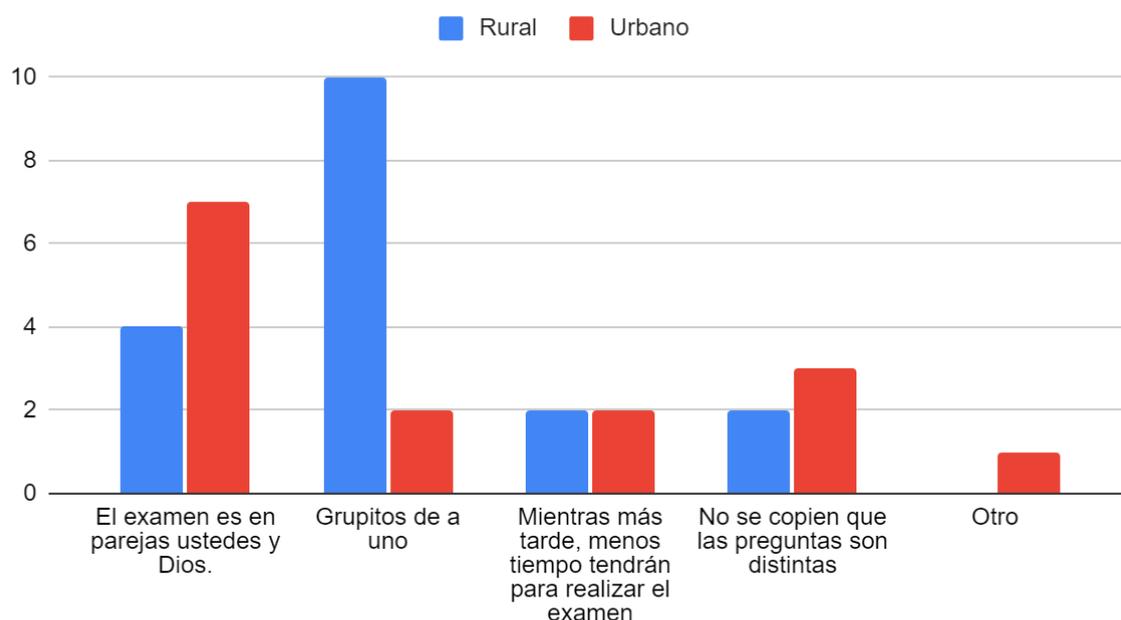


12. ¿Qué expresiones utiliza su profesor cuando un grupo de estudiantes interrumpe o hace desor...

En esta figura observamos que en la zona rural usan con mayor frecuencia la expresión “Ese grupito de atrás ¿qué acabo de decir?” A diferencia de la expresión “Si no le interesa la clase, se puede retirar” que es más usada por la zona urbana, en cuanto a la expresión “¿Quiere dar usted la clase o la continuó dando yo?” notamos que entró en desuso en la zona rural y en la zona urbana muy pocos la utilizan. Por otra parte, la expresión “Cuenta el chiste para todos a ver si nos reímos” es la población rural quien más la implementa. Finalmente, en el otro fueron muy pocos los de la zona urbana quienes agregaron nuevos términos, tales como: “espero sigan así en el parcial” “Ustedes otra vez sigan buscando su compromiso” “A qué vienen a calentar puesto”, “Como para manejar taxi este tema no les va a servir, entiendo que no le pongan atención al tema”, “tiene punto negativo” y “se puede retirar”.

Figura 13.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

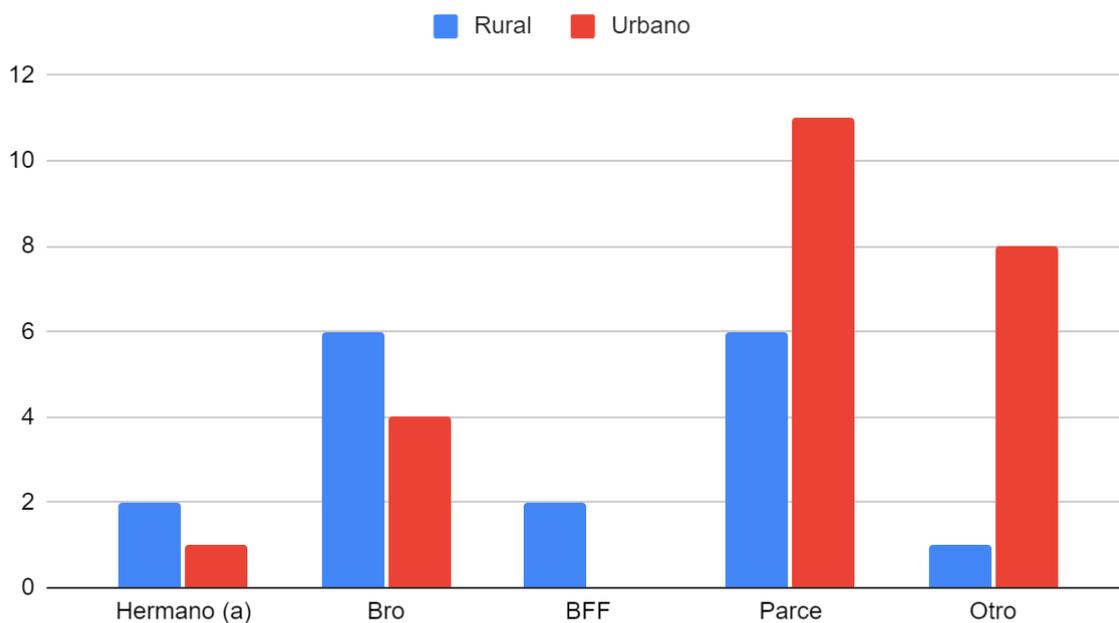


13. ¿Qué palabras o expresiones utiliza su profesor en un examen?

En esta figura notamos que en la zona urbana se suele usar con mayor frecuencia la expresión “el examen es en parejas ustedes y Dios” a comparación de la zona rural que utilizan más la expresión “grupitos de a uno”. En cuanto a la expresión “Mientras más tarde, menos tiempo tendrán para realizar el examen”, su uso se halla equilibrado en ambas poblaciones, por consiguiente, en la expresión “no se copien que las preguntas son distintas” es en la zona urbana donde más se utiliza. Finalmente, en la opción del otro fueron muy pocos los de la zona urbana quienes agregaron nuevos términos. Tales como: “menos tiempo tendrán para realizar el examen”, “El examen cuenta como 40% de toda la materia”, “mucho suerte” “Se van a quedar sin descanso si siguen copiando” “El que haga copia lo anuló para que sea serio” “Pídanle ayuda al espíritu santo” “solo le queda mejor” y “Pueden utilizar lo que sea, van a perder de todos los modos”.

Figura 14.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

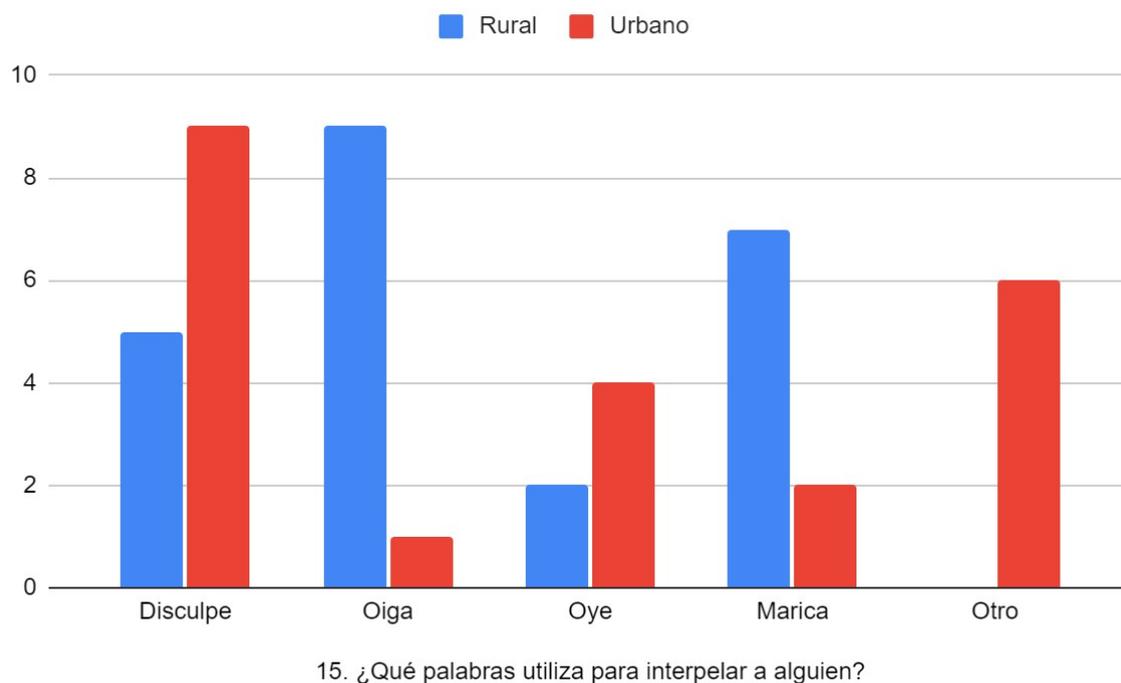


14. ¿Qué palabras utiliza para referirse a su mejor amigo (a)?

En esta figura se evidencia que la palabra “hermano (a)” es muy poco utilizada en ambas zonas, en cuanto a la palabra “Bro”; un apócope es más utilizado en la zona rural que en la urbana, por otra parte, la palabra “BFF” que es un anglicismo, se encuentra en desuso por la población urbana, por consiguiente, la palabra “parce”; apócope, fue la población urbana quien más utilizó este término caracterizado por lo coloquial. Finalmente, en la opción del otro, de nuevo es la zona urbana donde más se agregó nuevos términos, tales como: “socio”, “pana” y “wbn”.

Figura 15.

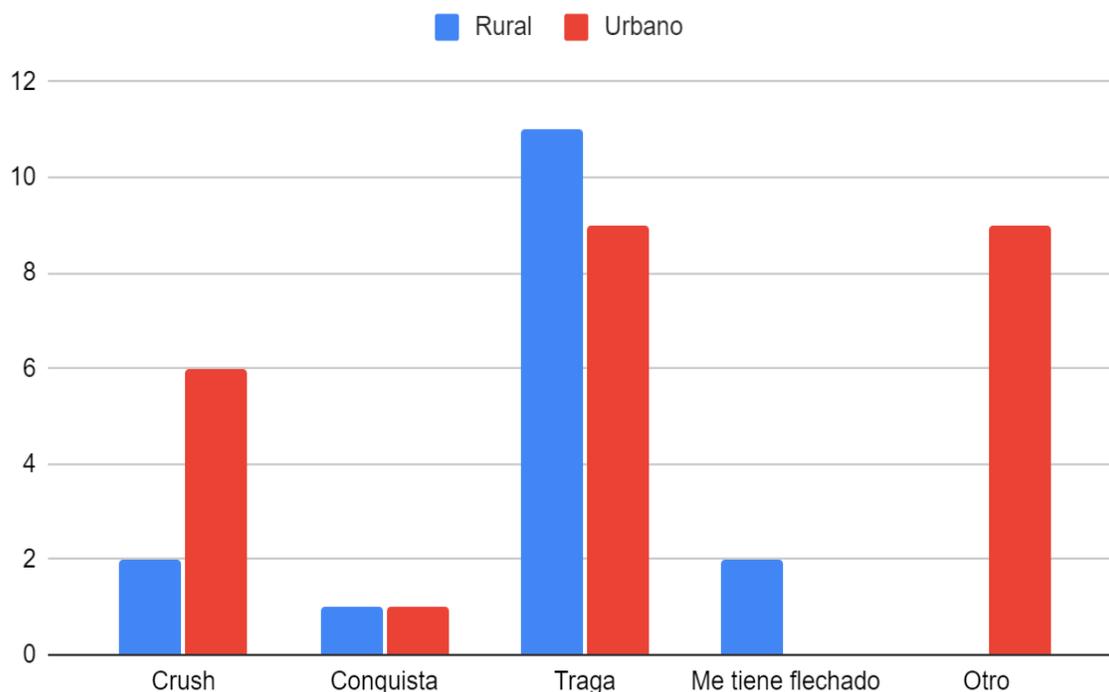
ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.



En esta figura se evidencia que en la zona urbana se suele usar más la palabra “disculpe” que, en la zona rural, en contraste a la palabra “oiga” que es más utilizada por la zona rural, en cuanto a la palabra “oye” observamos que en la zona urbana es donde más se usa, por consiguiente, el vocablo “marica” siendo el más coloquial es más usado por la población rural. Finalmente, en el otro de nuevo la población urbana fueron quienes más implementaron nuevos términos tales como: ¡Ey!, “qué pena,” “venga le digo.”

Figura 16

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

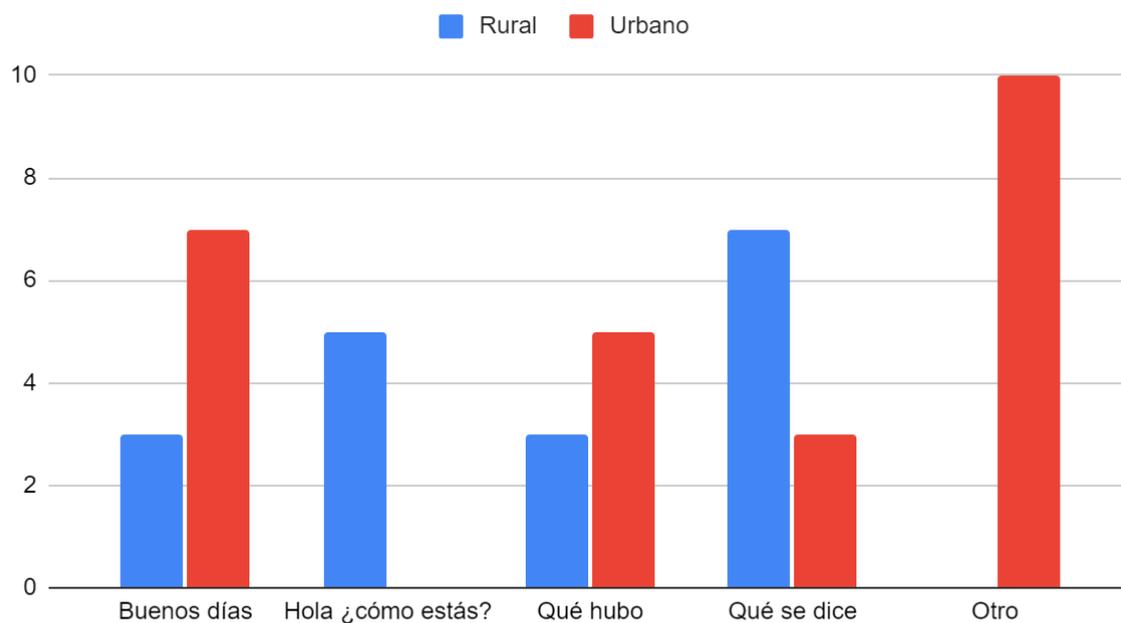


16. ¿Qué palabras o expresiones utiliza para referirse a la persona que le gusta?

En esta figura notamos que la palabra “crush” siendo la más estándar y un préstamo del inglés es la más usada por la zona urbana, en cuanto a la palabra “conquista” se usa muy poco por ambas poblaciones en la misma medida, con respecto a la palabra “traga” notamos que es en la que se concentra la mayor parte de la población y es en la zona rural donde más se emplea, por otra parte se observa que la expresión “me tiene flechado” entró en desuso en la población urbana y es muy poco utilizada en la zona rural. Finalmente, es la población urbana quien más términos agrega, tales como: “Inalcanzable”, “entuque,” y “levante.”

Figura 17

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

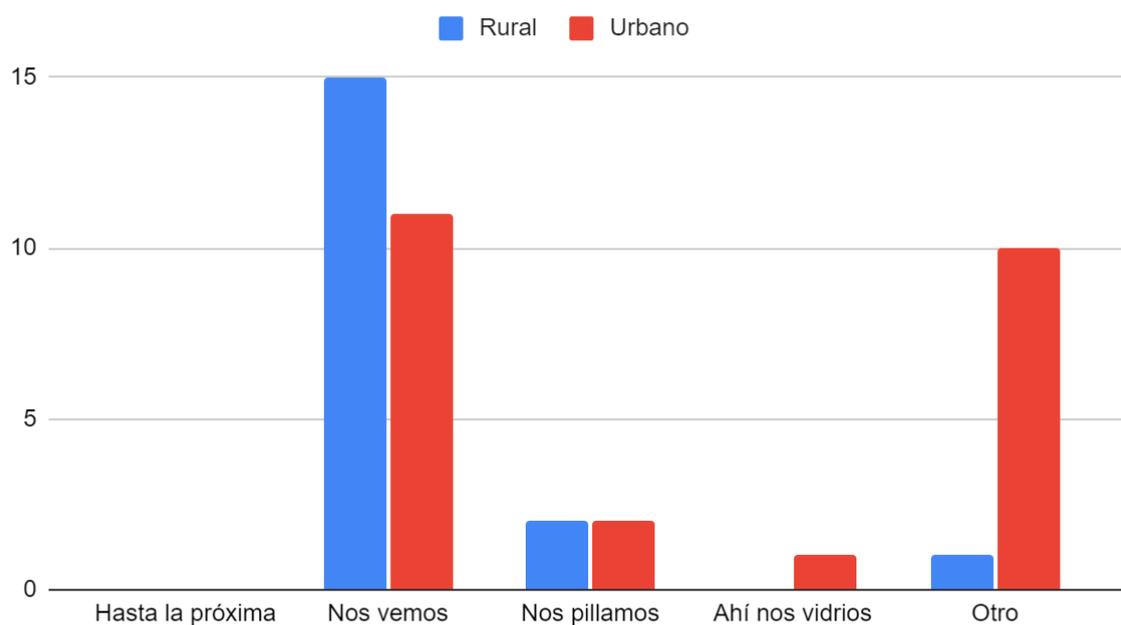


17. ¿Qué palabras o expresiones utiliza para saludar a su amigo?

En esta figura se evidencia que para saludar los jóvenes de la zona urbana usan más la expresión “buenos días” que los jóvenes de la zona rural, en cuanto a la expresión “hola ¿cómo estás?” notamos que está en desuso en la zona urbana y en la zona rural se usa con mayor frecuencia, con respecto a la expresión “qué hubo” es en la zona urbana donde más se emplea a diferencia de la expresión “que se dice”, siendo la más coloquial, que se utiliza más en la zona rural. Finalmente, de nuevo la población urbana es quien más agregó nuevos términos tales como: ¿qué hizo? “Oeee” y ¿qué ondas we?

Figura 18.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

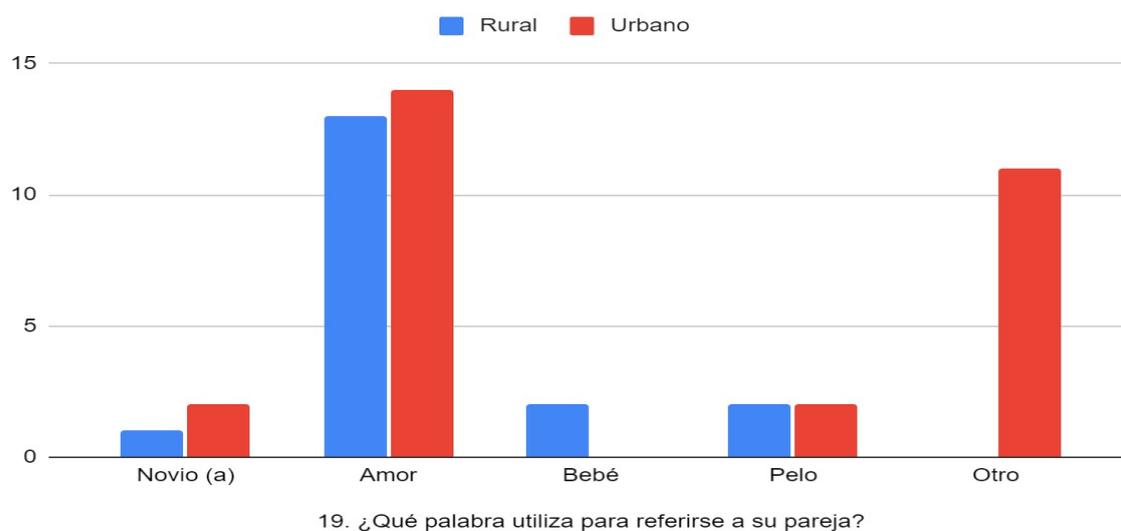


18. ¿Qué expresiones utiliza para despedirse de sus amigos?

En esta figura se evidencia que la expresión “hasta la próxima” se encuentra en desuso por parte de ambas poblaciones, en cuanto a la expresión “nos vemos” se concentra el empleo de la misma en ambas poblaciones, aunque la zona rural la utiliza un poco más, con respecto a la expresión “nos pillamos” notamos que es muy poco utilizada de la misma manera por ambas poblaciones, por consiguiente, la expresión “ahí nos vidrios” se encuentra en desuso por la población rural. Finalmente, la zona urbana es quien más añade nuevos términos tales como: “Chao” “Bye” y “Suerte es que le digo” a diferencia de zona rural que también agrega el término: “chao”.

Figura 19.

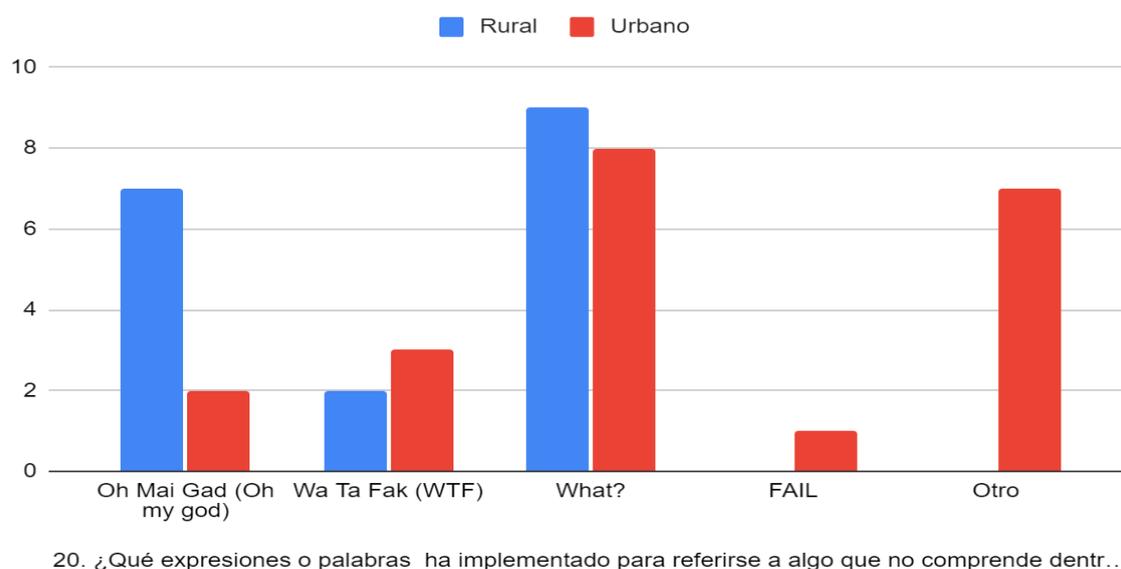
ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.



En esta figura se observa que la palabra “novio(a)” son muy pocos los jóvenes de la zona urbana quienes la emplean, en cuanto a la palabra amor se evidencia que es donde se concentra la mayor parte de las dos poblaciones, por consiguiente, la palabra “bebé” se encuentra en desuso por la población urbana y son muy pocos los de la zona rural que la utilizan, ya en el vocablo “pelo” se encuentra equilibrado su uso entre ambas poblaciones. Finalmente, en la opción del otro de nuevo la zona urbana es la única que agregó nuevos términos tales como: “cariño”, “corazón”, “cuchurrumi”.

Figura 20.

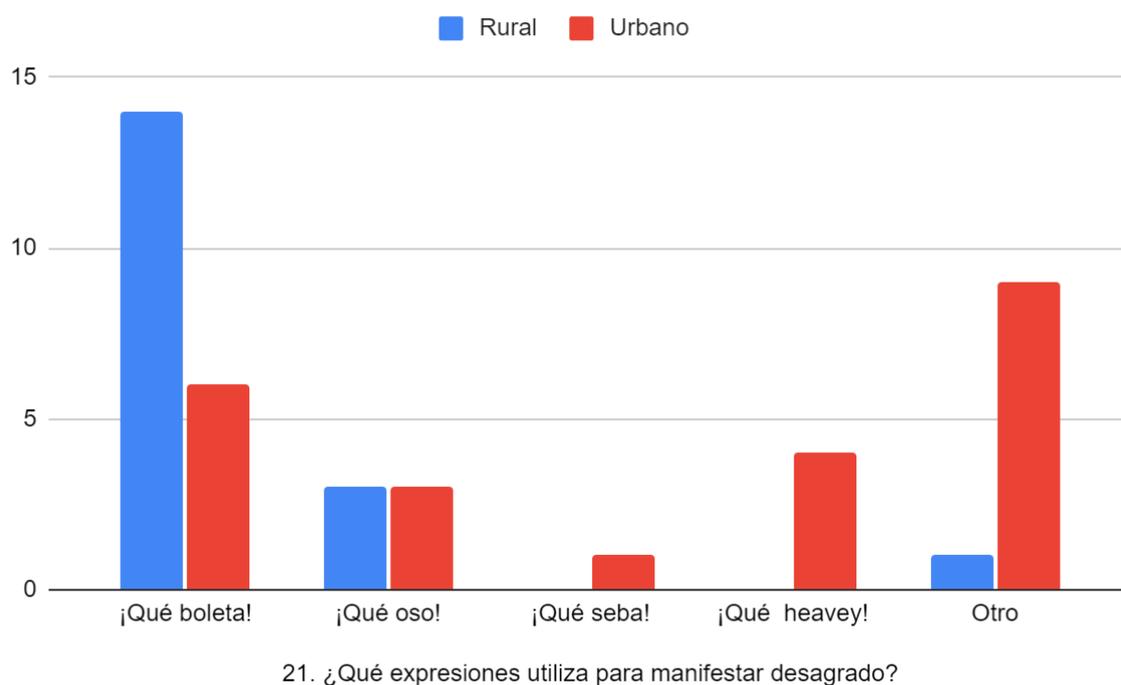
ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.



En esta figura se observa que la expresión “Oh mai gad” (Oh my god) es más usada en la zona rural que en la urbana a diferencia de la expresión “Wa Ta Fak” (WTF) que es más utilizada en la zona urbana, en cuanto al vocablo “what?” Notamos que se concentra la mayor cantidad de la población tanto rural como urbana, siendo la primera población quien más la suele emplear, por otra parte, en la palabra “FAIL” es evidente que en la zona rural entró en desuso y en la zona urbana la suelen emplear muy poco. Finalmente, es la población urbana quien optó por agregar nuevos términos tales como: “Eskiusmy?” “Fuck you” y “qué baina”.

Figura 21.

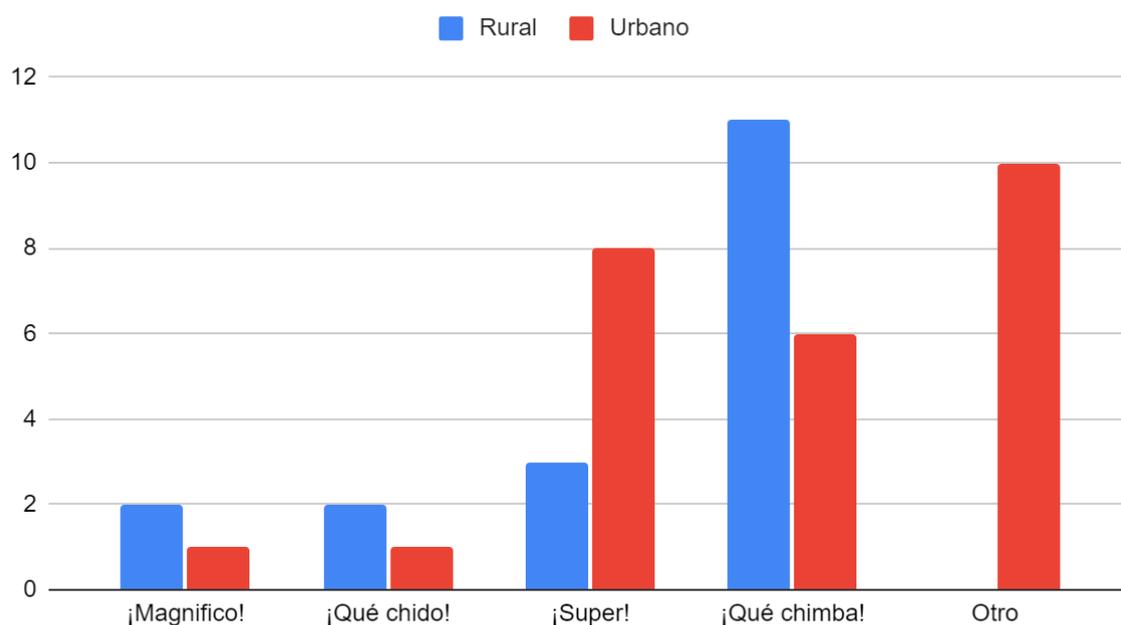
ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.



En esta figura se logra evidenciar que la expresión ¡qué boleta! siendo la más estándar es en la que se concentra la mayor parte de la población, siendo la rural quien más la utiliza. a comparación de la expresión ¡Qué oso! que su uso se halla equilibrado en ambas zonas, por otra parte, notamos que las expresiones ¡que seba! y ¡qué heavey! Entraron en desuso en la población rural y en la urbana se usa muy poco. Finalmente, ambas zonas agregaron nuevos términos, sin embargo, es en la zona urbana donde más optaron por añadir.

Figura 22.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

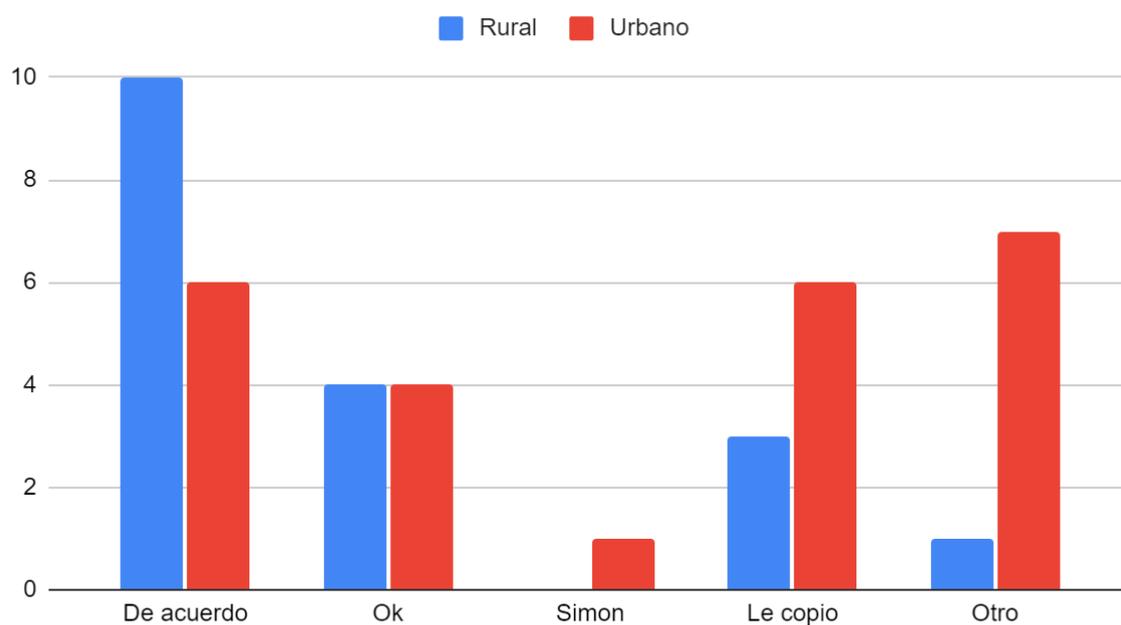


22. ¿Qué palabras utiliza para expresar que algo le gusta?

En esta figura se evidencia que la palabra ¡Magnífico! es utilizada un poco más por la población rural que por la urbana, de forma similar a la expresión ¡qué chido! que es un préstamo del mexicano, en cuanto a la palabra ¡súper! notamos que la población que más la utiliza es la urbana, por consiguiente, la expresión ¡qué chimba! siendo la más coloquial, es utilizada de manera significativa por la zona rural. Finalmente, en la opción del otro la población urbana de nuevo es quien más agrega nuevos términos tales como: ¡qué cool!, “severo” y “melo.”

Figura 23.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

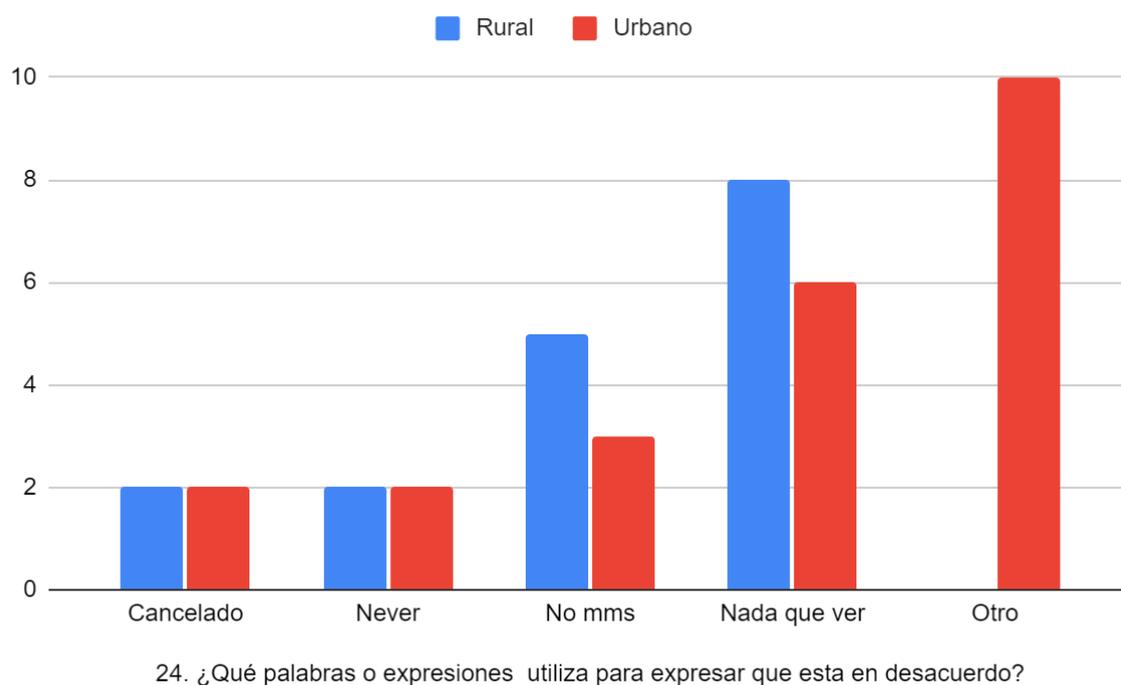


23. ¿Qué palabras utiliza para expresar que está de acuerdo con alguien o con algo?

En esta figura se puede observar que la expresión “de acuerdo” es más empleada por los jóvenes de Yacopí que por los jóvenes de Bogotá, en cuanto a la palabra “ok” siendo un anglicismo se halla un equilibrio en su uso por ambas zonas, en lo que respecta al vocablo “simón” es evidente que entró en desuso en la población rural y muy poco se usa en la zona urbana, por otra parte, se logra evidenciar que la expresión “le copio” es más usada por lo urbano que por lo rural. Finalmente, en la opción del otro en ambas zonas se agregaron nuevos términos, sin embargo, es la población urbana quien más agregó.

Figura 24.

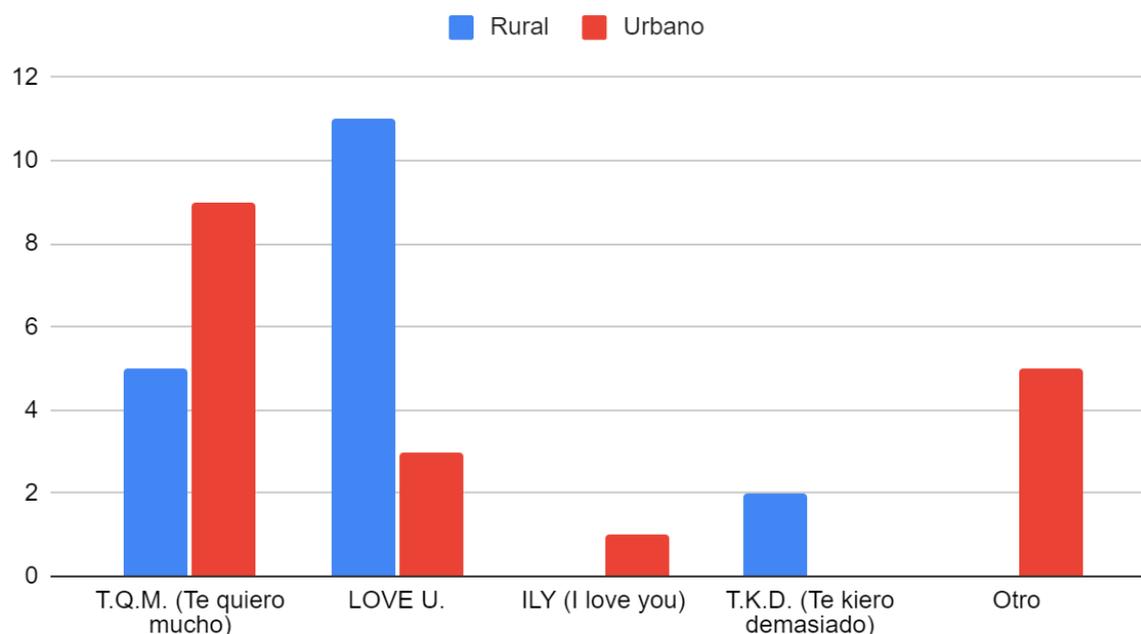
ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.



En esta figura se logra evidenciar que el vocablo “cancelado” siendo el más estándar es usado de manera equilibrada en ambas zonas al igual que la palabra “never” que es un anglicismo, en cuanto a la expresión “no mms” siendo un préstamo del mexicano es más usada por lo rural que por lo urbano, en cuanto a la expresión “nada que ver” siendo la más coloquial es en Yacopí donde más se suele utilizar. Finalmente, en la opción del otro son los jóvenes de Bogotá quienes optaron por agregar nuevos términos tales como: “Equis”, “Ni por los talones” y “Paila”.

Figura 25

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.



25. ¿Qué palabras utiliza dentro del salón de clases para dar muestras de afecto?

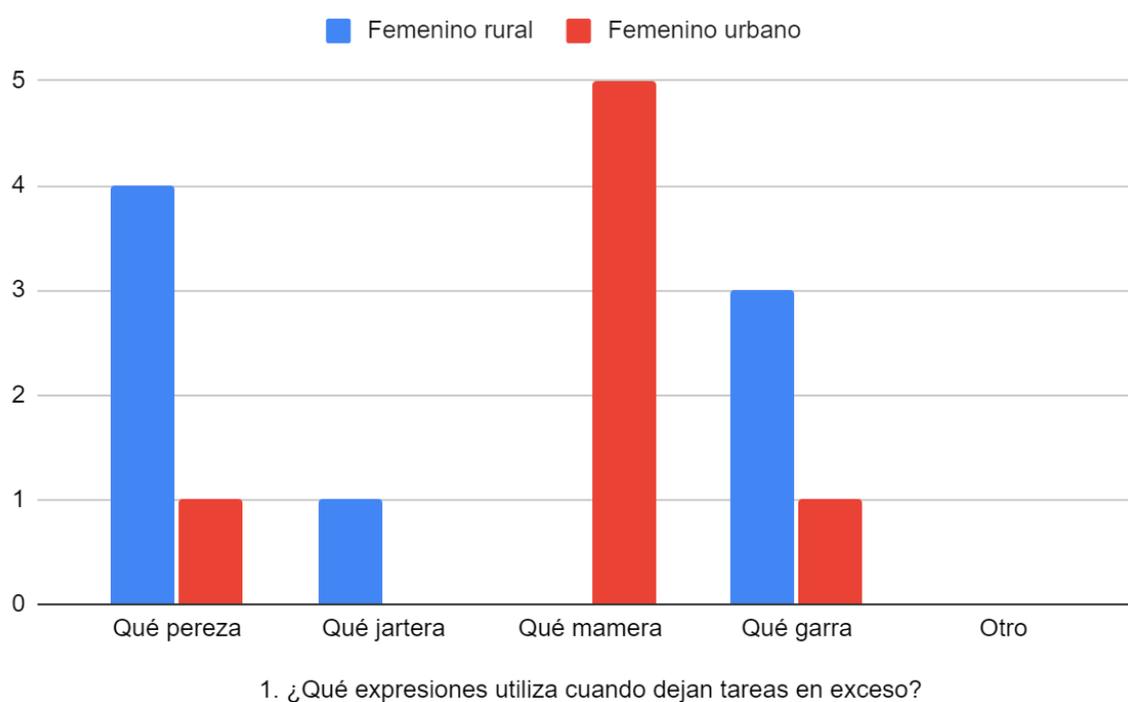
En esta figura se logra evidenciar que en ambas zonas se utilizó la expresión “T. Q. M.” (Te quiero mucho) Sin embargo es en la zona urbana donde más la suelen emplear, en cuanto a la expresión “LOVE U” siendo un préstamo del inglés es usada con mayor frecuencia por los jóvenes de Yacopí y con menor frecuencia por los jóvenes de Bogotá, de forma similar, la expresión “ILY” (I love you) siendo también un préstamo del inglés, entró en desuso en la zona rural y es muy poco usada en la zona urbana, por consiguiente, la expresión “T. K. D.” (Te kiero demasiado) entró en desuso en la zona urbana y es poco usada por la zona rural. Finalmente, fueron los jóvenes de Bogotá quienes optaron por agregar nuevos términos tales como: “todo lo mejor”, “te kello forever” y “la buena nea.”

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

4.2.1 Contrastación del léxico juvenil a nivel Femenino rural y femenino urbano entre

Yacopí y Bogotá:

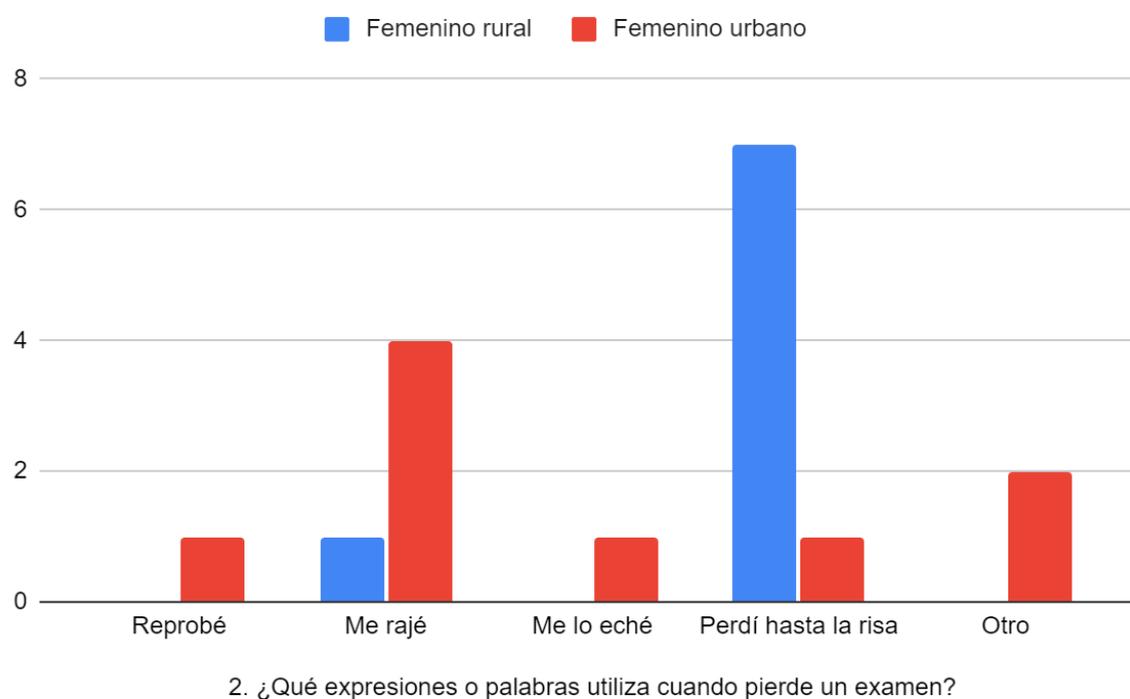
Figura 1.



En esta figura se evidencia que la expresión “qué pereza” es la más utilizada por las mujeres de la zona rural, en cuanto a la expresión “qué jartera” se encuentra en desuso por las mujeres de la zona urbana y algunas de la zona rural son las que la utilizan, a comparación de la expresión “qué mamera” que es usada únicamente por la población urbana, ya en la expresión “qué garra” siendo usadas en ambas zonas, son las mujeres de la zona rural quienes más la utilizan. Finalmente, en la opción de otro ninguna población femenina optó por agregar nuevos términos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

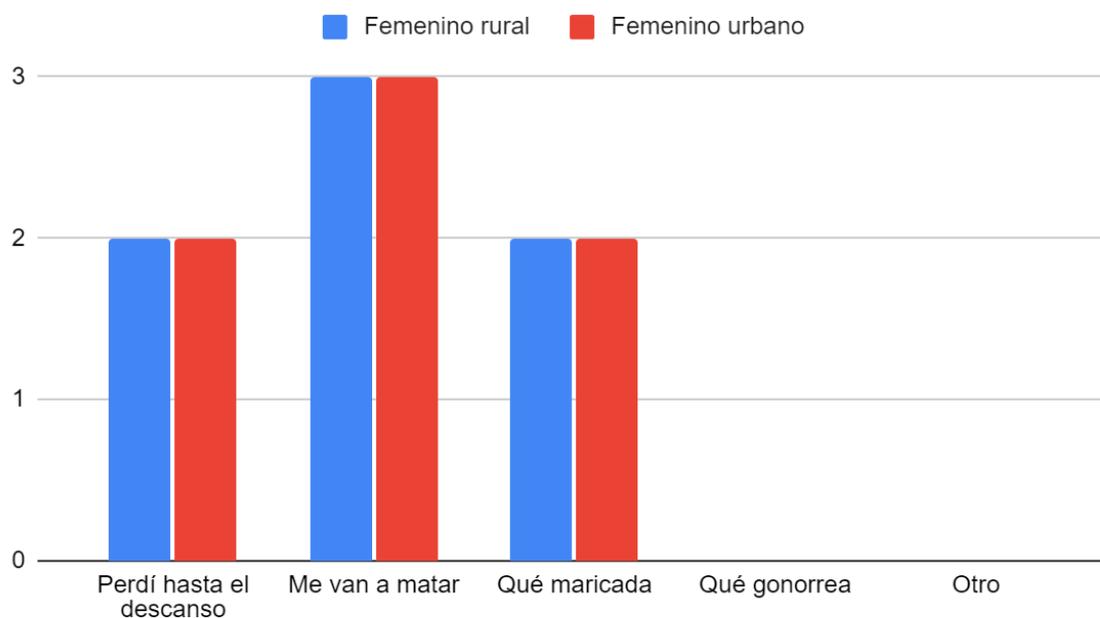
Figura 2.



En esta figura es evidente que las mujeres que se encuentran en la zona urbana fueron las únicas que usaron el término “reprobé”, en cuanto a la expresión “me rajé” es utilizada en gran medida por las mujeres de la zona urbana a diferencia de las mujeres de la zona rural que realmente son muy pocas las que la utilizan, en la expresión “me lo eché” se encuentra en desuso por las mujeres de la zona rural y muy pocas mujeres de la zona urbana lo utilizan. En la expresión “perdí hasta la risa” son las mujeres de la zona rural que la emplean con mayor frecuencia a diferencia de las mujeres de la zona urbana que muy poco lo usan. Finalmente, en la opción de otro fueron únicamente las mujeres de la zona urbana quienes optaron por agregar nuevos términos tales como: “Qué mierda”, “No estaba tan fácil” y “Qué embarrada”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 3.

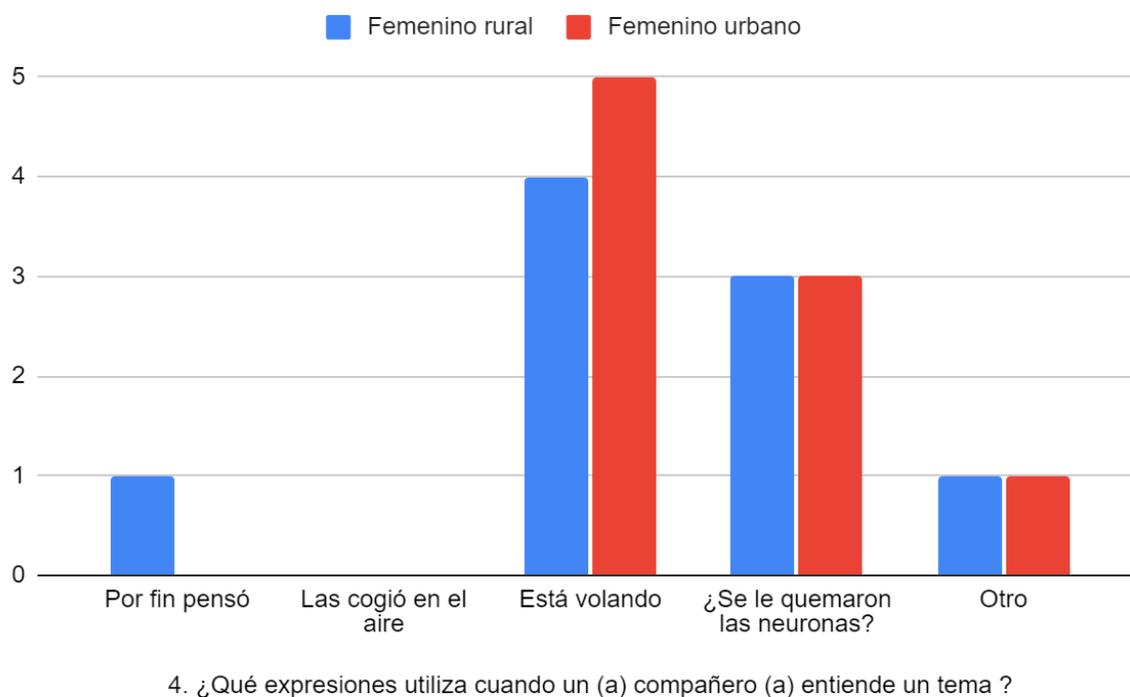


3. ¿Qué expresiones utiliza cuando pierde una o varias materias?

En esta figura podemos observar que la expresión “Perdí hasta la risa”, “me van a matar” y “qué maricada” la suelen emplear ambas poblaciones de manera equilibrada, siendo la segunda la que más suelen usar, en cuanto a la expresión “qué gonorrea” se encuentra en desuso por las mujeres de ambas zonas y en la opción del otro ninguna optó por añadir nuevos términos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

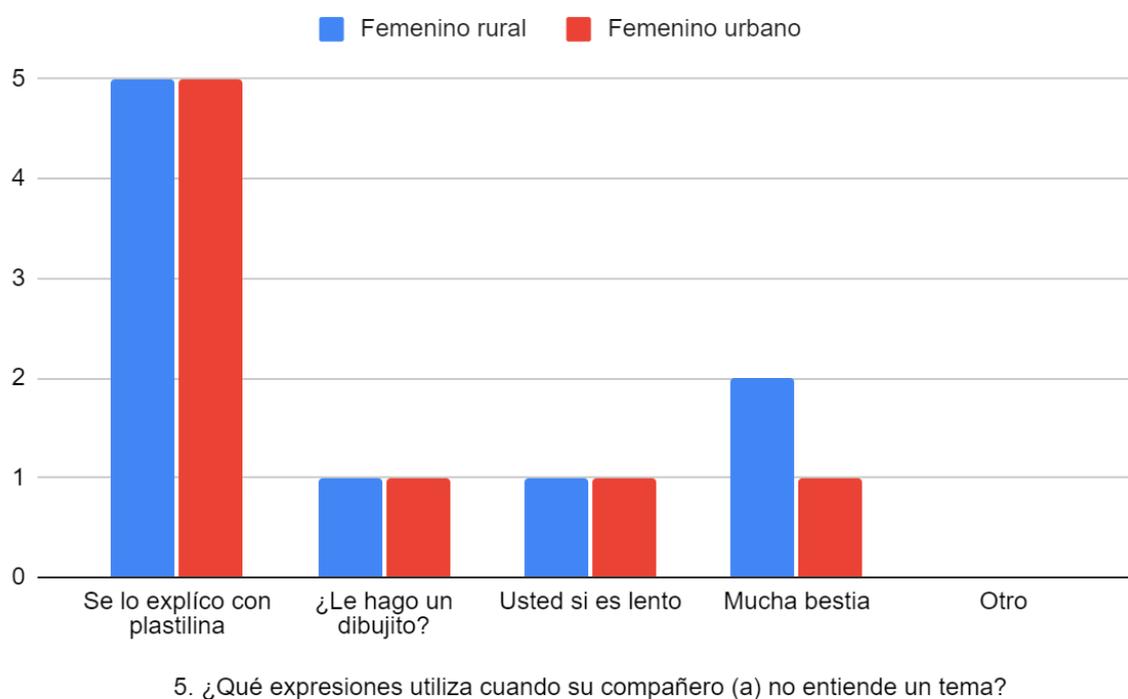
Figura 4.



En esta figura se evidencia que la expresión “por fin pensó”, es usada únicamente por las mujeres que se encuentran en la zona rural, en cuanto a la expresión “las cogió en el aire” se encuentra en desuso, ya en la expresión metafórica “está volando” es donde se concentran la mayor cantidad de la población en la que son las mujeres de la zona urbana quienes más la utilizan, en ese orden de ideas, en la expresión “¿se le quemaron las neuronas?” su uso es equilibrado por ambas partes. Por último, en la opción del otro las mujeres de la zona rural agregaron: “muy pila” y las de la zona urbana agregaron: “está que quema”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

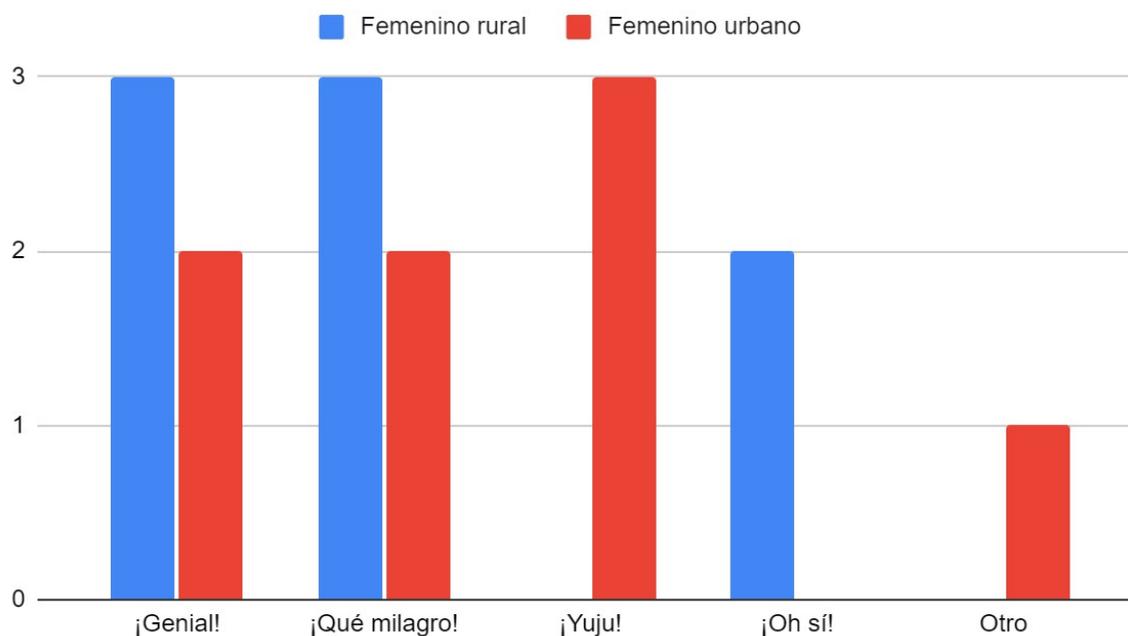
Figura 5.



En esta figura se evidencia que la expresión “se lo explico con plastilina” es en la que se concentra la mayor cantidad de la población, siendo ésta la más utilizada, en cuanto a las expresiones “¿le hago un dibujito?” y “usted si es lento” tanto las mujeres de la zona rural como las mujeres de la zona urbana la usan muy poco de manera equilibrada, ya en la expresión “mucha bestia” es notable que las mujeres de la zona rural la utilizan más que las de la zona urbana. entonces, en la opción de otro ninguna optó por añadir nuevos términos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 6.

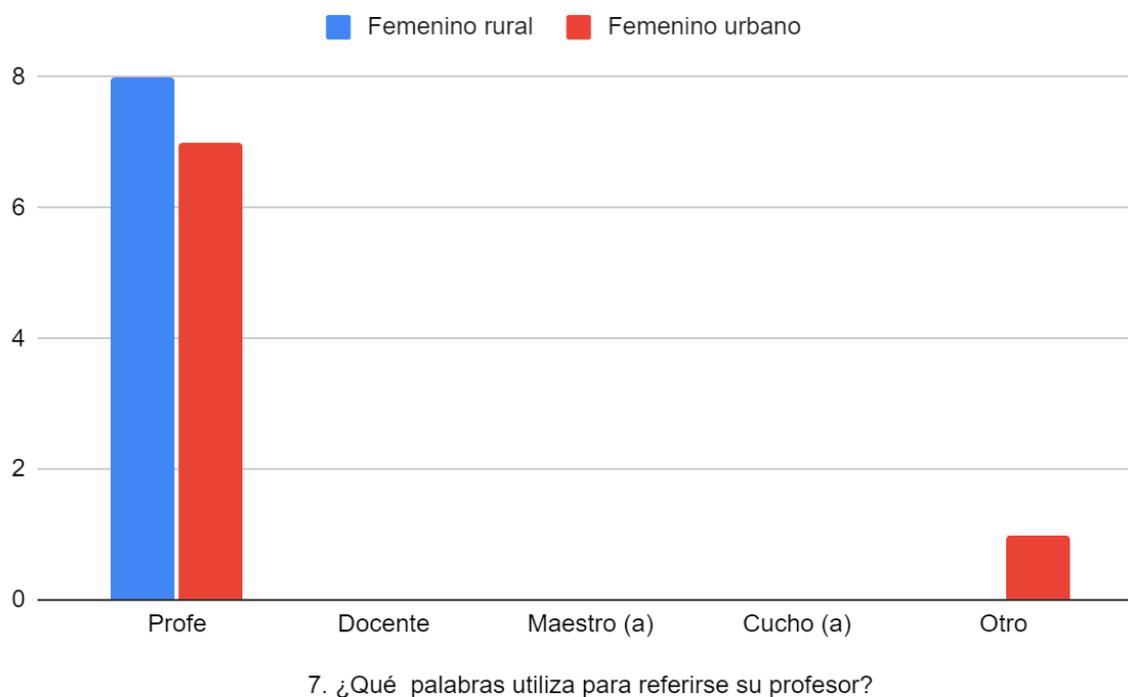


6. ¿Qué palabras o expresiones utiliza cuando le informan que no hay clase?

En esta figura observamos que los términos “¡Genial!” y “¡Qué milagro!” son los más utilizados por las mujeres de la zona rural y poco empleados por las mujeres de la zona urbana, en lo que refiere a la Interjección “¡Yuju!” solo las mujeres de la zona urbana la utilizan, en contraste a la expresión “¡Oh sí!” que solo las mujeres de la zona rural quienes la emplean. Finalmente, en la opción otro únicamente las mujeres de la zona urbana optaron por agregar nuevos términos tales como: “Bacano”, “Ya hace falta un descanso” y “Fantástico”

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

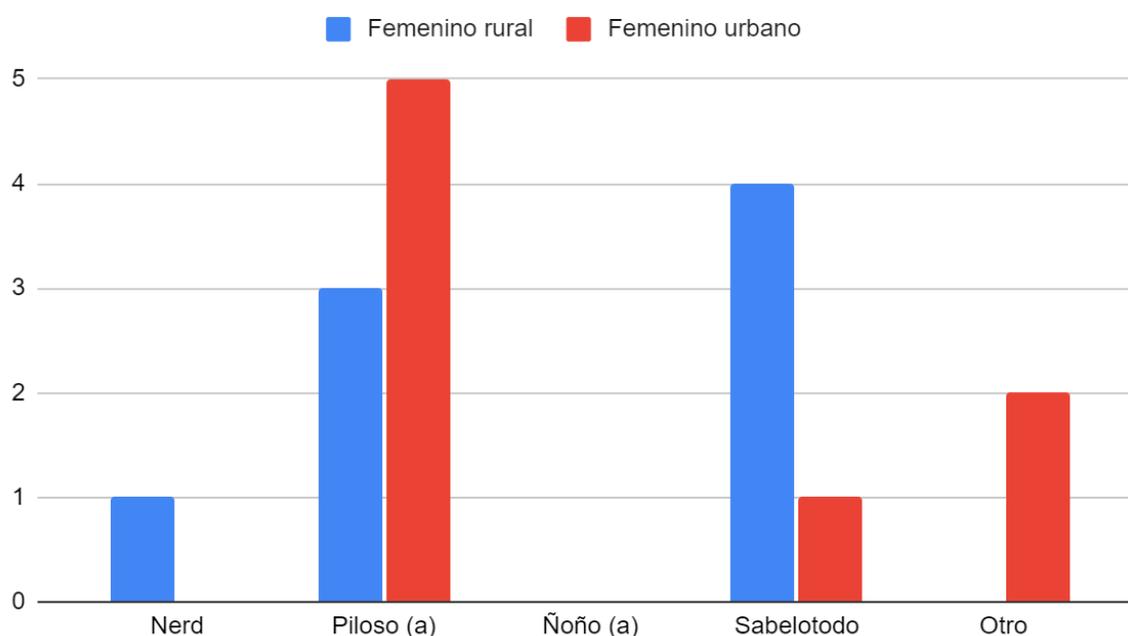
Figura 7.



En esta figura es evidente que en el apócope “Profe” es en el que se concentra la mayor cantidad de la población, siendo las mujeres de la zona rural quienes más lo utilizan, aunque no es mucha la diferencia, en cuanto al vocablo “docente”, “maestro” y “cucho” se encuentra en desuso por las mujeres de ambas zonas, en cuanto a la opción de otro es la población urbana quien agrega un nuevo término, el cual es: “Miss”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 8.

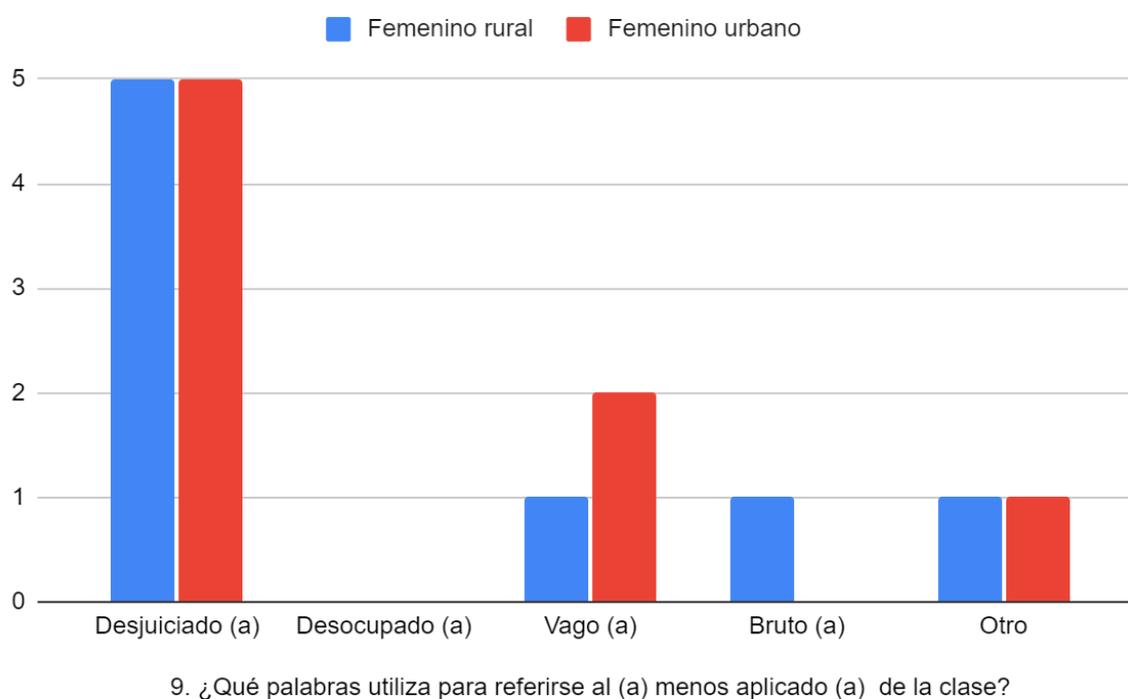


8. ¿Qué palabras utiliza para referirse al(a) más aplicado(a) de la clase?

En esta figura podemos observar que la palabra “Nerd” es poco usada por las mujeres de la zona rural y se encuentra en desuso por las mujeres de la zona urbana, en cuanto a la palabra “piloso (a)” son las mujeres de la zona urbana quienes más la utilizan, ya en el vocablo “ñoño” se evidencia que en ambas zonas se encuentra en desuso, por otra parte, en la palabra compuesta “Sabelotodo” ambas zonas la usan, sin embargo, la población que la utiliza con mayor frecuencia es la rural. Por último, en la opción de otro son las mujeres de la zona urbana quienes optaron por agregar nuevos términos tales como: “Mata del juicio” y “muy pepa”

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

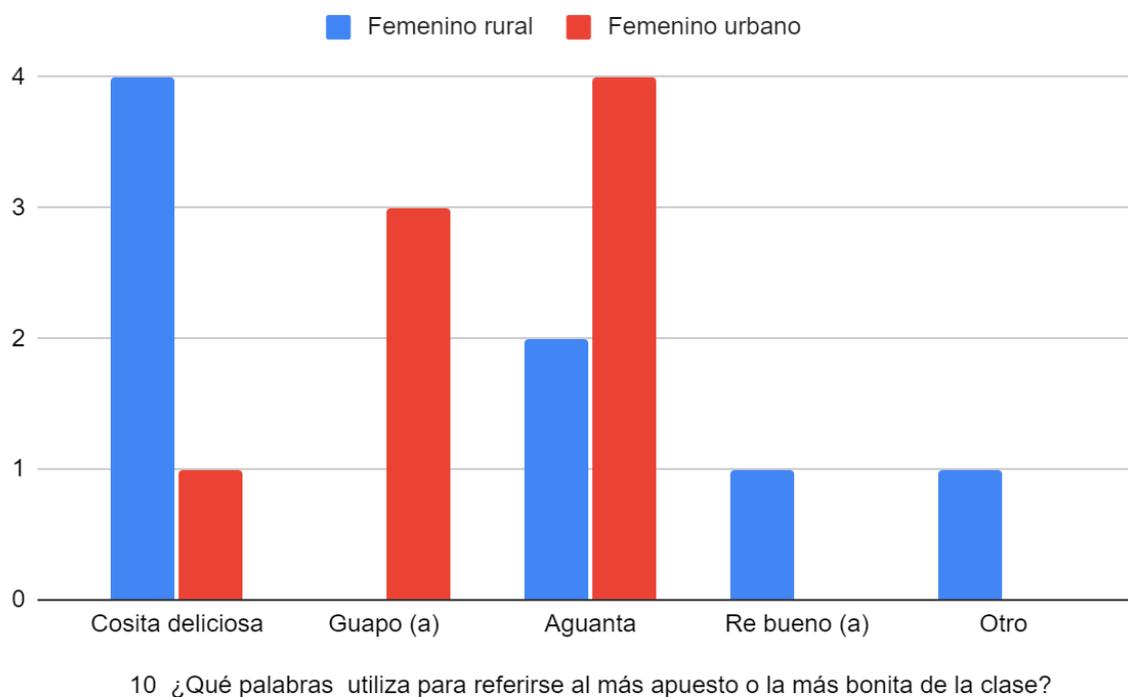
Figura 9.



En esta figura se logra evidenciar que la palabra “desjuiciado (a)” tiene un uso equilibrado entre ambas las mujeres de ambas zonas, ya en el vocablo “desocupado (a)” observamos que se encuentra en desuso por ambas poblaciones, en cuanto a la palabra “vago (a)” hallamos que son las mujeres de la zona urbana quienes más la utilizan así, ya en la palabra “Bruto (a)” muy pocas mujeres de la zona rural la emplean y se encuentra en desuso por las mujeres de la zona urbana. Para terminar, en la opción del otro muy pocas mujeres de ambas zonas agregaron nuevos términos tales como: “Casposo” y “ocioso”

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

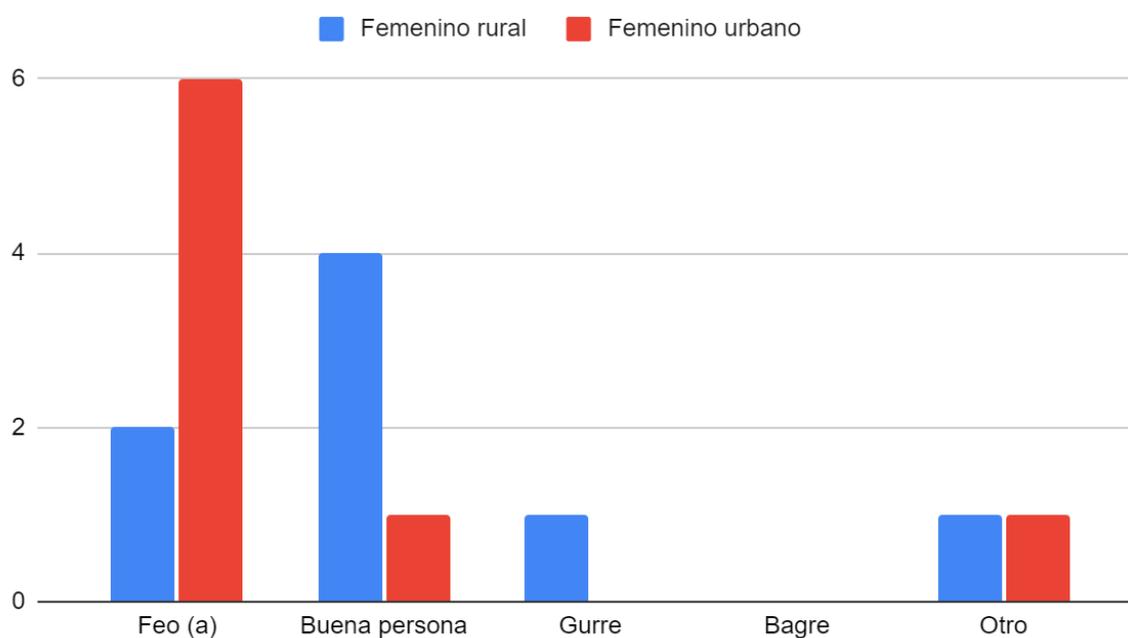
Figura 10.



En esta figura notamos que las mujeres de la zona rural utilizan más la expresión “cosita deliciosa” que las mujeres de la zona urbana, siendo esta la más estándar, en cuanto al vocablo “guapo(a)” nos hallamos que es empleado únicamente por las mujeres de Yacopí, ya en la palabra “aguanta” se evidencia que son las mujeres de Bogotá quienes más la utilizan, en lo que concierne a la expresión “re bueno (a)” notamos que se encuentra en desuso por las mujeres de la zona urbana y muy pocas mujeres de la zona rural la usan. En definitiva, en la opción de otro son las mujeres de la zona rural quienes optaron por agregar nuevos términos tales como: “Todo lo rico”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 11.

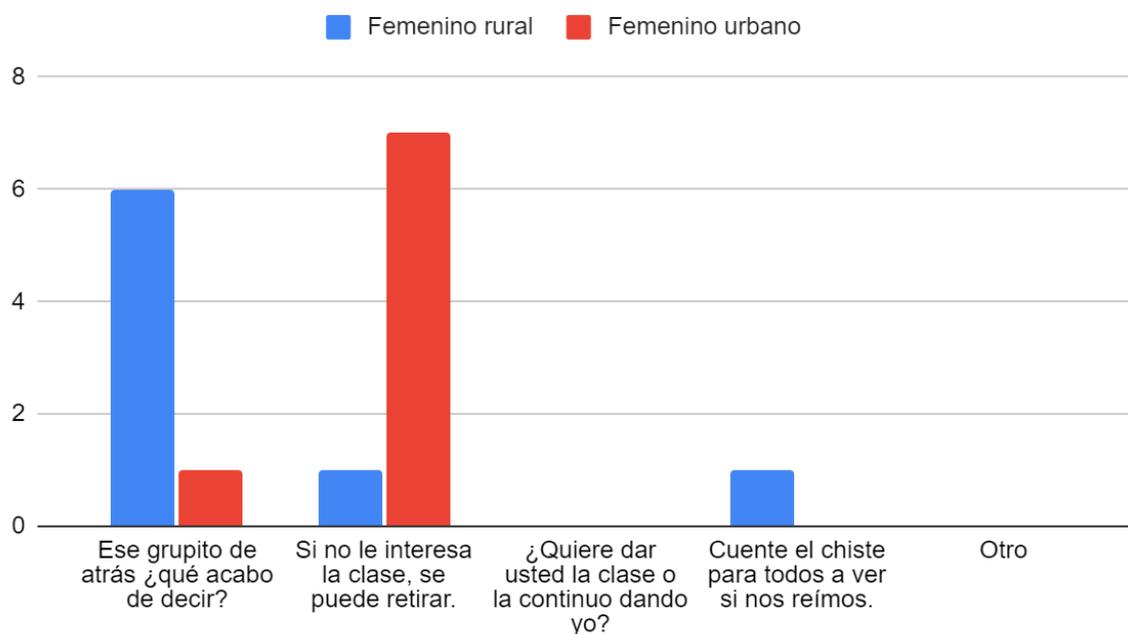


11. ¿Qué palabras utiliza para referirse al menos apuesto o la más fea de la clase?

En esta figura se evidencia que el vocablo “feo”, es utilizado con más frecuencia por las mujeres de la zona urbana, en contraste a la expresión “buena persona” que son las mujeres de la zona rural quienes más la emplean. Por consiguiente, la palabra “gurre” es usada únicamente por las mujeres de la zona rural y la palabra bagre se encuentra en desuso por las mujeres de ambas zonas. Finalmente, en la opción de otro ambas poblaciones optaron por agregar nuevos términos. De la zona urbana “moco” y de la zona rural “Care nutria”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 12.

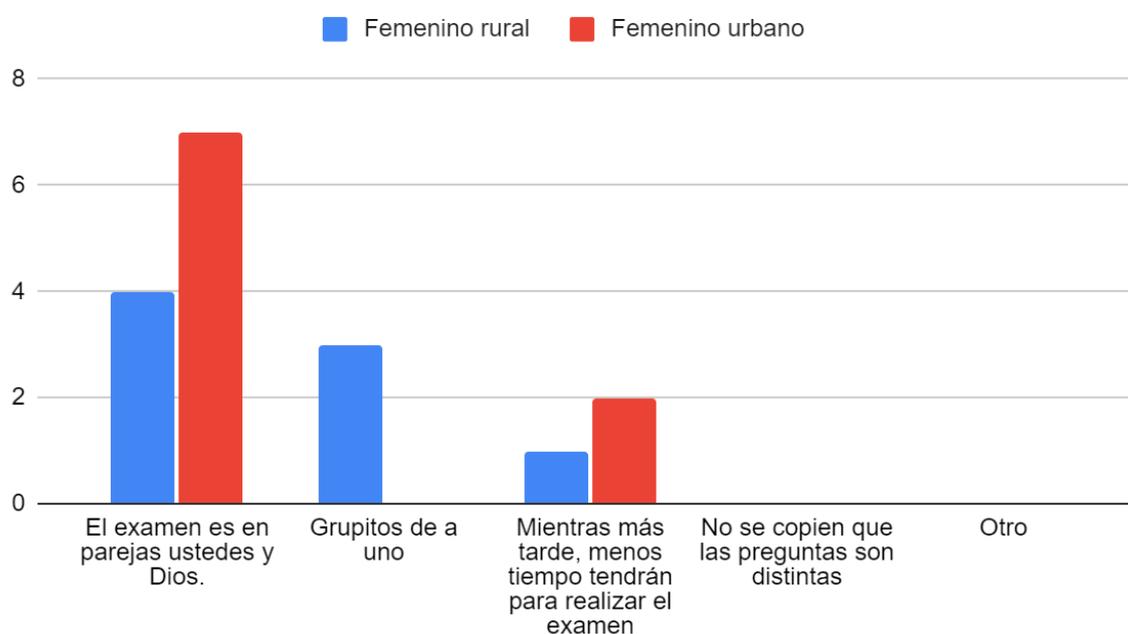


12. ¿Qué expresiones utiliza su profesor cuando un grupo de estudiantes interrumpe o hace desor...

En esta figura se evidencia la expresión “Ese grupito de atrás ¿qué acabo de decir?” lo suelen emplear con más frecuencia las mujeres de la zona rural a diferencia de la expresión “si no le interesa la clase, se puede retirar” que son las mujeres de la zona urbana quienes más la utilizan. En cuanto a la expresión “¿Quiere dar usted la clase o la continuó dando yo?” se evidencia que se encuentra en desuso en ambas zonas y en la expresión “Cuenta el chiste para todos a ver si nos reímos” es evidente que muy pocas mujeres de la zona rural lo emplean. Por ultimo, en la opción del otro notamos que ninguna población optó por agregar nuevos términos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 13.

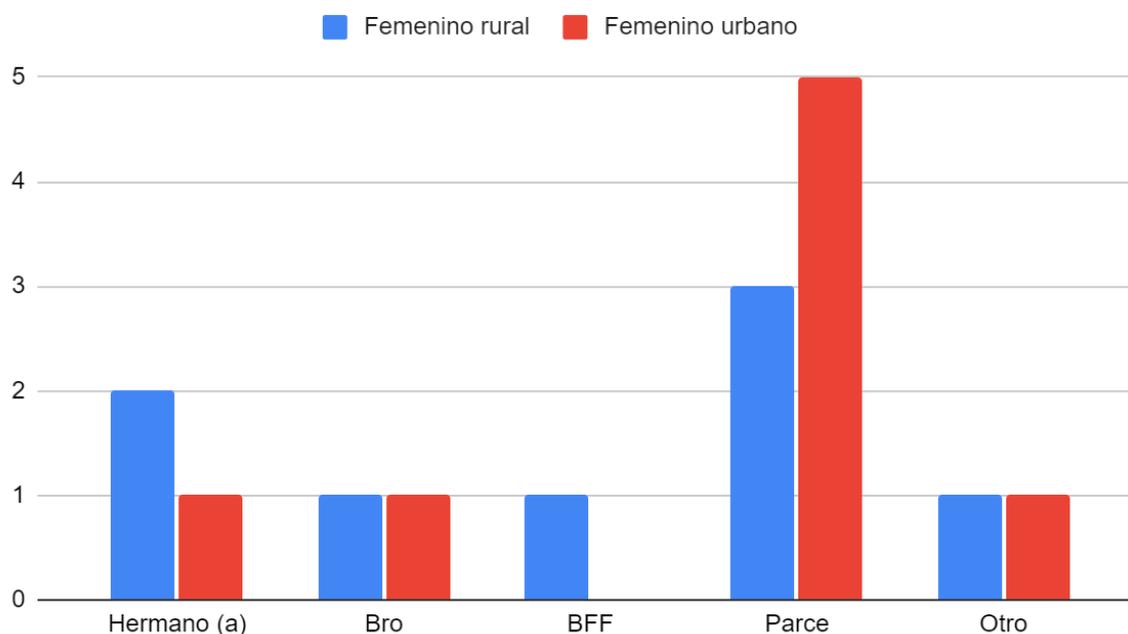


13. ¿Qué palabras o expresiones utiliza su profesor en un examen?

En esta figura podemos notar que la expresión “El examen es en parejas ustedes y Dios” es usada en ambas zonas, sin embargo, las mujeres de la zona urbana son quienes más la utilizan, en cuanto a la expresión “Grupitos de a uno” únicamente la población rural la emplea, ya en la expresión “mientras más tarde, menos tiempo tendrán para realizar el examen” muy pocas mujeres de ambas zonas la emplean. Por otra parte, la expresión “no se copien que las preguntas son distintas” se evidencia que se encuentra en desuso por ambas zonas. Para terminar, en la opción de otro ninguna población optó por añadir nuevos términos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 14.

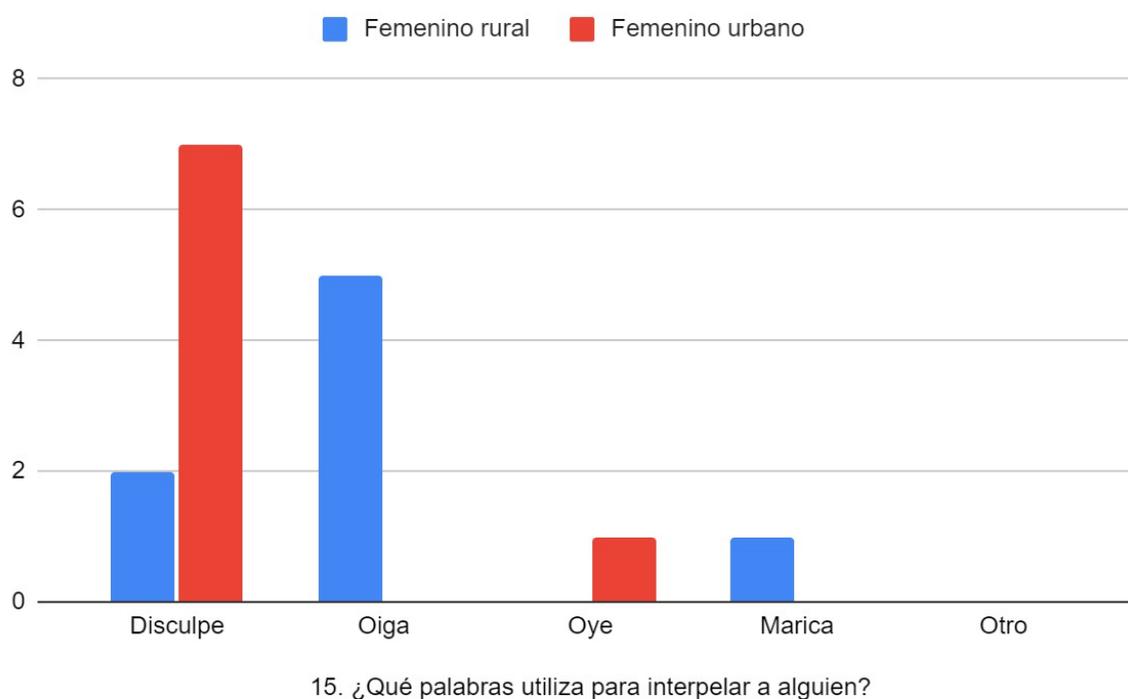


14. ¿Qué palabras utiliza para referirse a su mejor amigo (a)?

En esta figura es evidente que la palabra “Hermano (a)” es usada por ambas zonas aunque son las mujeres de la zona rural quienes más la emplean, en cuanto al apócope “Bro” su uso se encuentra equilibrado en ambas poblaciones, ya en la sigla “BFF” notamos que está en desuso por las mujeres de la zona urbana y muy pocas de la zona rural la utilizan, en cuanto al apócope “parce” se evidencia que es en el que concentra la mayor cantidad de la población, siendo la zona urbana quienes más la utilizan. En definitiva, en la opción del otro notamos que ambas zonas optaron por añadir nuevos términos, siendo la zona urbana quien agrega “amor” y la zona rural quien agrega “pana”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

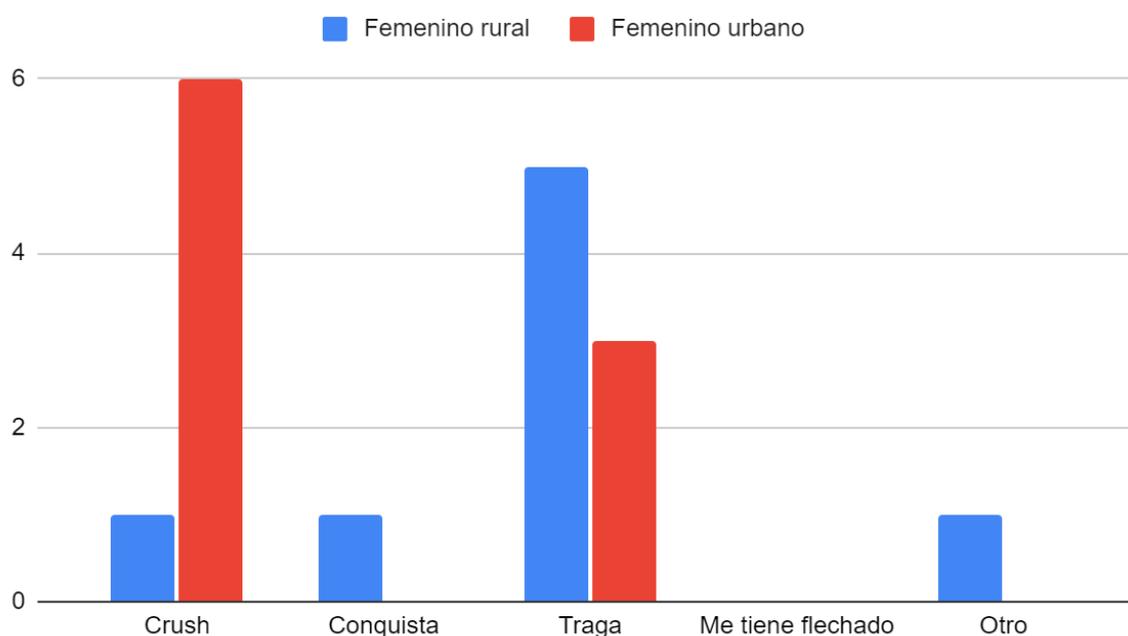
Figura 15.



En esta figura se evidencia que la palabra “Disculpe” es utilizada en ambas zonas, aunque se destaca más en la población urbana, en cuanto al vocablo “Oiga” solamente la población rural la utiliza, a diferencia de la palabra “oye” que está en desuso por la población rural y muy pocas mujeres de la zona urbana la emplean, ya en el vocablo "marica" notamos que únicamente la población rural es quien la emplea. Finalmente, en la opción de otro, ninguna zona añadió nuevos términos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 16.

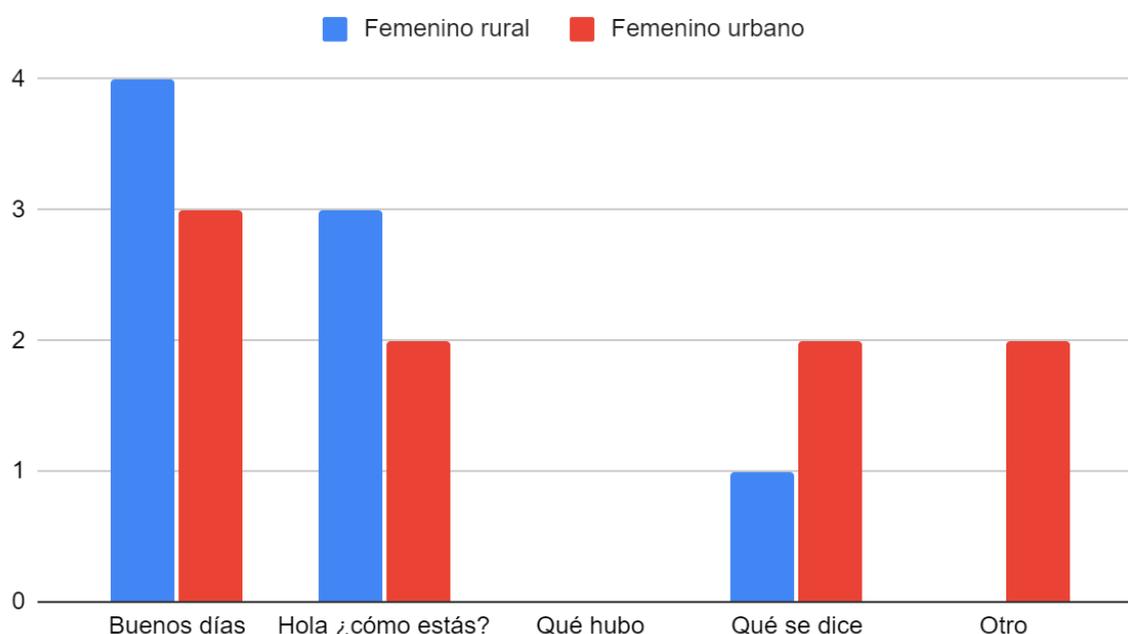


16. ¿Qué palabras o expresiones utiliza para referirse a la persona que le gusta?

En esta figura se evidencia que la palabra “Crush” siendo un extranjerismo, es en el que se concentra la mayor parte de la población urbana y muy pocos de la zona rural lo utilizan, en cuanto al vocablo “conquista” notamos que se encuentra en desuso por la población urbana y muy pocas mujeres de la zona rural lo emplean, ya en la palabra “traga” es en la que se concentra la mayor cantidad de la población rural y algunas mujeres de la población urbana también la utilizan, por consiguiente, en la expresión “me tiene flechado” observamos que se encuentra en desuso en ambas zonas. Por último, en la opción de otro únicamente de la zona rural se agregó un nuevo término el cual es: “Cotice”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 17.

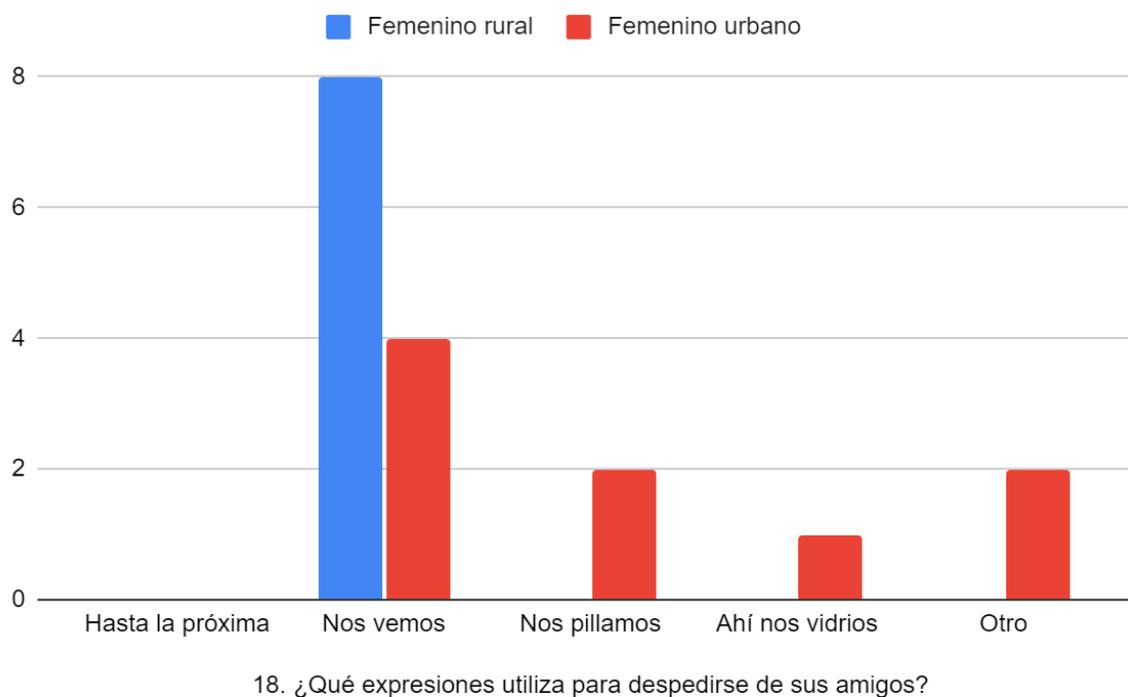


17. ¿Qué palabras o expresiones utiliza para saludar a su amigo?

En esta figura podemos observar que las expresiones “buenos días” y “Hola ¿cómo estás?” se concentra la mayor parte de la población rural y urbana, sin embargo, son las mujeres de la zona rural quienes más utilizan estas dos expresiones, en cuanto a la expresión “Qué hubo” se encuentra en desuso en ambas zonas, ya en la expresión “Que se dice” es usada en ambas zonas, aunque los de la población urbana son quienes más la emplean. Finalmente, en la opción de otro solo la población urbana optó por agregar nuevos términos tales como: “Holiii”, “Cómo fue” y “¿Cómo vas?”

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

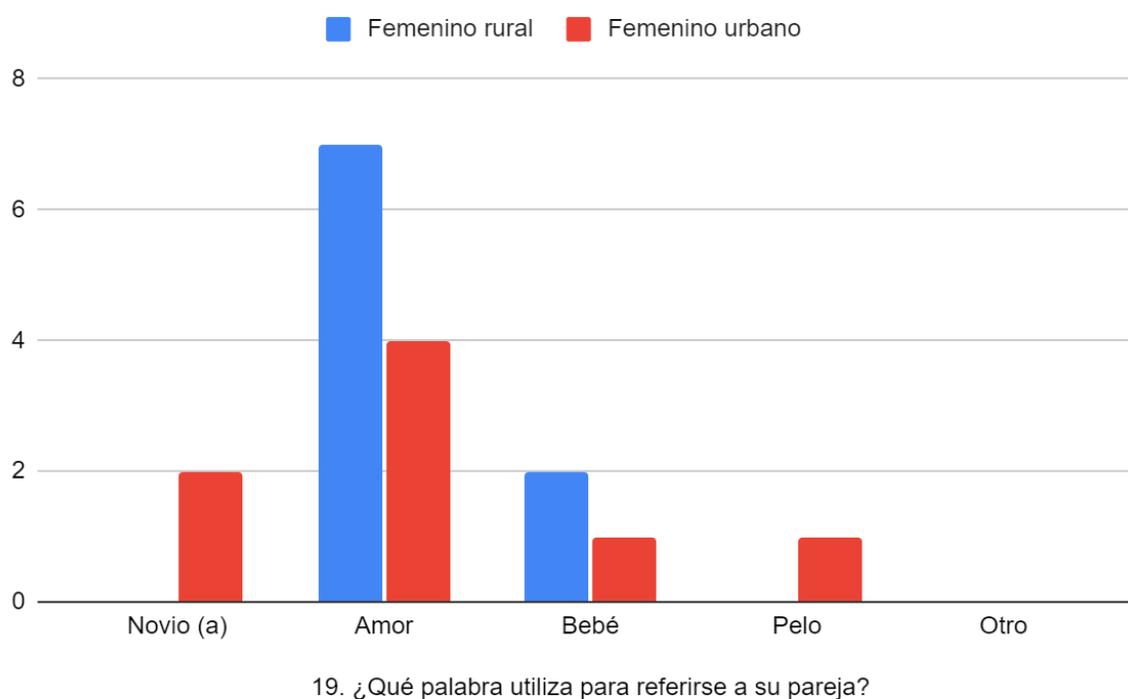
Figura 18.



En esta figura podemos observar que la expresión “hasta la próxima se encuentra en desuso por las mujeres de ambas zonas, en cuanto a la expresión “nos vemos” es evidente que se concentra toda la población rural y algunas mujeres de la zona urbana la utilizan, ya en las expresiones “nos pillamos y “ahí nos vidrios” se encuentran en desuso por la población rural y muy pocas mujeres de la zona urbana la utilizan. Para terminar, en la opción de otro únicamente la población urbana optó por añadir nuevos términos tales como: “Chao” “Suerte es que le digo” y “nos estamos hablando”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

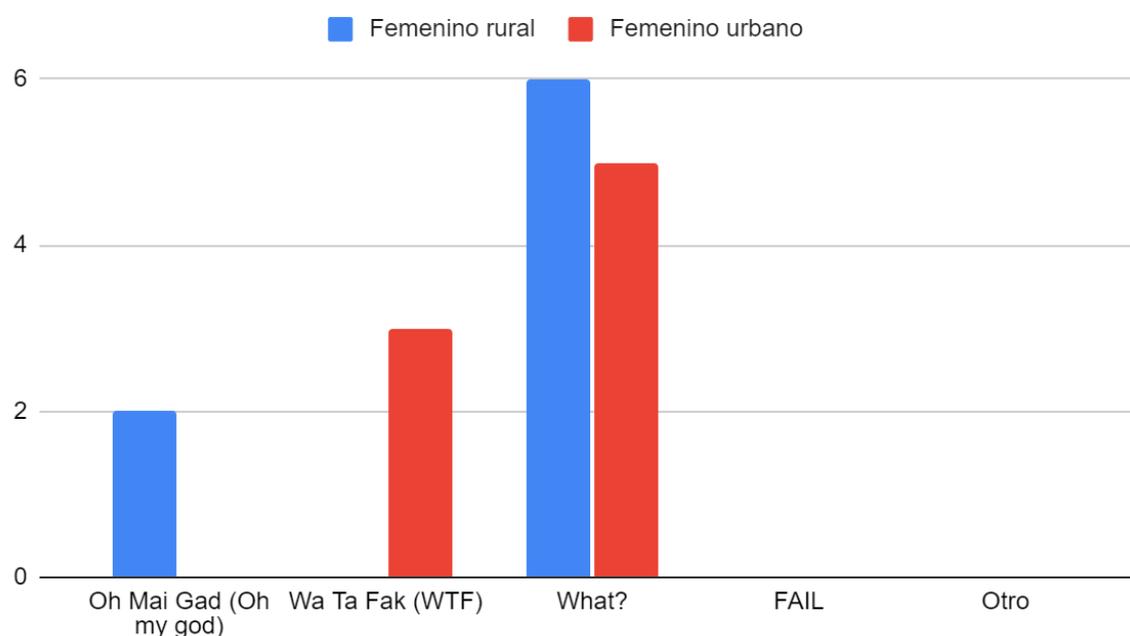
Figura 19.



En esta figura podemos observar que la palabra “novio (a)” es utilizada únicamente por la población urbana, en cuanto al vocablo “amor” es en la que se concentra la mayor cantidad de la población rural y urbana, siendo la primera la que más la emplea, ya en la palabra “bebé” muy pocas mujeres de ambas zonas la utilizan y en la palabra “pelo” se evidencia que está en desuso en la zona rural muy pocas de la zona urbana la emplean. Entonces, en la opción de otro ninguna de las mujeres optó por agregar nuevos términos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 20.

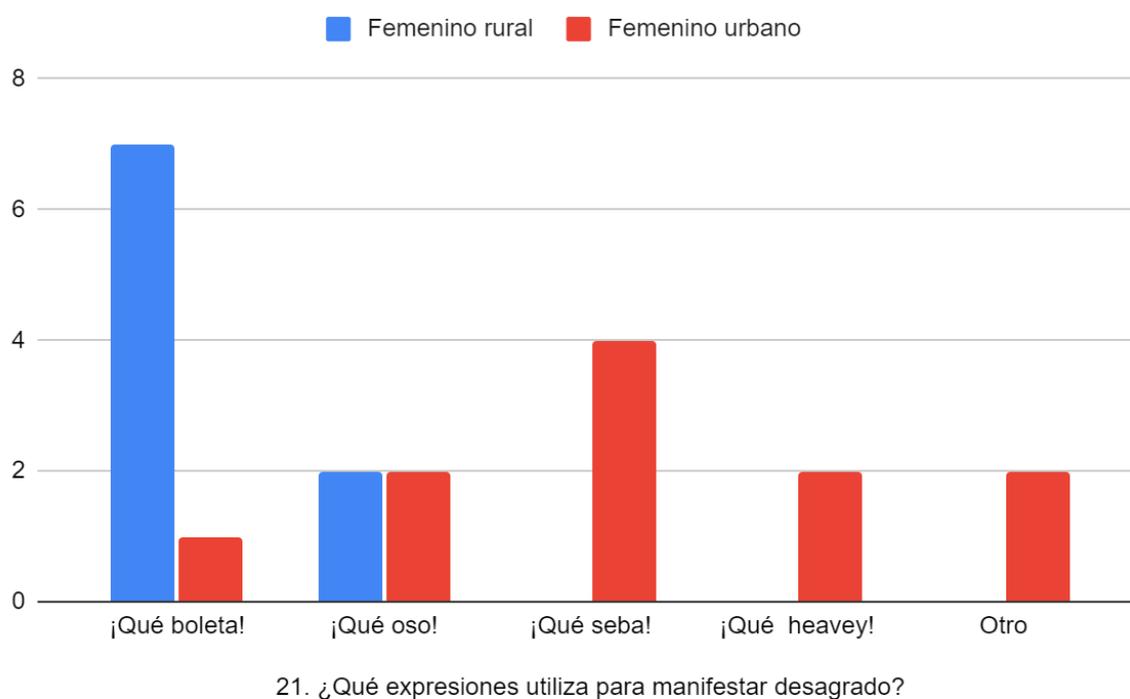


20. ¿Qué expresiones o palabras ha implementado para referirse a algo que no comprende dentro...

En esta figura podemos observar que la expresión “Oh Mai Gad” (Oh my god) se encuentra en desuso por la población urbana y muy pocas mujeres de la población rural la utilizan, en contraste a la expresión “Wa ta fak (WTF)” que se encuentra en desuso por la población rural y varias mujeres de la población urbana la utilizan, en cuanto al vocablo “What?” Siendo un préstamo del inglés notamos que reside la mayor cantidad de la población rural y urbana, siendo la primera la que más la emplea, ya en el vocablo “FAIL” notamos que se encuentra en desuso en ambas poblaciones y en la opción de otro ninguna agregó nuevos términos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

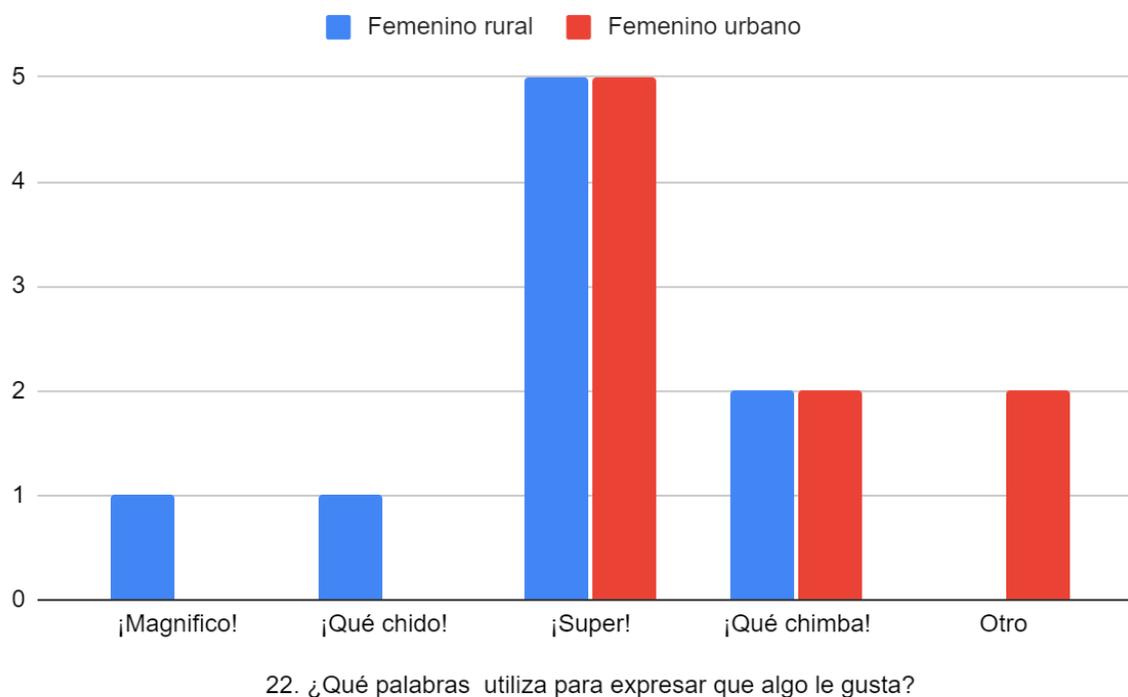
Figura 21.



En esta figura notamos que en la expresión ¡Qué boleta! se concentra la mayor cantidad de la población rural y muy pocas mujeres de la población urbana la utilizan, en cuanto a la expresión ¡Qué oso! Notamos que su uso es equilibrado por ambas partes, ya en las expresiones ¡Que seba! y ¡Qué heavy! Es evidente que se encuentra en desuso por las mujeres de Yacopí y algunas mujeres de Bogotá la suelen emplear. Finalmente, en la opción de otro notamos que únicamente las mujeres de la zona urbana agregaron nuevos términos tales como: “Qué puto asco” y “Qué vergüenza”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

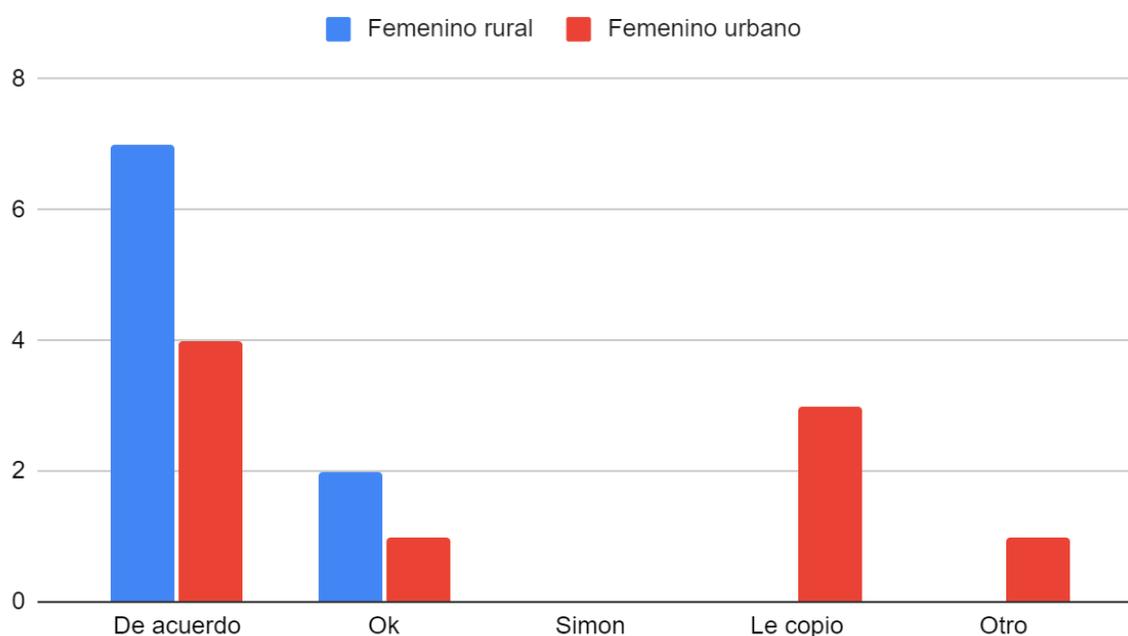
Figura 22.



En esta figura podemos observar que tanto la palabra ¡Magnífico! como la expresión ¡Qué chido! se encuentran en desuso por las mujeres de la zona urbana y muy pocas mujeres de la zona rural la emplean, en cuanto a la palabra ¡super! es en la que se concentra la mayor parte de la población siendo su uso equilibrado, de igual manera que en la expresión ¡Qué chimba! Para terminar, en la opción de otro notamos que solo las mujeres de la zona urbana agregaron nuevos términos tales como: “Severo”, “Fantabuloso” y “Que cool”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 23.

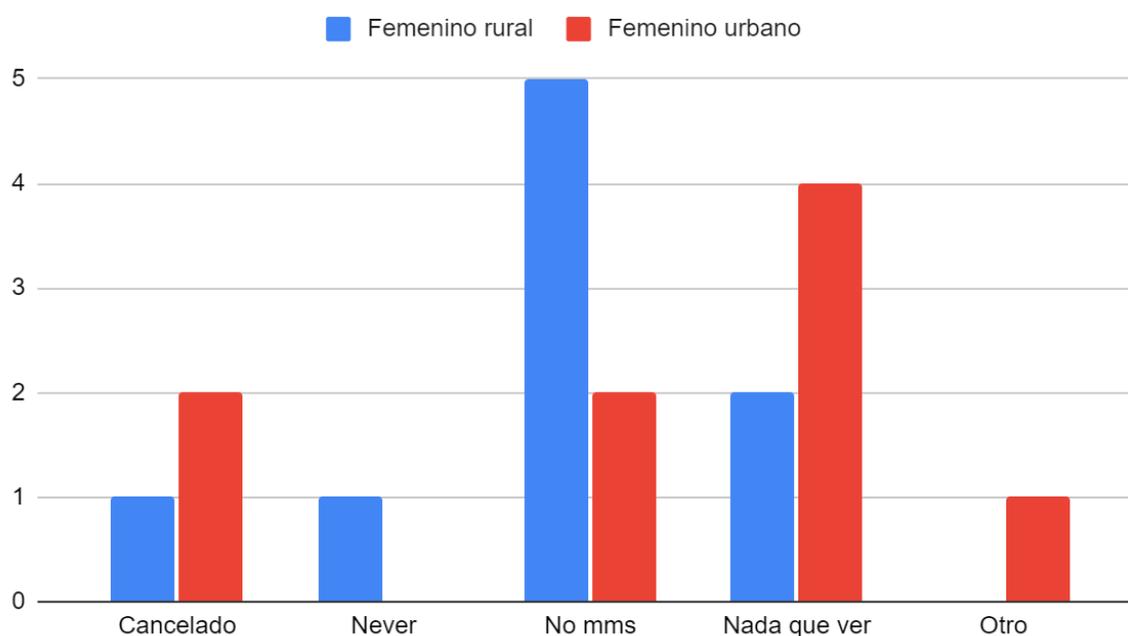


23. ¿Qué palabras utiliza para expresar que está de acuerdo con alguien o con algo?

En esta figura se evidencia que en la expresión “De acuerdo” se concentra la mayor cantidad de la población rural y urbana, siendo la primera quien más la emplea, en cuanto al vocablo “ok” siendo un anglicismo, es más usado por las mujeres de la zona rural que de la urbana, en cuanto a la expresión “Simón” notamos que se encuentra en desuso por ambas poblaciones, ya en la expresión “Le copio” se observa que únicamente las mujeres de Bogotá la utilizan. Finalmente, en la opción de otro las de las mujeres de la zona urbana agregaron nuevos términos tales como: “Estoy en la onda” y “entendido”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 24.

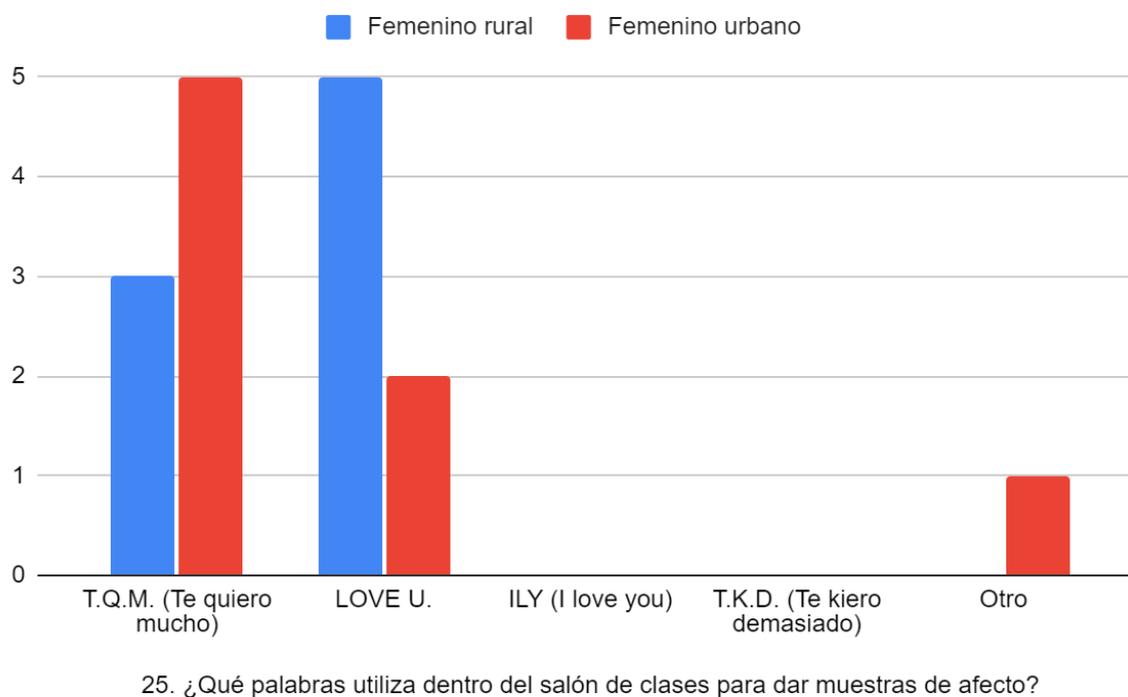


24. ¿Qué palabras o expresiones utiliza para expresar que esta en desacuerdo?

En esta figura se evidencia que la palabra “cancelado” es más utilizada por las mujeres de la zona urbana, ya en el anglicismo “never” notamos que se encuentra en desuso por las mujeres de la zona urbana y muy pocas mujeres de la zona rural la emplean, en cuanto a la expresión “no mms” observamos que se concentra la mayor parte de la población de las mujeres de la zona rural y algunas mujeres de la zona urbana la utilizan en contraste a la expresión “nada que ver” que es donde se concentra la mayor cantidad de la población urbana y algunas mujeres de la zona rural la emplean. Por último, en la opción del otro únicamente las mujeres de la población urbana agregaron nuevos termino, tales como: “Ni por los talones” y “que va”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 25.



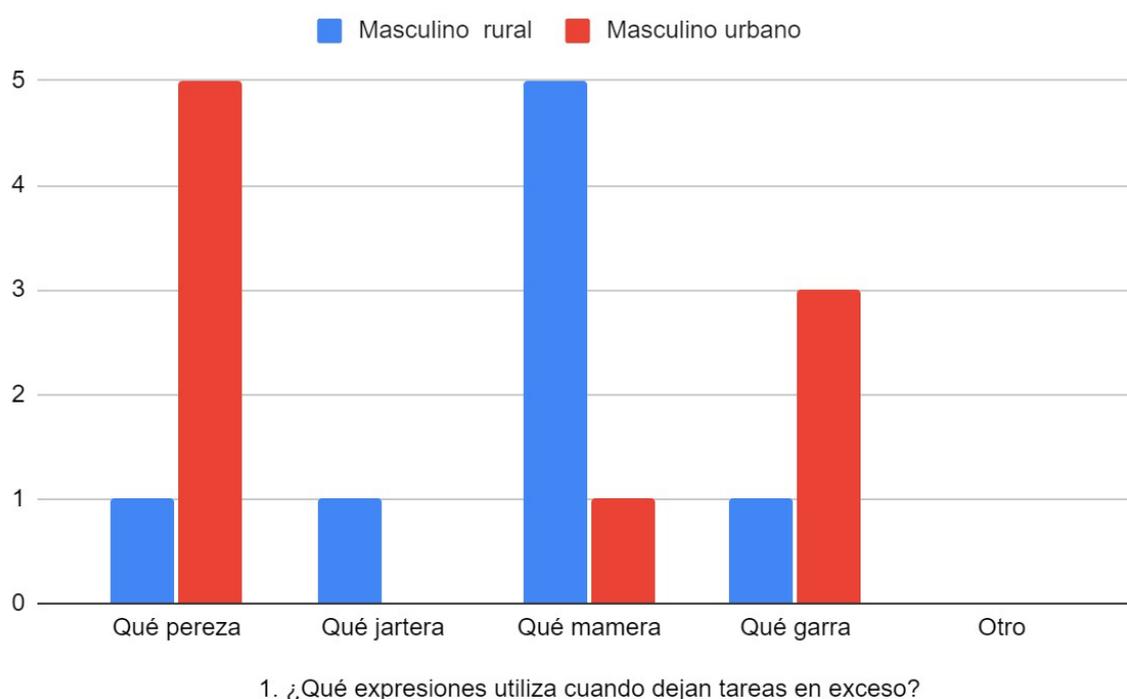
En esta figura podemos observar que en la expresión “T.Q.M.” (Te quiero mucho) se concentra la mayor cantidad de la población urbana y algunas mujeres de la zona rural la utilizan en contraste con la expresión “LOVE U” es donde se concentra la mayor parte de la población rural y algunas mujeres de la zona urbana la emplean, en cuanto a las expresiones “ILY (I love you)” y “T.K.D” (Te kiero demasiado) se encuentran en desuso por ambas zonas. Para terminar, en la opción de otro fueron las mujeres de la zona urbana quienes agregaron nuevos términos tales como: “loffiu” y “te adoro”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

4.2.2 Contrastación del léxico juvenil a nivel masculino rural y masculino urbano entre

Yacopí y Bogotá:

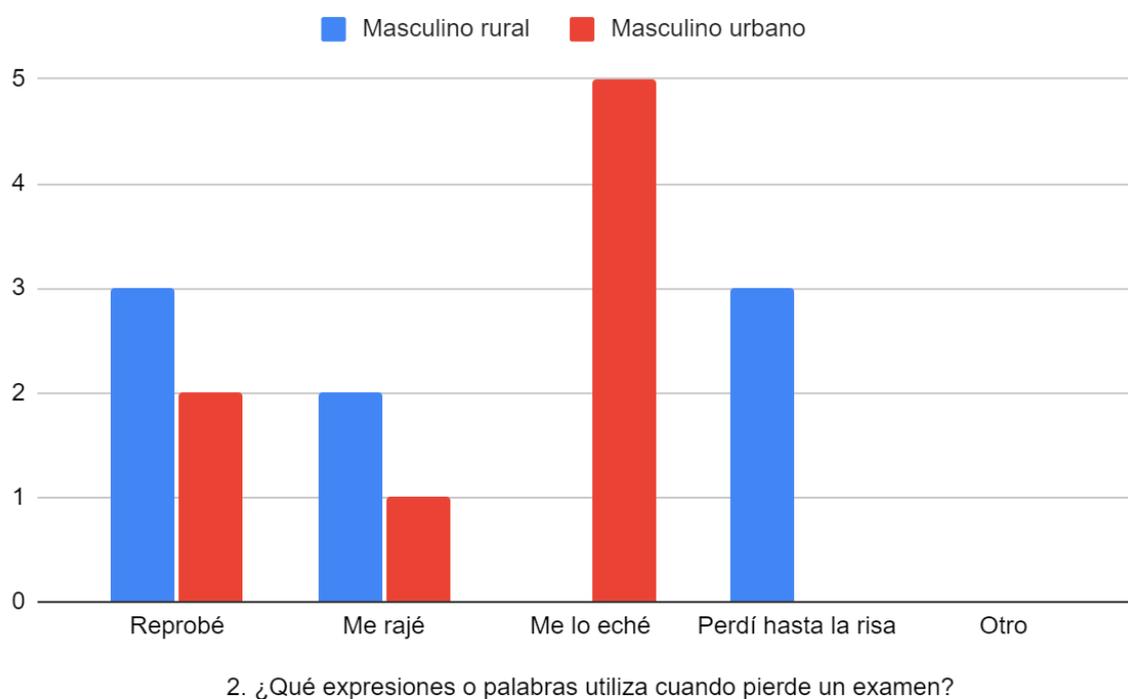
Figura 1



En esta figura se evidencia que la expresión “qué pereza” es la más utilizada por los hombres de la zona urbana, en cuanto a la expresión “qué jartera” se encuentra en desuso por los hombres de la de la zona urbana y pocos de la zona rural son los que la utilizan, ya en la expresión “qué mamera” es donde se encuentra la mayor parte la población rural y muy pocos de la zona urbana la emplean, con respecto a la expresión “qué garra” siendo usada en ambas zonas, son los hombres de la zona urbana quienes más la utilizan. Finalmente, en la opción de otro ningún hombre optó por agregar nuevos términos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

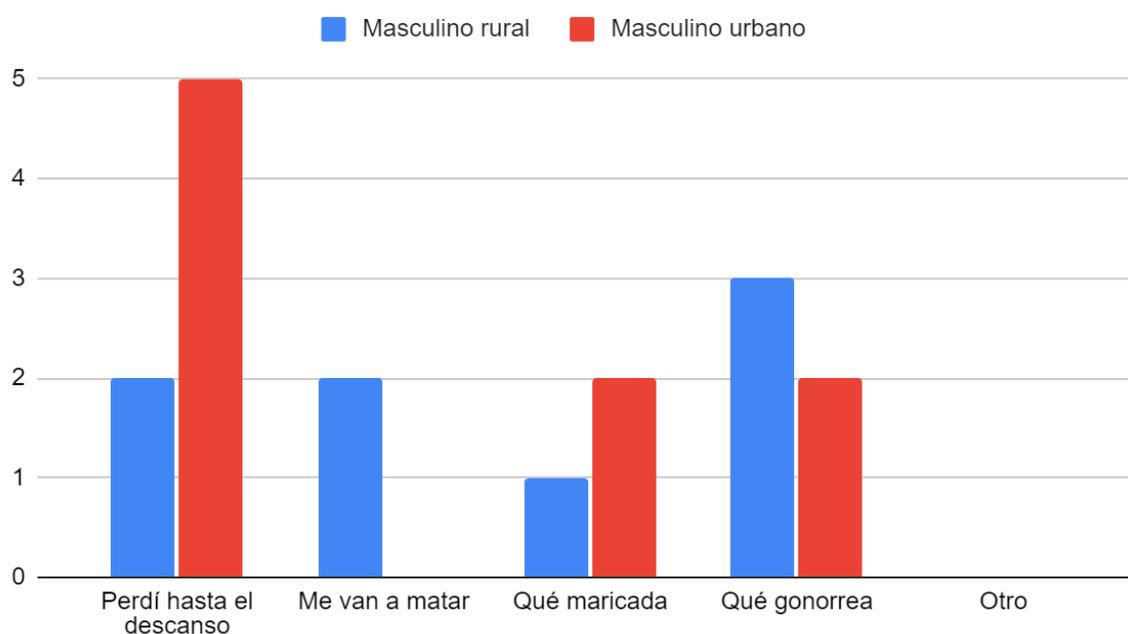
Figura 2.



En esta figura es evidente que los hombres de ambas zonas usan la palabra “reprobé”, sin embargo los de la zona rural son quienes más la emplean, en cuanto a la expresión “me rajé” es utilizada en gran medida por los hombres de la zona rural y son muy pocos los de la zona urbana la utilizan, ya en la expresión “me lo eché” observamos que se encuentra en desuso por los hombres de la zona rural y los hombres de la zona urbana lo utilizan con mayor frecuencia, con respecto la expresión “perdí hasta la risa” notamos una diferenciación porque acá ya son únicamente los hombres de la zona rural quienes la utilizan con mayor frecuencia. Finalmente, en la opción de otro ningún hombre optó por añadir nuevos términos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 3.

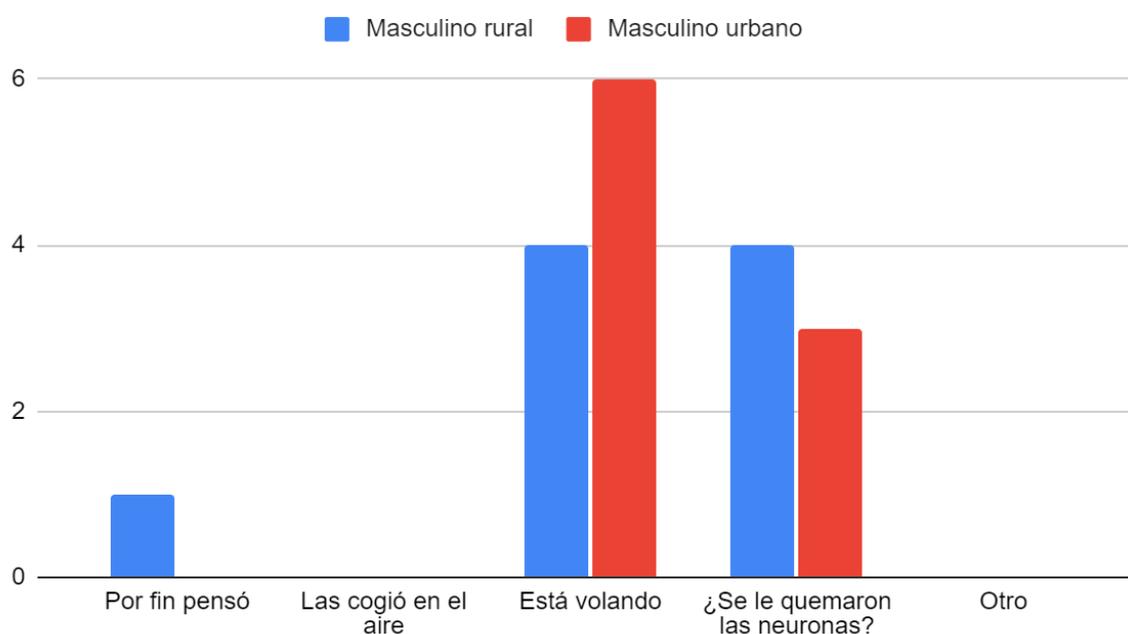


3. ¿Qué expresiones utiliza cuando pierde una o varias materias?

En esta figura podemos observar que en la expresión “Perdí hasta la risa” se concentra la mayor cantidad de hombres de Bogotá y muy pocos de la zona rural la utilizan, en cuanto a la expresión “me van a matar” notamos que se encuentra en desuso por los hombres de la zona urbana y algunos de la zona rural la suelen utilizar, con respecto a la expresión “qué maricada” se evidencia que la suelen emplear ambas poblaciones de manera, aunque se destaque más en la zona urbana, por consiguiente, en la expresión “qué gonorrea” notamos que es usada en ambas zonas, aunque se destaque más en los hombres de Yacopi. Por último, en la opción del otro ninguna optó por añadir nuevos términos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 4.

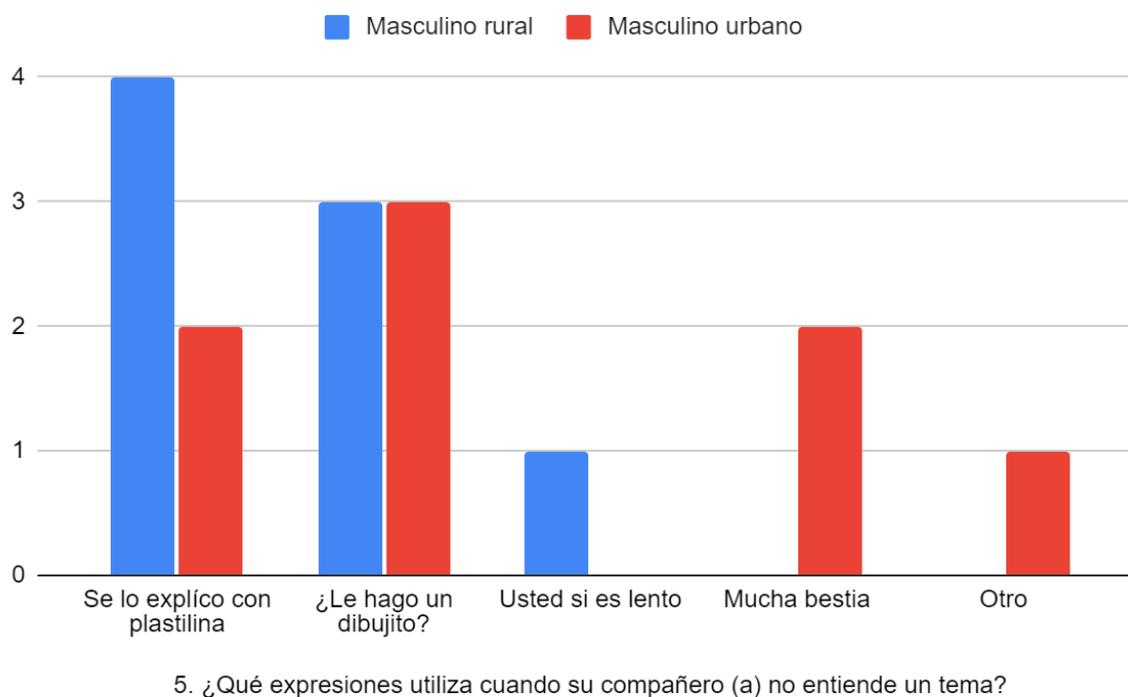


4. ¿Qué expresiones utiliza cuando un (a) compañero (a) entiende un tema ?

En esta figura se evidencia que la expresión “por fin pensó” es usada únicamente por los hombres que se encuentran en la zona rural, en cuanto a la expresión “las cogió en el aire” se encuentra en desuso por los hombres de la zona rural y de la zona urbana, teniendo en cuenta que en la expresión metafórica “está volando” se concentran la mayor cantidad de la población, en la que son los hombres de la zona urbana quienes más la utilizan, ya en la expresión “¿se le quemaron las neuronas?” se evidencia que es usada por ambas partes, aunque se destaque más su uso en la zona rural. Para terminar, en la opción del otro ninguno optó por añadir nuevos términos.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

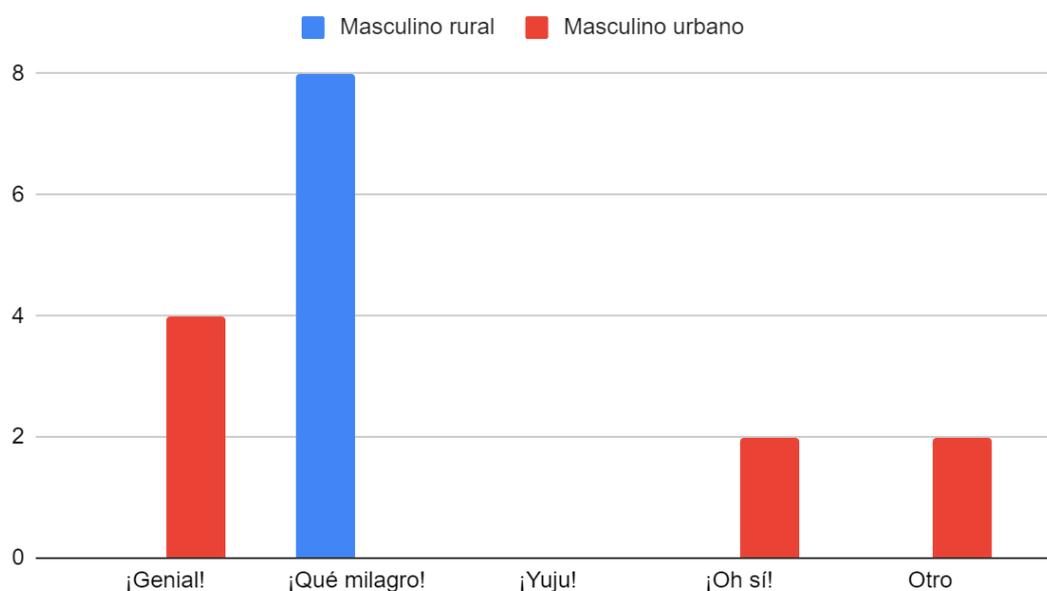
Figura 5.



En esta figura se evidencia que la expresión “se lo explico con plastilina” es en la que se concentra la mayor cantidad de los hombres que se encuentran en la zona rural, en cuanto a la expresión “¿le hago un dibujito?” notamos que su uso es equilibrado por ambas partes, ya en la expresión “usted si es lento” se encuentra en desuso por los hombres de Bogotá y muy pocos hombres de Yacopí la suelen emplear, ya en la expresión “mucha bestia” es notable que únicamente los hombres de la zona urbana la utilizan, Para terminar, en la opción de otro solamente los hombres de la ciudad agregaron nuevos términos tales como: “Venga le explico de otra manera para que entienda”, “Explíquelo de mejor manera” y “Severa mente de pollo”

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 6.

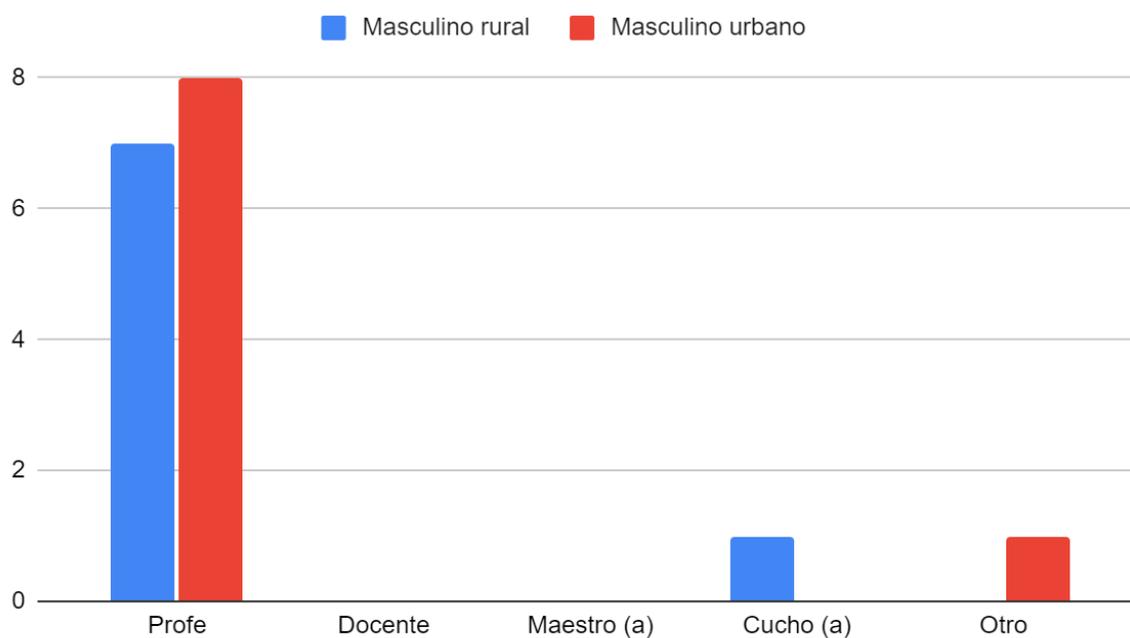


6. ¿Qué palabras o expresiones utiliza cuando le informan que no hay clase?

En esta figura observamos que el término “¡Genial!” es usado únicamente por los hombres de la zona urbana, en contraste a la expresión “¡Qué milagro!” que es utilizada solamente por la población rural, en cuanto a la Interjección “¡Yuju!” notamos que se encuentra en desuso por ambas poblaciones, en lo que refiere a la expresión “¡Oh sí!” es evidente que solo los hombres de la zona urbana la suelen emplear. En definitiva, en la opción de otro únicamente los hombres de la zona urbana optaron por agregar nuevos términos tales como: “Un día de relax” y “Ah bueno”

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 7.

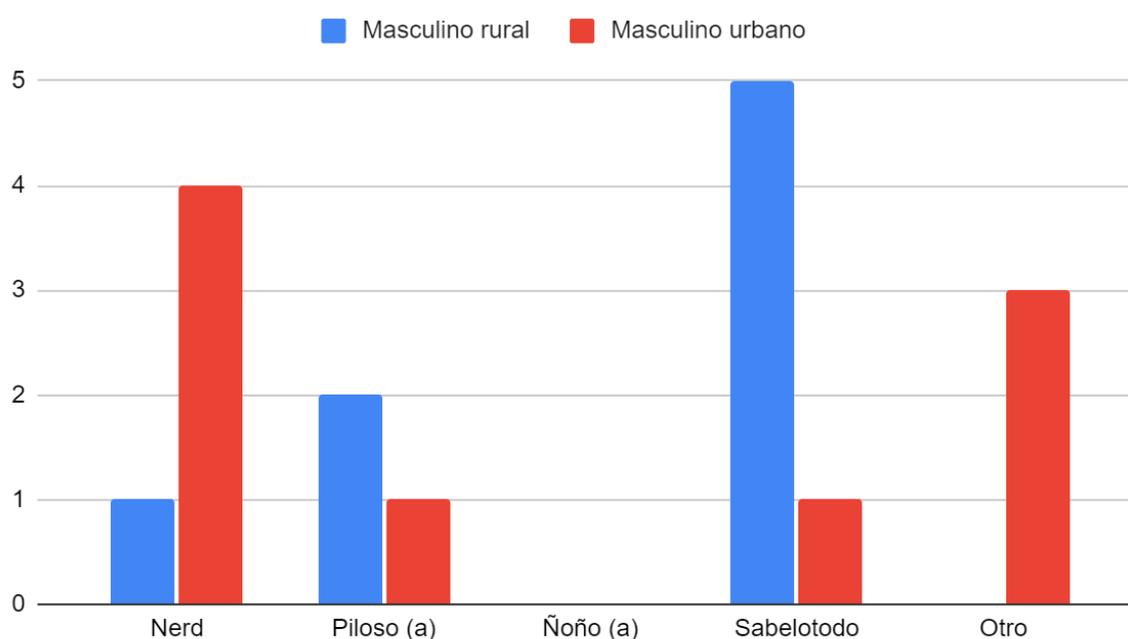


7. ¿Qué palabras utiliza para referirse su profesor?

En esta figura es evidente que en el apócope “Profe” es en el que se concentra la mayor cantidad de la población masculina, siendo la población urbana quienes más la utilizan, aunque su diferencia no sea mucha, en cuanto a los vocablos “docente” y “maestro” notamos que se encuentran en desuso por ambas poblaciones, ya en el vocablo “cucho” se encuentra en desuso por los hombres de la zona urbana y muy pocos de la zona rural lo emplean. Para finalizar, en la opción del otro es la población urbana quien agrega un nuevo término, el cual es: “Señor profesor” y “por el nombre”

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 8.

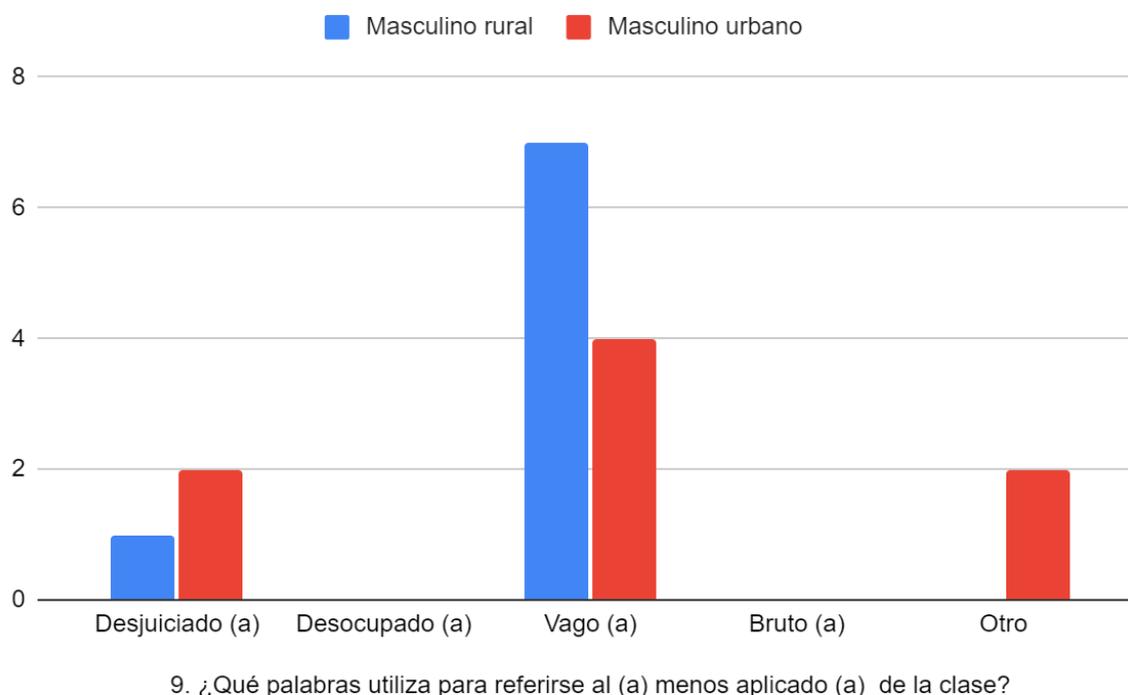


8. ¿Qué palabras utiliza para referirse al(a) más aplicado(a) de la clase?

En esta figura podemos observar que la palabra “Nerd” es poco usada por los hombres de la zona rural y los hombres de la zona urbana la usan constantemente, en cuanto a la palabra “piloso (a)” son los hombres de Yacopí quienes más la utilizan, ya en el vocablo “ñoño” se evidencia que en ambas zonas se encuentra en desuso, por otra parte, en la palabra compuesta “Sabelotodo” ambas zonas la usan, sin embargo, la población que la utiliza con mayor frecuencia es la rural. Para terminar, en la opción del otro son los hombres de la zona urbana quienes optaron por agregar nuevos términos tales como: “áspero”, “compañero”. “juicioso”, “lambón” “Buena cabezón” e “inteligente”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

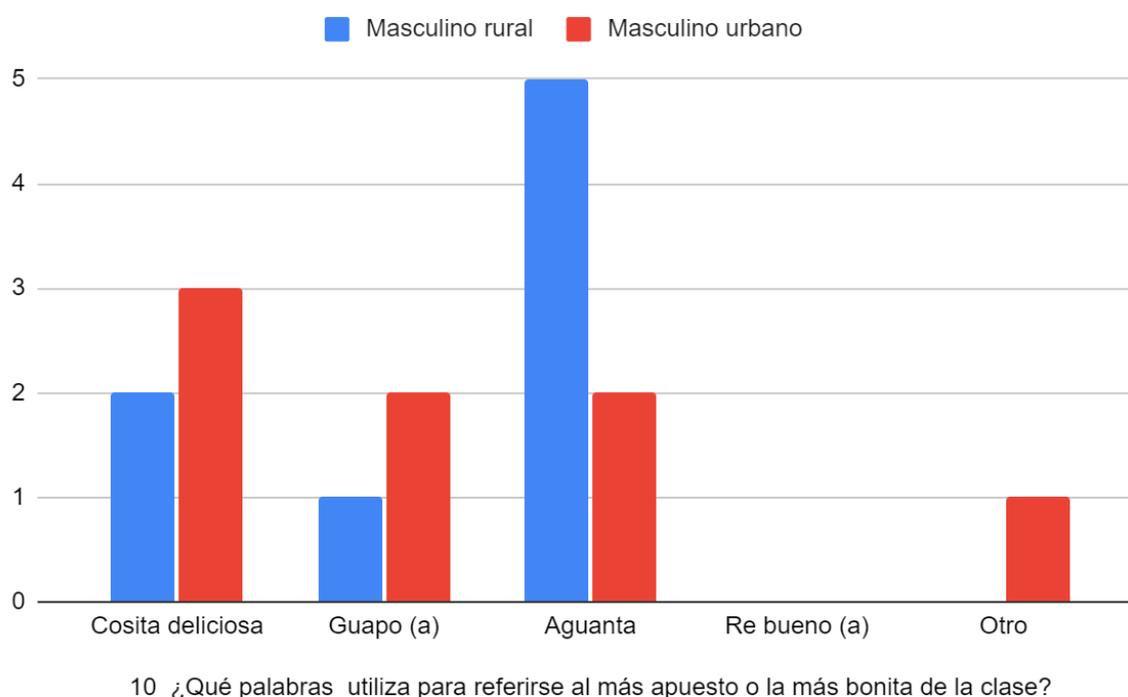
Figura 9.



En esta figura se logra evidenciar que la palabra “desjuiciado” es más usada por los hombres de Bogotá que los de Yacopí, ya en el vocablo “desocupado” observamos que se encuentra en desuso por ambas poblaciones, en cuanto a la palabra “vago” hallamos que son los hombres de la zona rural quienes más la utilizan, ya en la palabra “Bruto” notamos que se encuentra en desuso por ambas zonas. En definitiva, en la opción otro únicamente los hombres de la zona urbana agregaron nuevos términos tales como: “Indisciplinado” “Desinteresado” “Bueno para nada” y “Cabeza de cerdo”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

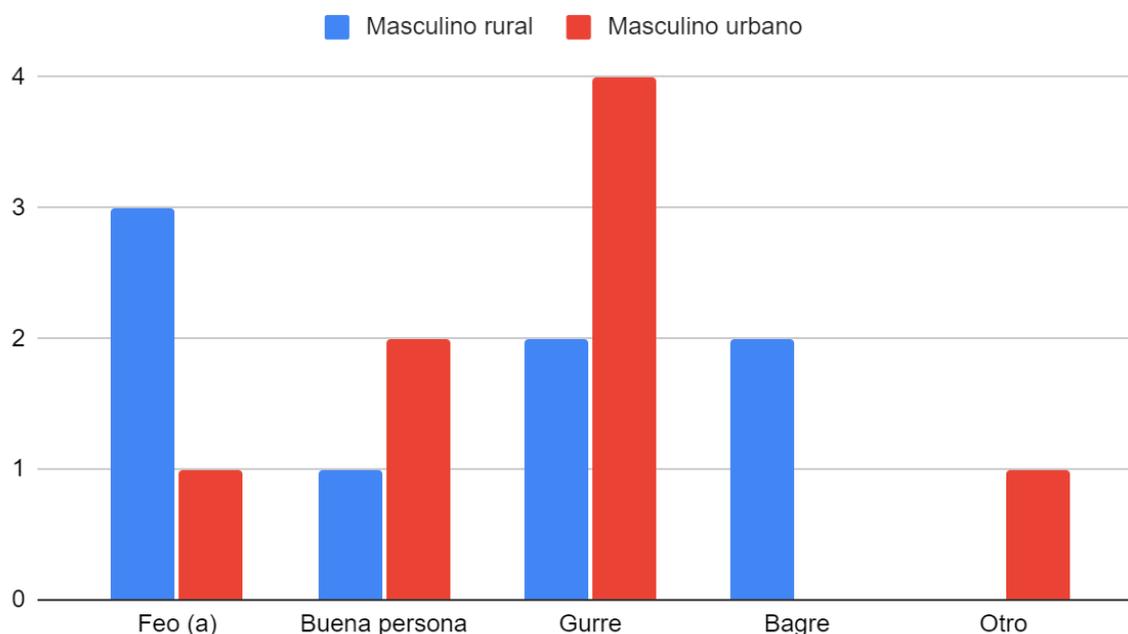
Figura 10.



En esta figura notamos que los hombres de la zona urbana utilizan más la expresión “cosita deliciosa” que los hombres de la zona rural, en cuanto al vocablo “guapo(a)” nos hallamos que es empleado por los hombres de la zona urbana y la zona rural, siendo los primeros quienes más la utilizan, ya en la palabra “aguanta” se evidencia que son los hombres de Yacopí quienes más la utilizan, ya en la expresión “re bueno (a)” notamos que se encuentra en desuso por ambas poblaciones. Para terminar, en la opción del otro son los hombres de la zona urbana quienes optaron por agregar nuevos términos tales como: “Está como quiere” “Reina” “cosita rica” y “caramelo escaso”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 11.

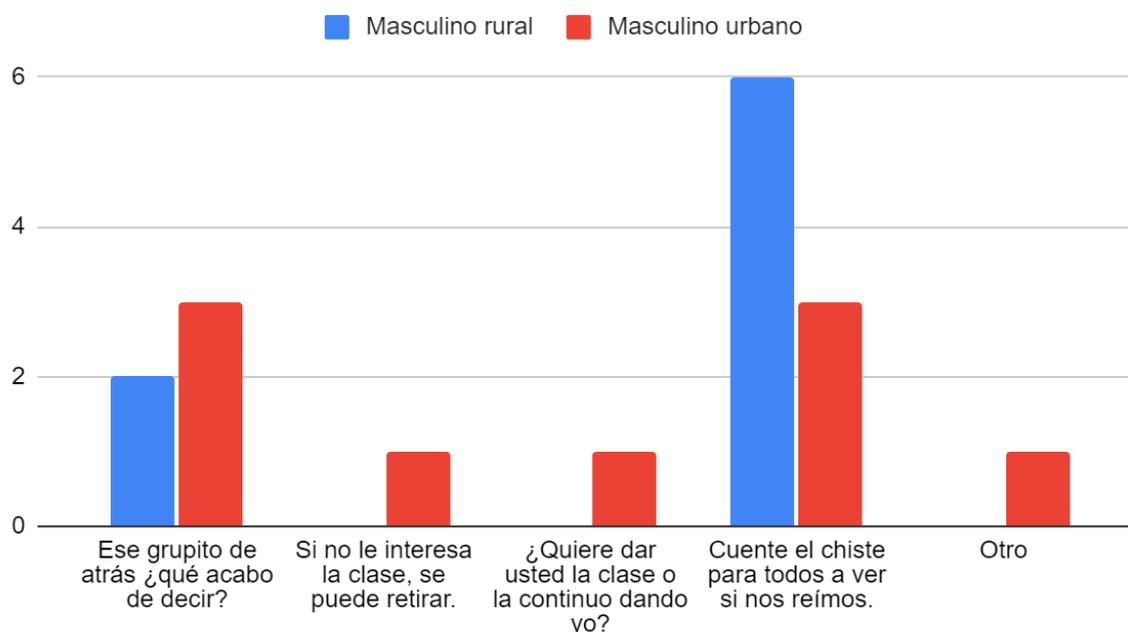


11. ¿Qué palabras utiliza para referirse al menos apuesto o la más fea de la clase?

En esta figura se evidencia que el vocablo “feo”, es utilizado con más frecuencia por los hombres de la zona rural, en contraste a la expresión “buena persona” que son los hombres de la zona urbana quienes más la emplean. Por consiguiente, la palabra “gurre” es usada por la mayor parte de la población urbana y muy pocos de la zona rural la emplean y la palabra “bagre” se encuentra en desuso por los hombres de la zona urbana. Finalmente, en la opción de otro los hombres de la ciudad agregaron nuevos términos, tales: “Al no haber más”, y Betty la fea.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 12.

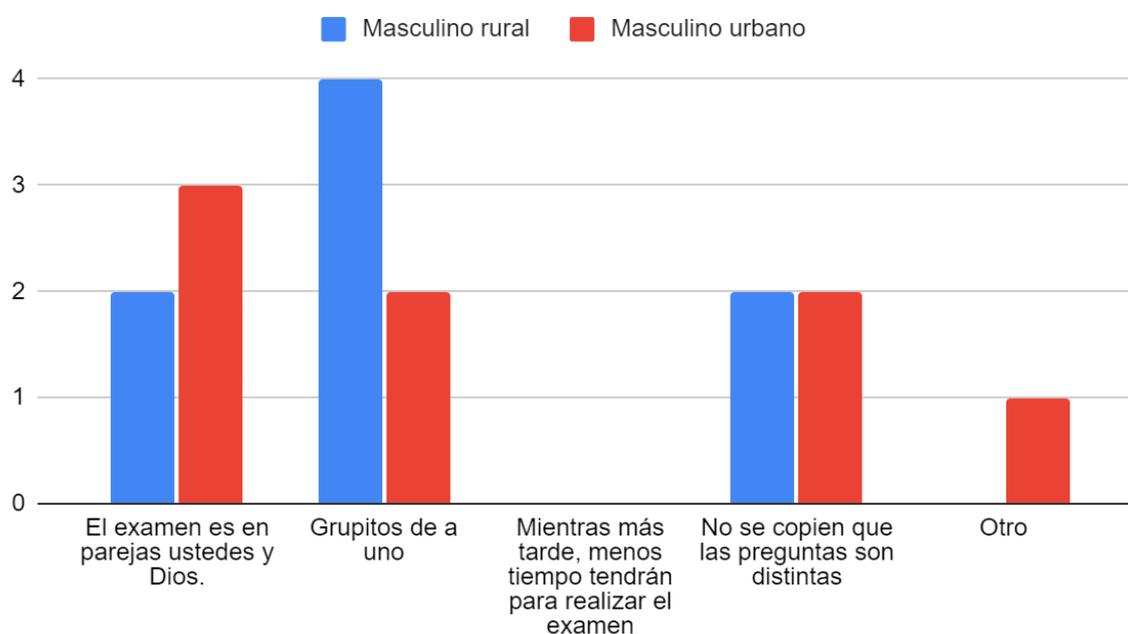


12. ¿Qué expresiones utiliza su profesor cuando un grupo de estudiantes interrumpe o hace desor...

En esta figura se evidencia la expresión “Ese grupito de atrás ¿qué acabo de decir? lo suelen emplear con más frecuencia los hombres de la zona urbana, en lo que respecta a las expresiones “si no le interesa la clase, se puede retirar” y ¿Quiere dar usted la clase o la continuó dando yo? se evidencia que se encuentra en desuso por parte de los hombres de Yacopí y en la expresión “Cuenta el chiste para todos a ver si nos reímos” notamos que se concentra la mayor cantidad de la población rural y algunos hombres de la zona urbana la suelen emplear. En definitiva, en la opción del otro notamos que los hombres de Bogotá agregaron nuevos términos: Tales como: “¿Qué acabo de decir?” y “Espero siga así en el parcial”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 13.

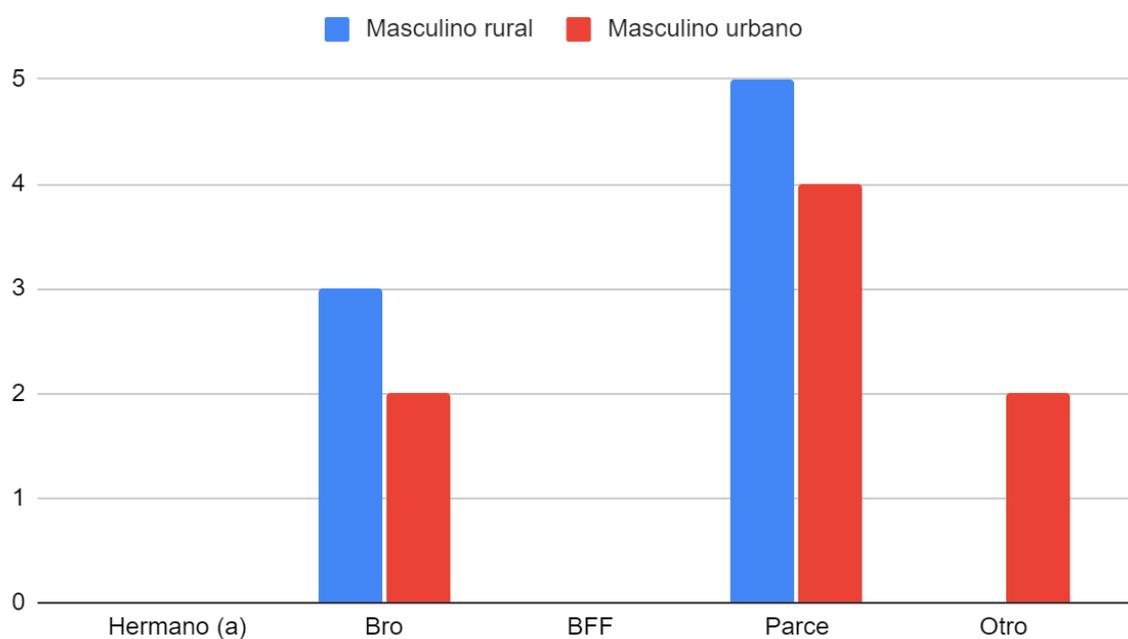


13. ¿Qué palabras o expresiones utiliza su profesor en un examen?

En esta figura podemos notar que la expresión “El examen es en parejas ustedes y Dios” es usada en ambas zonas, sin embargo los hombres de la zona urbana son quienes más la utilizan, en cuanto a la expresión “Grupitos de a uno” notamos que se acá se concentra la mayor cantidad de la población rural, ya en la expresión “mientras más tarde, menos tiempo tendrán para realizar el examen” se encuentra en desuso por ambas poblaciones, por otra parte, la expresión “no se copien que las preguntas son distintas” se evidencia su uso por ambas partes se halla equilibrado. Finalmente, en la opción del otro los hombres de la zona urbana agregaron una nueva expresión, la cual es: “Pueden utilizar lo que sea, van a perder de todos modos”.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Figura 14.



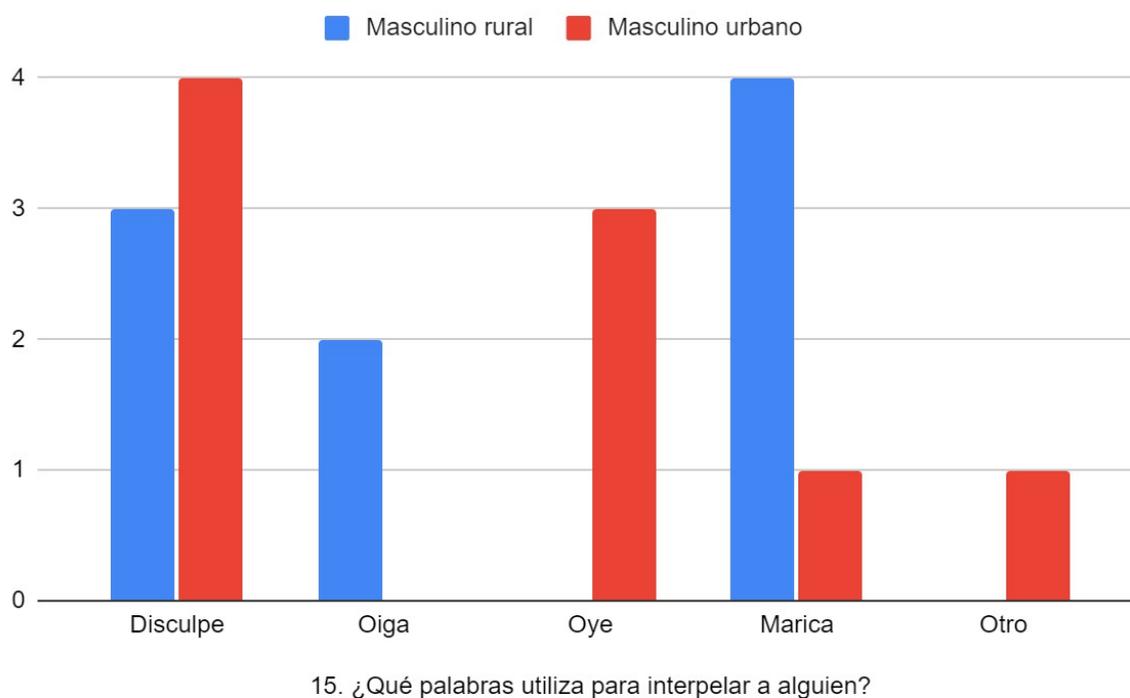
14. ¿Qué palabras utiliza para referirse a su mejor amigo (a)?

En esta figura es evidente que la palabra “Hermano (a)” se encuentra en desuso por ambas poblaciones, en cuanto al apócope “Bro” tanto los hombres de Yacopí como de Bogotá lo suelen emplear, sin embargo su uso predomina en la zona rural, ya en la sigla “BFF”

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

notamos que está en desuso por ambas partes, en lo que respecta al apócope “parce” se evidencia que se concentra la mayor cantidad de la población rural y urbana, siendo la primera quienes más la utilizan. Para terminar, en la opción del otro notamos que los hombres de la zona urbana optaron por añadir nuevos términos, tales como: “Socio”, “nea” y “trompa de hígado”.

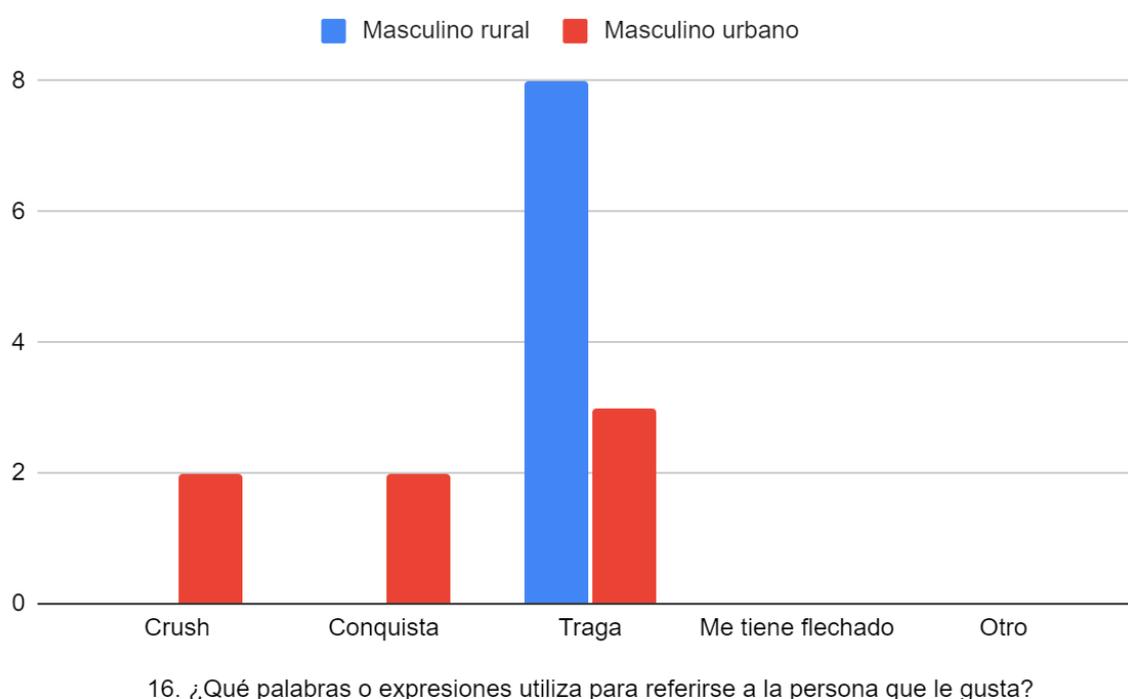
Figura 15.



ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

En esta figura se evidencia que la palabra “Disculpe” es utilizada en ambas zonas, aunque se destaca más en la población urbana, en cuanto al vocablo “Oiga” únicamente los hombres de la zona rural la utilizan, a diferencia de la palabra “oye” que está en desuso por la población rural y varios hombres de la zona urbana la emplean, ya en el vocablo “marica” notamos que los hombres de ambas zonas lo utilizan, sin embargo, son los hombres de Yacopi quienes lo emplean considerablemente. En definitiva, en la opción de otro, únicamente los hombres de la zona urbana agregaron nuevos términos, tales como: “Venga le digo” y “Ey”.

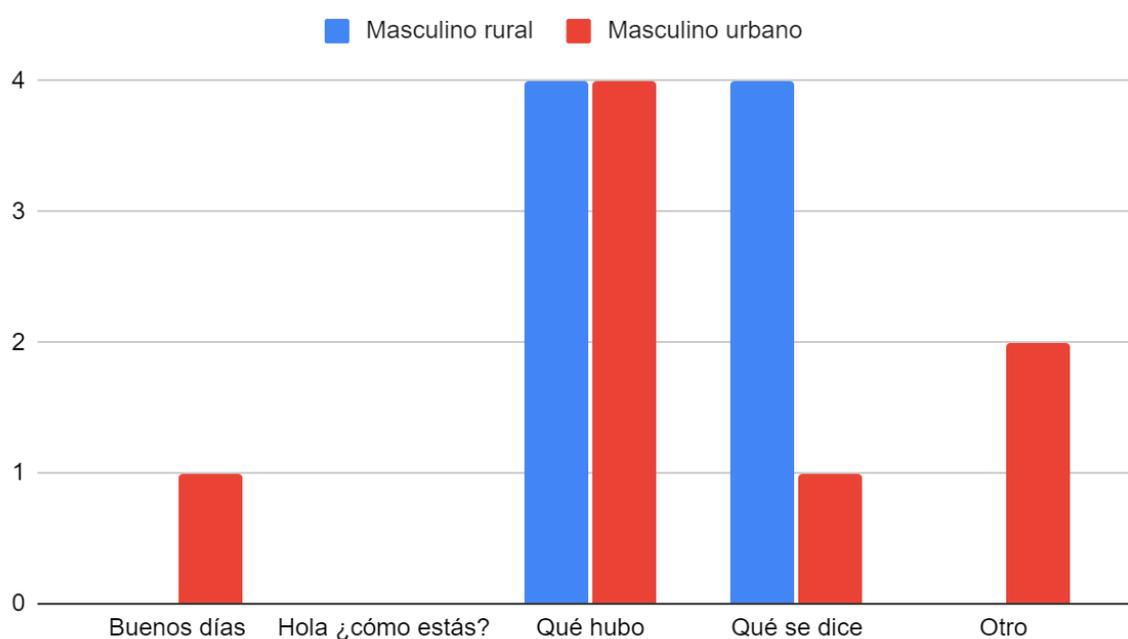
Figura 16.



ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

En esta figura se evidencia que las palabras “Crush” y “conquista” se encuentran en desuso por los hombres de la zona rural y muy pocos de la zona urbana la utilizan, ya en la palabra “traga” es en la que se concentra la mayor cantidad de la población rural y algunos hombres de la población urbana la utilizan, en cuanto a la expresión “me tiene flechado” observamos que se encuentra en desuso en ambas zonas. Finalmente, en la opción de otro ningún hombre optó por agregar nuevos términos.

Figura 17.

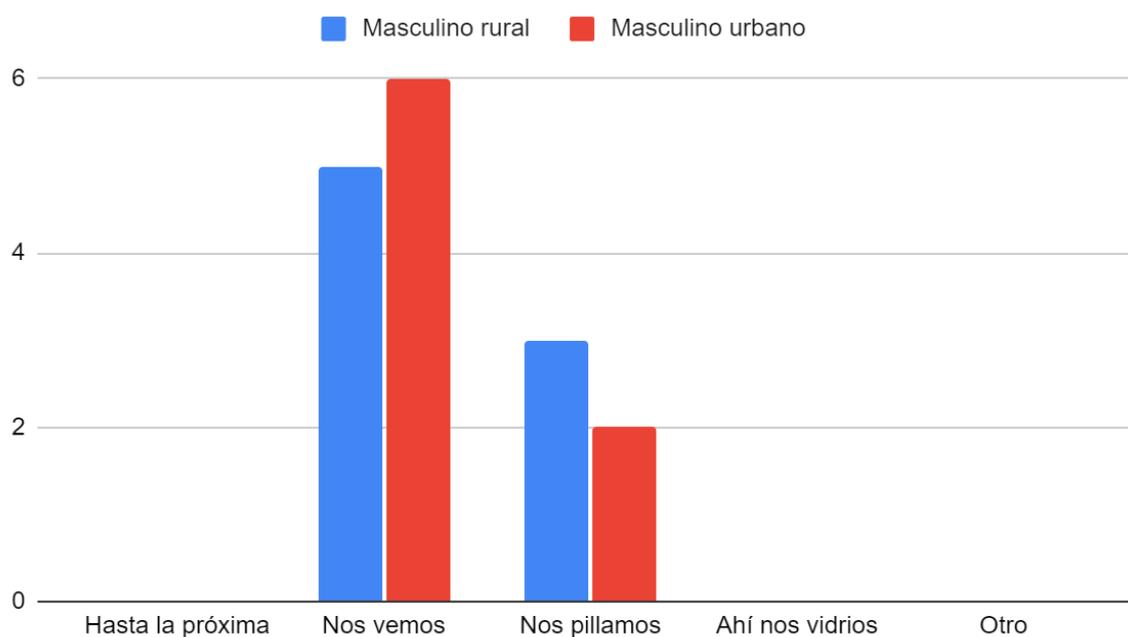


17. ¿Qué palabras o expresiones utiliza para saludar a su amigo?

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

En esta figura podemos observar que la expresión “buenos días” se encuentra en desuso por los hombres de Yacopí y muy pocos de la zona urbana lo suelen emplear, en cuanto a la expresión “Hola ¿cómo estás?” se encuentra en desuso por parte de la población rural y urbana, ya en la expresión “Qué hubo” notamos que ambas poblaciones la suelen emplear con mayor frecuencia de manera equilibrada, en lo que respecta a la expresión “Que se dice” es evidente que ambas comunidades la suelen emplear, sin embargo son los hombres de la zona rural quienes la utilizan con una frecuencia muy alta. En definitiva, en la opción de otro sólo los hombres de la zona urbana optaron por agregar nuevos términos tales como: “¿Qué más, todo bien?”, “¿Qué hizo?” y “¿Qué hace?”

Figura 18.

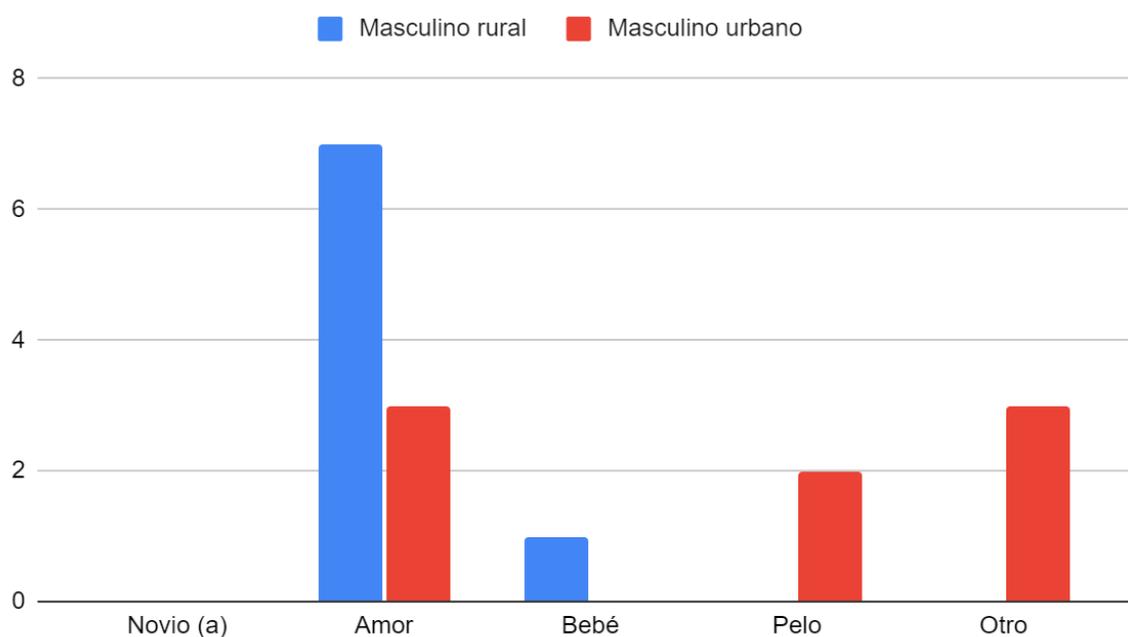


18. ¿Qué expresiones utiliza para despedirse de sus amigos?

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

En esta figura podemos observar que la expresión “hasta la próxima” se encuentra en desuso por los hombres de ambas zonas, en cuanto a la expresión “nos vemos” es evidente que se concentra toda la población urbana y rural, siendo la primera quienes más la utilizan, ya en la expresiones “nos pillamos” notamos que los hombres de ambas partes la utilizan, sin embargo son los de Yacopí quienes más la emplean, ya en la expresión “ahí nos vidrios” se evidencia que se encuentran en desuso por los hombres de la zona rural y de la zona urbana. Para terminar, en la opción de otro ningún hombre optó por agregar nuevos términos.

Figura 19.



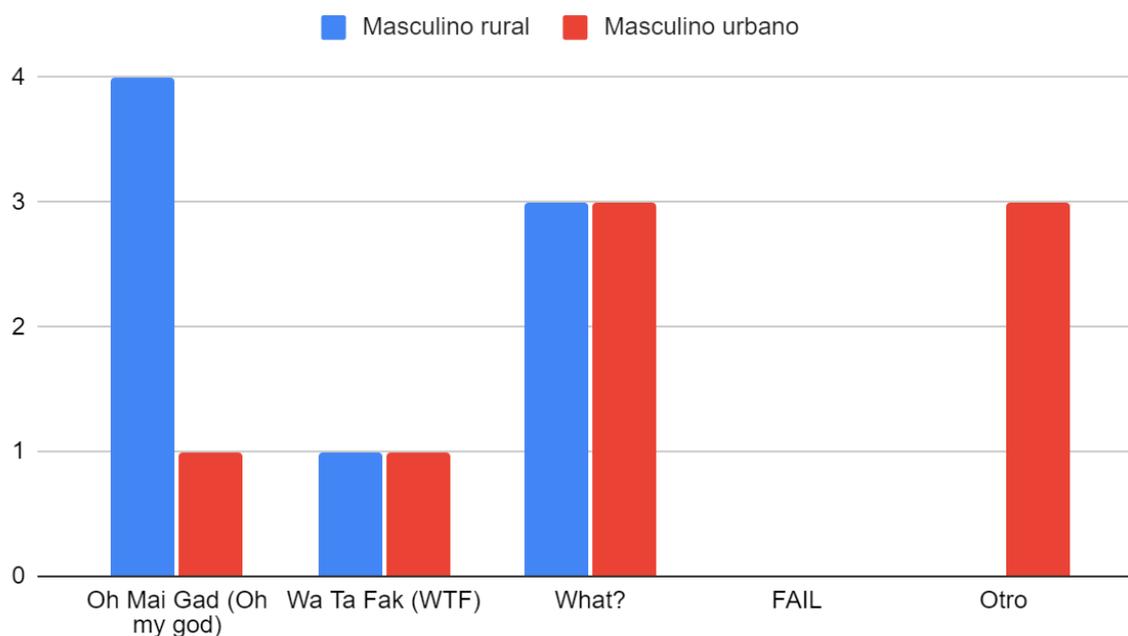
19. ¿Qué palabra utiliza para referirse a su pareja?

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

En esta figura podemos observar que la palabra “novio (a)” se encuentra en desuso tanto por los hombres de la zona rural como por los hombres de la zona urbana, en cuanto al vocablo “amor” es en la que se concentra la mayor cantidad de la población rural y algunos hombres de la zona urbana la suelen emplear, ya en la palabra “bebé” notamos que se encuentra en desuso por los hombres de Bogotá y muy pocos hombres de Yacopí la utilizan, en cuanto a la palabra “pelo” se evidencia que está en desuso en la zona rural y muy pocos hombres de la zona urbana la emplean. Finalmente, en la opción de únicamente los hombres de la ciudad agregaron nuevos términos, tales como: “Amada”, “cuchurrumi” y “cosis”.

Figura 20.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

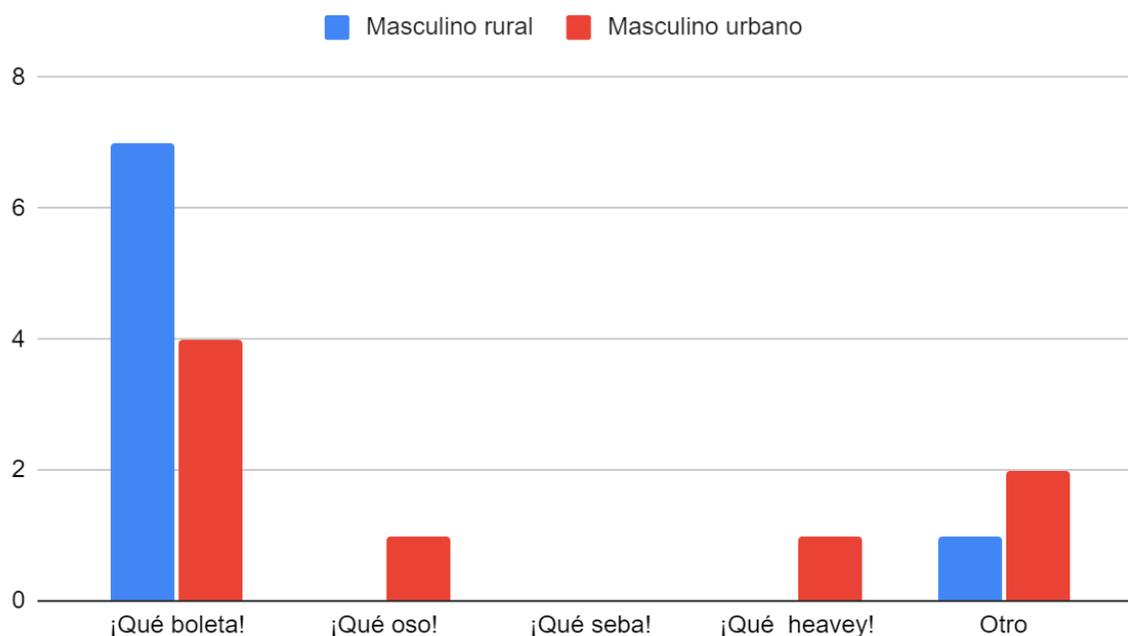


20. ¿Qué expresiones o palabras ha implementado para referirse a algo que no comprende dentro...

En esta figura podemos observar que la expresión “Oh Mai Gad (Oh my god)” son los hombres de la zona rural quienes más la emplean, en cuanto a la expresión “Wa TA FAK (WTF)” notamos que su uso es equilibrado por ambas poblaciones de igual manera que en el vocablo What?, ya en la palabra “FAIL” notamos que se encuentra en desuso en ambas por ambas poblaciones y en la opción de otro únicamente los hombres de Bogotá agregaron nuevos términos, tales como: “Fuck you”, “What is that” y ¿Qué es esto?

Figura 21.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

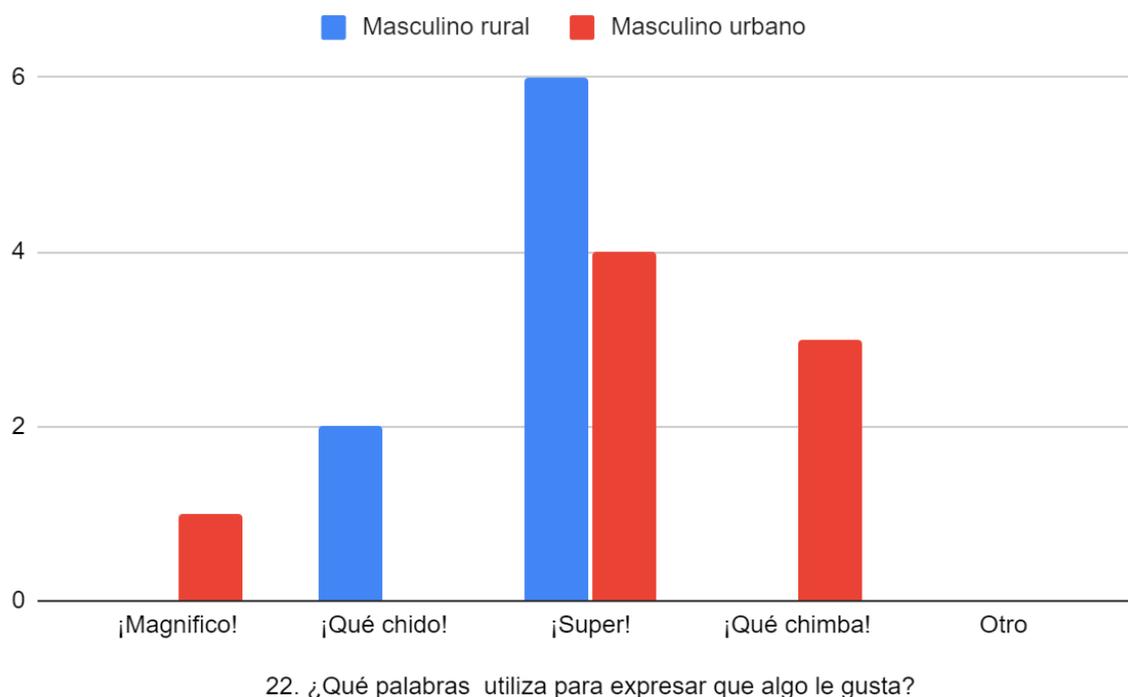


21. ¿Qué expresiones utiliza para manifestar desagrado?

En esta figura notamos que en la expresión ¡Qué boleta! se concentra la mayor cantidad de la población rural y algunos hombres de la población urbana la utilizan, en cuanto a las expresiones ¡Qué oso! y ¡que heavy! Notamos que se encuentran en desuso en los hombres de la zona rural y muy poco se usa por los hombres en la zona urbana, ya en las expresiones ¡Que seba! Es evidente que se encuentra en desuso por ambas poblaciones. Por último, en la opción de otro notamos que los hombres de Yacopí agregaron un nuevo término; “Uff qué violencia” y los hombres de Bogotá agregaron 2 términos: “Qué bandera” y “Qué gonococo”.

Figura 22.

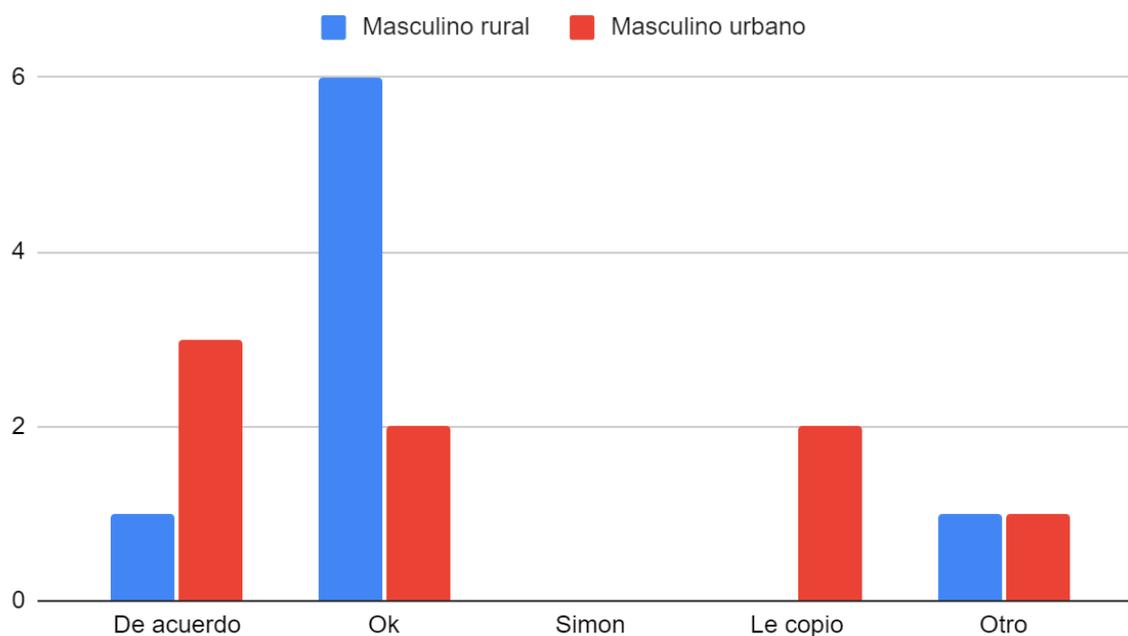
ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.



En esta figura podemos observar que la palabra ¡Magnífico! se encuentra en desuso por los hombres de la zona rural y muy pocos hombres de la zona urbana lo utilizan, ya en la expresión ¡Qué chido! hallamos que se encuentran en desuso por los hombres de la zona urbana y muy pocos hombres de la zona rural la emplean, en cuanto a la palabra ¡super! es en la que se concentra la mayor parte de la población rural y urbana, siendo la primera quien más la emplea, en cuanto a la expresión ¡Qué chimba! notamos que se encuentra en desuso por los hombres de Yacopí y varios hombres de Bogotá suelen emplearla. Para terminar, en la opción del otro notamos que ningún hombre optó por añadir nuevos términos.

Figura 23.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

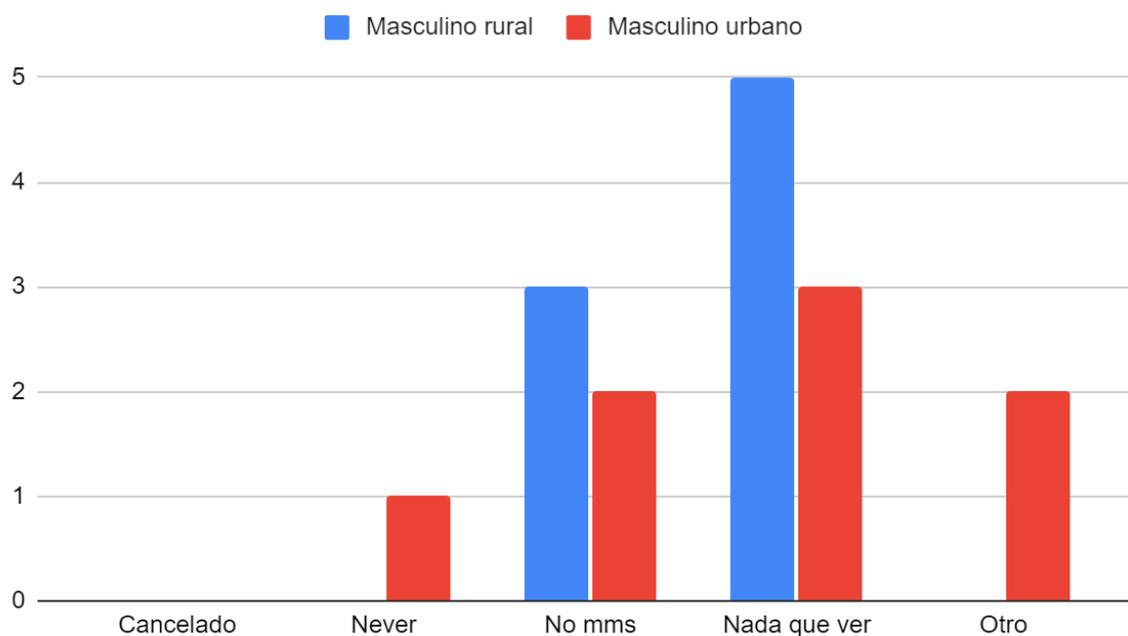


23. ¿Qué palabras utiliza para expresar que está de acuerdo con alguien o con algo?

En esta figura se evidencia que en la expresión “De acuerdo” se concentra la mayor cantidad de la población urbana y muy pocos hombres de la zona rural la emplean, en contraste al vocablo “ok” que es en el que se concentra la mayor cantidad de la población rural y muy pocos de la zona urbana lo utilizan, en cuanto a la expresión “simón” notamos que se encuentra en desuso por ambas poblaciones, ya en la expresión “Le copio” se observa que únicamente los hombres de Bogotá la utilizan. En definitiva, en la opción de otro, los hombres de la zona rural agregaron “A la freyson” y “Listo” y los hombres de la zona urbana agregaron: “Breve, así entonces” y “estamos claros”.

Figura 24.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

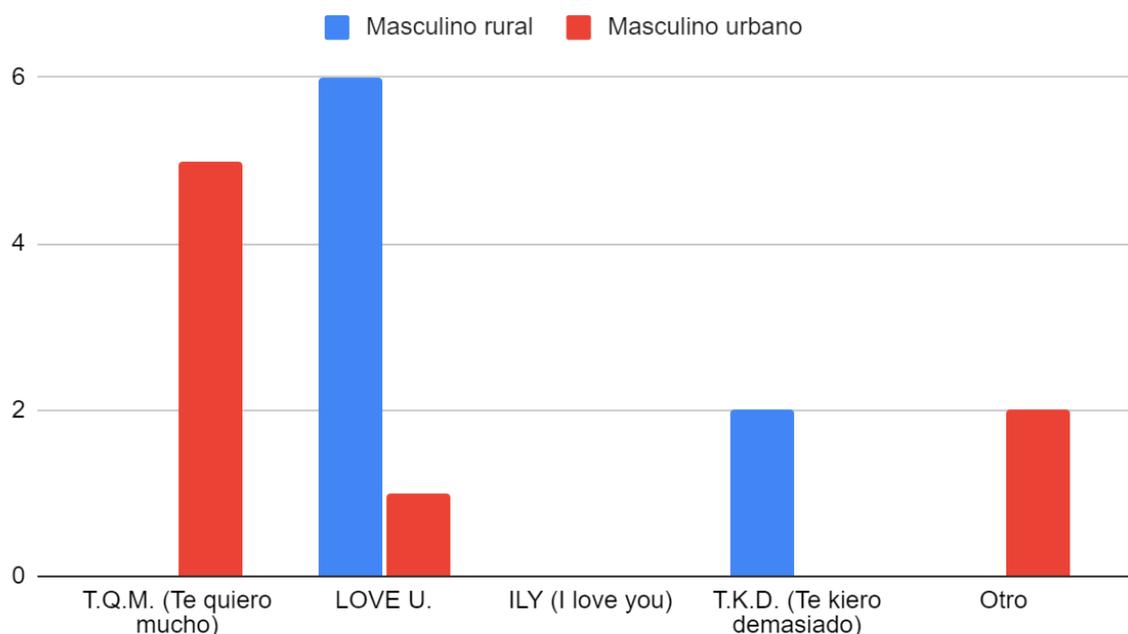


24. ¿Qué palabras o expresiones utiliza para expresar que esta en desacuerdo?

En esta figura se evidencia que la palabra “cancelado” se encuentra en desuso por los hombres de ambas zonas, ya en el anglicismo “never” notamos que se encuentra en desuso por los hombres de la zona rural y muy pocos hombres de la zona urbana la emplean, en cuanto a las expresiones “no mms” y “Nada que ver” observamos que ambas poblaciones la usan, pero son los hombres de la zona rural quienes más las emplean. Por último, en la opción del otro únicamente los hombres de la zona urbana agregaron nuevos términos, tales como: “Pailas” “No paila” y “No me gusta”.

Figura 25.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.



25. ¿Qué palabras utiliza dentro del salón de clases para dar muestras de afecto?

En esta figura podemos observar que en la expresión “T.Q.M.” (Te quiero mucho) se concentra la mayor cantidad de la población urbana y los hombres de la zona rural no la usan, en contraste con la expresión “LOVE U” que es donde se concentra la mayor parte de la población rural y muy pocos hombres de la zona urbana la emplean, en cuanto a las expresión “ILY (I love you)” logramos evidenciar que se encuentra en desuso por ambas partes y en la expresión “T.K.D” (Te kiero demasiado) se encuentran en desuso por la zona urbana y muy pocos hombres de la zona rural lo emplean. Para terminar, en la opción de otro fueron los hombres de la zona urbana quienes agregaron nuevos términos tales como: “T.L.M. (Todo lo mejor)” y “T.L.R. (Todo lo rico)”.

4.2.3 Unidad didáctica

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Como propuesta para llevar este ejercicio al aula de clases y lograr implementarlo de manera satisfactoria, se optó por diseñar una unidad didáctica que se encontrará a continuación, esperando que sea de gran utilidad, para los docentes que quieran llevar a cabo este tipo de iniciativas con sus estudiantes, dicha unidad presenta 4 actividades para una sesión de dos horas en las que se trabaja el glosario planteado en esta de investigación.

Institución:	Uniminuto
Nombre del estudiante:	Laura Alejandra Niño Aguirre y Luz Adriana Ramírez Chaparro
Programa o énfasis:	Licenciatura Básica en Humanidades y Lengua Castellana
Cursos:	11
1. Denominación de la unidad didáctica:	
El glosario como herramienta pedagógica para el reconocimiento de la diversidad lingüística.	
2. Descripción de la unidad Didáctica (Contenidos y ejes temáticos)	
La intención de esta unidad es trabajar el glosario en el que se dinamizan de manera significativa los procesos de enseñanza y aprendizaje entre los educadores y educandos. Este glosario presenta un registro de palabras y expresiones que suelen utilizar los estudiantes de dos zonas diferentes de Colombia, el municipio de Yacopí y la ciudad de Bogotá. Los jóvenes que participaron en el estudio son hombres y mujeres cuyo rango de edad está entre los 15 y 28 años, su nivel educativo es bachillerato y universidad. El vocabulario explorado en esta investigación corresponde al campo educativo.	
3. Objetivos de la unidad didáctica :	
Objetivo general:	

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

1. Conocer los nuevos términos que emplean los jóvenes dentro del ámbito educativo por medio del glosario para que reconozcan la relación entre creatividad lingüística y contexto social.

Objetivos específicos:

1. Comprender de manera más factible los nuevos términos empleados por los jóvenes y la manera como estos afectan la interacción y permiten significar los entornos educativos.
2. Descubrir las diferentes definiciones que adquieren los términos que circulan en el aula de clase empleados por los jóvenes.
3. Ejemplificar las palabras y expresiones usadas por los jóvenes mediante un meme para conectar con la realidad y las nuevas formas de comunicación de los actores educativos.

4. Competencias e indicadores de desempeño :

Competencia lingüística:

1. Reconoce al lenguaje como capacidad humana que configura múltiples sistemas simbólicos y posibilita los procesos de significar y comunicar.
2. Generar y comprender palabras y expresiones, vistas como un conocimiento y unas estrategias para interactuar socialmente de acuerdo con parámetros culturales.
3. Hace uso de la lengua a través de la interacción social dentro del contexto educativo adaptándose a las nuevas formas de expresión.

5. Justificación de la unidad didáctica

La intención de esta unidad didáctica es hacer uso de la recopilación de palabras y expresiones que se adquiriendo dentro del trabajo de investigación que se realizó con 36 informantes de Yacopi y Bogotá. Así pues, este glosario sirve para el reconocimiento de

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE
YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

la lengua como un escenario social de cambio y creación que evoluciona según las necesidades de las comunidades y los individuos.

6. Planteamiento de actividades

Semana	Descripción de la actividad (mínimo 4)	Desarrollo metodológico del proceso pedagógico
Primera	Explicación (30 minutos)	Se dará una explicación minuciosa del glosario en su totalidad, es decir, cómo está conformado, los conceptos que presenta, sus definiciones, el ejemplo y se mostrará el meme que representa a cada concepto.
	Actividad inicial: (30 minutos)	Cada estudiante deberá escribir en su cuaderno un texto anecdótico donde haga uso de 20 palabras o expresiones que se encuentran dentro del glosario.
	Socialización de las anécdotas. (30 minutos)	Se les pedirá a los estudiantes que hagan una mesa redonda y se jugará tingo, tingo, tingo, tingo... El estudiante que caiga deberá leer su anécdota y contarnos qué palabras y expresiones utilizó.
	Comic (35 minutos)	El estudiante realizará un cómic que tenga mínimo 10 viñetas en las cuales relata una

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE
YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

		historia inventada, haciendo uso de 10 palabras y 5 expresiones que se encuentran en el glosario.
7. Recursos y materiales utilizados para el desarrollo de las actividades.		
Tablero, marcadores, cuaderno, pelota, esfero, colores y lápiz		
8. Evaluación:		
<ol style="list-style-type: none"> 1. Hace uso de las palabras y expresiones que se encuentran dentro del glosario en un texto anecdótico. 2. Socializa la anécdota e identifica palabras y expresiones habituales del lenguaje juvenil. 3. Realiza un Cómic empleando palabras y expresiones que se encuentran dentro del glosario. 		
9. Marco teórico (teorías: autores disciplinares, pedagógico)		
<p>El glosario es una herramienta esencial de trabajo para el aprendizaje significativo del léxico y su eventual desarrollo, este se basa en el registro de las unidades léxicas que se realizaron por orden alfabético, estas están acompañadas de información como en la clase de palabra, su respectiva definición, su ejemplo y un meme que permita una adaptación hacia la comprensión del concepto propiamente dicho. Así pues, desde una perspectiva sociolingüística, el glosario, para Oliveira (2013) "Puede ser una herramienta válida de trabajo en el aprendizaje del léxico siempre que sus entradas presenten una organización lógica, proporcionen información complementaria y no se reduzcan a una extensa lista de palabras traducidas a dos idiomas" (p.4). Por ello, nos proporciona una infinidad de palabras y expresiones que suelen utilizar los jóvenes para referirse a temas encaminados al mundo académico que permiten sentar las bases para una buena comprensión dentro del aula de clase.</p>		

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Para la realización de este glosario se llevaron a cabo las siguientes etapas: Como primera medida, para adaptar esta propuesta, tuvimos que realizar un formulario donde se plantearon 25 preguntas que giran en torno al gran campo semántico de la educación y presentan cuatro derivaciones, por lo tanto, tenemos los procesos de enseñanza aprendizaje y evaluación, relaciones entre actores educativos, relaciones personales y humanas hasta el uso de herramientas tecnológicas. Por consiguiente, cada individuo deberá elegir cuál de las cuatro opciones allí propuestas solía utilizar frecuentemente para referirse a algo específico, también tenían la opción de agregar una palabra nueva.

En la siguiente etapa se hará un análisis de las palabras y expresiones que más se utilizaban y a su vez se llevó a cabo el proceso de recopilación, posterior a esto, se realizaron 2 cuestionarios que constaban de 15 preguntas cada uno para recoger las definiciones de las palabras y expresiones que más se utilizaban, acompañadas de un ejemplo específico, además de eso, se solicitó la elaboración de un meme para cada pregunta o expresión.

10. Referencias bibliográficas:

Ministerio de Educación Nacional, (Men). *Derechos Básicos de Aprendizaje*. (2015).

Panamericana Formas E Impresos S.A. Bogotá. Recuperado de:

https://aprende.colombiaaprende.edu.co/sites/default/files/naspublic/DBA_Lenguaje.pdf

Ministerio de Educación Nacional, (Men). *Estándares Básicos de competencias del lenguaje*.

Recuperado de: https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-116042_archivo_pdf1.pdf

Oliveria, s. (2013) *Glosario como didáctica en el aprendizaje del léxico*. Recuperado de:

[https://www.nebrija.com/revista-linguistica/el-glosario-como-propuesta-didactica-en-el-aprendizaje-de-lexico.html#:~:text=Los%20glosarios%20pueden%20ser%20una,informaci%C3%B3n%20complementaria%20\(gramatical%20sem%C3%A1ntica%20](https://www.nebrija.com/revista-linguistica/el-glosario-como-propuesta-didactica-en-el-aprendizaje-de-lexico.html#:~:text=Los%20glosarios%20pueden%20ser%20una,informaci%C3%B3n%20complementaria%20(gramatical%20sem%C3%A1ntica%20)

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

CAPÍTULO V CONCLUSIONES

De acuerdo con los resultados obtenidos en el desarrollo de esta investigación podemos concluir que, al cruzar la variable de género, es decir, masculino y femenino pudimos notar que los hombres y las mujeres difieren considerablemente en la forma de expresarse, teniendo en cuenta que, las mujeres suelen emplear un vocabulario más estándar dentro de los escenarios educativos en comparación de los hombres quienes utilizan términos más coloquiales.

También se evidenció que las mujeres son las que poseen mayor creatividad al momento de generar nuevos términos, teniendo en cuenta que dentro de las opciones estaban implementados términos y expresiones que podrían ser de carácter hilarante,

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

extravagante y vulgar, por tanto, utilizan más eufemismos, siguiendo los parámetros de la norma social.

Por otra parte, en la variable de procedencia, es decir, rural y urbano se concluye que los jóvenes del municipio de Yacopí y los jóvenes de la ciudad de Bogotá tienen un vocabulario equilibrado, el cual, en algunos casos se adapta a la norma estándar, aunque prevalece una diferencia no tan distante en su uso estandarizado en la zona rural. No obstante, encontramos que los jóvenes de la zona urbana poseen una creatividad lingüística ilimitada a la hora de incorporar nuevas palabras y expresiones propicias para referirse a cosas relacionadas con el campo semántico de la educación.

Por consiguiente, en el contraste que se analizó de las mujeres de Yacopí y las mujeres de Bogotá observamos que las mujeres de la zona rural suelen emplear los términos más estándar dentro de su ámbito académico a diferencia de las mujeres de la zona urbana que implementaron nuevos términos, evidenciando claramente que las mujeres a nivel general suelen emplear un prestigio abierto, es decir que buscan adaptarse a la norma y a lo que pretende ser más prestigioso.

De otra manera, en el contraste que se realizó de los hombres de Yacopí y los hombres de Bogotá, observamos que los hombres de la zona urbana se acercan un poco más a la norma estándar y poseen una creatividad lingüística a la hora de generar nuevas palabras y expresiones, sin embargo, a nivel general, los hombres tanto de Yacopí como de Bogotá suelen hacer uso del prestigio encubierto, siendo este, un uso del lenguaje que no se adapta a la normatividad.

En conclusión, haciendo un análisis a nivel general, se logra evidenciar que el lenguaje juvenil tiende a modificarse constantemente debido a las variables que presenta en cuanto al género, lugar de procedencia y el nivel de instrucción. Por otra parte, valiéndose para su creación se

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPÍ Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

rige por una serie de procesos lingüísticos que van desde las apócope, las metáforas, préstamos, palabras compuestas, anglicismos y también se instaure dentro de su interacción la variación de tipo semántico léxica.

Referencias

Berruto, G. (2003). *Sociolingüística*. Editorial Zanichelli.

<http://www.dlts.univr.it/documenti/OccorrenzaIns/matdid/matdid586090.pdf>

Moreno, G. (2002). *Aspectos sintácticos del lenguaje juvenil*. Editorial progreso.

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/autor?codigo=102093>

Ministerio de Educación Nacional, (Men). (2015). *Derechos Básicos de Aprendizaje*.

Panamericana Formas E Impresos S.A. Bogotá.

https://aprende.colombiaaprende.edu.co/sites/default/files/naspublic/DBA_Lenguaje.pdf

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Ministerio de Educación Nacional, (MEN) *Estándares Básicos de competencias del lenguaje*.

Recuperado de: https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-116042_archivo_pdf1.pdf

Rodríguez, Y. (1999). *Fundamentos sociolingüísticos para una pedagogía de la lengua*.

Editorial amauta. <http://investigaciones.uniatlantico.edu.co/revistas/index.php/Amauta/article/viewFile/1934/2096>

Quintero, K. (2013). *Diagnóstico sociolingüístico de los estudiantes del colegio Miguel Antonio Caro, Jornada Nocturna, en relación con la música urbana y su influencia*.

<https://repository.unilibre.edu.co/bitstream/handle/10901/8196/TESIS-%20KATHERINE%20DAHIANN%20QUINTERO%20VALENZUELA.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Hernández, H. (2015). *¿Cuál es la importancia de la semántica en nuestra labor como docente?* <http://hernanmangones.blogspot.com/>

Guerrero, S. (2009). *Análisis sociolingüístico de las diferencias de género en narraciones de experiencias personales en el habla juvenil de Santiago de Chile*.

http://repositorio.uchile.cl/tesis/uchile/2009/guerrero_si/sources/guerrero_si.pdf

Barajas, S. & Sierra J. (2009). *El léxico y las expresiones de los jóvenes, entre 15 a 18 años, de los establecimientos educativos centro redes lucero de la localidad de Ciudad Bolívar y Liceo Luther King de la localidad de Kennedy*.

https://repository.uniminuto.edu/bitstream/handle/10656/694/TLBEHLC_BarajasGuitierrezSandraMarcela_2010.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Alvarez, A. (2016). *Estudio sociolingüístico de los apelativos en el habla de los jóvenes de Cartagena de Indias*.

<http://repositorio.unicartagena.edu.co/bitstream/handle/11227/2843/TESIS%20LISTA.%2012%20ABRIL%202016.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Moreno, F. (2009). *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*. Editorial Ariel

[https://books.google.com.co/books?](https://books.google.com.co/books?id=fJW_jLamOrkC&printsec=frontcover&dq=variacion+lexico+semantica+moreno+fernandez&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwiasO3VwePpAhVIdt8KHWH8DZoQ6AEIKjA#v=onepage&q=variacion%20lexico%20semantica%20moreno%20fernandez&f=false)

[id=fJW_jLamOrkC&printsec=frontcover&dq=variacion+lexico+semantica+moreno+fernandez&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwiasO3VwePpAhVIdt8KHWH8DZoQ6AEIKjA#v=onepage&q=variacion%20lexico%20semantica%20moreno%20fernandez&f=false](https://books.google.com.co/books?id=fJW_jLamOrkC&printsec=frontcover&dq=variacion+lexico+semantica+moreno+fernandez&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwiasO3VwePpAhVIdt8KHWH8DZoQ6AEIKjA#v=onepage&q=variacion%20lexico%20semantica%20moreno%20fernandez&f=false)

Elliot, J. (1990). *La investigación acción en la educación*. Editorial Morata

[https://books.google.com.co/books?](https://books.google.com.co/books?id=eG5xSYGsdvAC&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false)

[id=eG5xSYGsdvAC&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false](https://books.google.com.co/books?id=eG5xSYGsdvAC&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false)

Hernández - Sampieri, R., & Mendoza, C. (2018). Metodología de la investigación. *Las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta*. México: Mc Graw Hill Education.

<https://www.uca.ac.cr/wp-content/uploads/2017/10/Investigacion.pdf>

Zimmermann, K. (2002). La variedad juvenil y la interacción verbal entre los jóvenes. En F.

Rodríguez (Coor.) *El lenguaje de los jóvenes*. Barcelona: Ariel, pp- Pp. 137

Ueda,H. (1996). "*Estudio de la variación léxica del español*. Métodos de investigación",

Homenaje al profesor Makoto Hara, Universidad de Estudios Extranjeros de Tokio, pp.341-376. Tokio, Kenkyusha.

https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/chiri/metodo_investigacion_1996.pdf

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA VARIACIÓN LÉXICA DE LOS JÓVENES DE YACOPI Y BOGOTÁ DENTRO DEL ÁMBITO ACADÉMICO.

Øyen, E.(2004). Presentando el glosario. *Pobreza: un glosario internacional*. (pp.19-22).

CLACSO.

<http://biblioteca.clacso.edu.ar/clacso/clacso-crop/20140228102901/03oyen.pdf>

Oliveira, S. (2013). *Glosario cómo didáctica en el aprendizaje del léxico*.

[https://www.nebrija.com/revista-linguistica/el-glosario-como-propuesta-didactica-en-el-aprendizaje-de-lexico.html#:~:text=Los%20glosarios%20pueden%20ser%20una,informaci%C3%B3n%20complementaria%20\(gramatical%2C%20sem%C3%A1ntica%2C](https://www.nebrija.com/revista-linguistica/el-glosario-como-propuesta-didactica-en-el-aprendizaje-de-lexico.html#:~:text=Los%20glosarios%20pueden%20ser%20una,informaci%C3%B3n%20complementaria%20(gramatical%2C%20sem%C3%A1ntica%2C)

Silva, C, & Arias, E. (2001) *Sociolingüística y Pragmática del Español*. Washington:

Georgetown University. Press. <https://books.google.com.co/books?>

[id=XWtYDgAAQBAJ&pg=PA38&dq=capitulo+2+metodologia+carmen+silva+corvalan&hl=es&sa=X&ved=2ahUKEwj1upOf8p7uAhVCFVvKFHZA0D_oQ6AEwAHoECAUQA#v=onepage&q=capitulo%20%20metodologia%20carmen%20silva%20corvalan&f=false](https://books.google.com.co/books?id=XWtYDgAAQBAJ&pg=PA38&dq=capitulo+2+metodologia+carmen+silva+corvalan&hl=es&sa=X&ved=2ahUKEwj1upOf8p7uAhVCFVvKFHZA0D_oQ6AEwAHoECAUQA#v=onepage&q=capitulo%20%20metodologia%20carmen%20silva%20corvalan&f=false)